MARKETPLACE SELLER CONDITIONS – EUROPE	PODMÍNKY PRODEJCE NA MARKETPLACE – EVROPA
MARKETPLACE SELLER GENERAL CONDITIONS	**VŠEOBECNÉ PODMÍNKY PRO PRODEJCE NA TRŽIŠTÍCH**
INTRODUCTION PRELIMINARY ARTICLE: DEFINITIONS ARTICLE 1: PURPOSE ARTICLE 2: CONTRACTUAL DOCUMENTS ARTICLE 3: DURATION OF THE AGREEMENT ARTICLE 4: REMUNERATION OF THE MARKETPLACE SERVICE ARTICLE 5: CONDITIONS OF LISTING AND ESSENTIAL AND DECISIVE OBLIGATIONS OF THE SELLER ARTICLE 6: FREE PRICING OF PRODUCTS ARTICLE 7: PRESENTATION OF THE SELLER, PRODUCTS AND CONTENTS AND RANKING ARTICLE 8: PRODUCT SALES AND FOLLOW UP ARTICLE 9: INTELLECTUAL PROPERTY ARTICLE 10: PERSONAL DATA MANAGEMENT ARTICLE 11: TAX AND SOCIAL SECURITY OBLIGATIONS ARTICLE 12: OTHER OBLIGATIONS RELATED TO THE USE OF THE TECHNICAL SOLUTION AND THE USE OF THE MARKETPLACE SERVICE ARTICLE 13: COMPLIANCE – ETHICS ARTICLE 14: CONFIDENTIALITY ARTICLE 15: REFERENCE ARTICLE 16: PARTIAL INVALIDITY - TOLERANCE - ENTIRE AGREEMENT - FORCE MAJEURE ARTICLE 17: INDEPENDENCE ARTICLE 18: WARRANTIES AND RESPONSIBILITIES ARTICLE 19: INSURANCE ARTICLE 20: SUSPENSION AND TERMINATION ARTICLE 21: NON-ASSIGNABILITY AND INTUITU PERSONAE ARTICLE 22: APPLICABLE LAW AND SETTLEMENT OF DISPUTES ARTICLE 23: ACCEPTANCE AND EFFECTIVE ACCESS APPENDIX 1: PSP PAYMENT SERVICE AGREEMENT APPENDIX 2: SELLER PERFORMANCE INDICATORS APPENDIX 2bis: PRODUCTS PERFORMANCE INDICATORS APPENDIX 3: CODE OF CONDUCT FOR BUSINESS PARTNERS APPENDIX 4: DATA SHARING CHARTER & PERSONAL DATA	ÚVOD PŘEDBĚŽNÝ ČLÁNEK: DEFINICE ČLÁNEK 1: ÚČEL ČLÁNEK 2: SMLUVNÍ DOKUMENTY ČLÁNEK 3: DOBA TRVÁNÍ SMLOUVY ČLÁNEK 4: ODMĚNA ZA SLUŽBY MARKETPLACE ČLÁNEK 5: PODMÍNKY UVEDENÍ NA TRH A ZÁKLADNÍ A ROZHODUJÍCÍ POVINNOSTI PRODÁVAJÍCÍHO ČLÁNEK 6: VOLNÉ OCEŇOVÁNÍ VÝROBKŮ ČLÁNEK 7: PREZENTACE PRODÁVAJÍCÍHO, VÝROBKŮ, OBSAHU A POŘADÍ ČLÁNEK 8: PRODEJ VÝROBKŮ A NÁSLEDNÁ OPATŘENÍ ČLÁNEK 9: DUŠEVNÍ VLASTNICTVÍ ČLÁNEK 10: SPRÁVA OSOBNÍCH ÚDAJŮ ČLÁNEK 11: DAŇOVÉ POVINNOSTI A POVINNOSTI V OBLASTI SOCIÁLNÍHO ZABEZPEČENÍ ČLÁNEK 12: DALŠÍ POVINNOSTI SOUVISEJÍCÍ S POUŽÍVÁNÍM TECHNICKÉHO ŘEŠENÍ A POUŽÍVÁNÍM MARKETPLACE ČLÁNEK 13: DODRŽOVÁNÍ PŘEDPISŮ - ETIKA ČLÁNEK 14: DŮVĚRYHODNOST ČLÁNEK 15: REFERENCE ČLÁNEK 16: ČÁSTEČNÁ NEPLATNOST - TOLERANCE - CELÁ SMLOUVA - VYŠŠÍ MOC ČLÁNEK 17: NEZÁVISLOST ČLÁNEK 18: ZÁRUKY A POVINNOSTI ČLÁNEK 19: POJIŠTĚNÍ ČLÁNEK 20: POZASTAVENÍ A UKONČENÍ ČLÁNEK 21: NEPŘEVODITELNOST A INTUITU PERSONAE ČLÁNEK 22: ROZHODNÉ PRÁVO A ŘEŠENÍ SPORŮ ČLÁNEK 23: PŘIJETÍ A ÚČINNÝ PŘÍSTUP DODATEK 1: SMLOUVA O PLATEBNÍCH SLUŽBÁCH PSP DODATEK 2: UKAZATELE VÝKONNOSTI PRODÁVAJÍCÍHO DODATEK 2bis: UKAZATELE VÝKONNOSTI PRODUKTŮ DODATEK 3: KODEX CHOVÁNÍ PRO OBCHODNÍ PARTNERY DODATEK 4: CHARTA SDÍLENÍ ÚDAJŮ A OSOBNÍCH ÚDAJŮ
MARKETPLACE SELLER SPECIFIC CONDITIONS	**SPECIFICKÉ PODMÍNKY PRODEJCE NA TRHU**
MSSC - BELGIUM MSSC - FRANCE MSSC - GERMANY MSSC - SPAIN MSSC - THE NETHERLANDS MSSC - ITALY MSSC - THE UNITED KINGDOM MSSC - PORTUGAL MSSC - SWITZERLAND	MSSC - BELGIE MSSC - FRANCIE MSSC - NĚMECKO MSSC - ŠPANĚLSKO MSSC - NIZOZEMSKO MSSC - ITÁLIE MSSC - SPOJENÉ KRÁLOVSTVÍ MSSC - PORTUGALSKO MSSC - ŠVÝCARSKO

MSSC - POLAND MSSC - ROMANIA MSSC - HUNGARY MSSC - CZECH REPUBLIC	MSSC - POLSKO MSSC - RUMUNSKO MSSC - MAĎARSKO MSSC - ČESKÁ REPUBLIKA
MARKETPLACE SELLER GENERAL CONDITIONS – EUROPEAN UNION	**VŠEOBECNÉ PODMÍNKY PRO PRODÁVAJÍCÍ NA MARKETPLACE – EVROPSKÁ UNIE**
INTRODUCTION	**UVOD**
These MARKETPLACE SELLER GENERAL CONDITIONS are published by **DECATHLON BELGIUM SA,** with share capital of € 12.000.000, listed with the Crossroads Bank for Enterprises under number 0449.296.278, having its head office at Avenue Jules Bordet, 1, 1140 EVERE, BELGIUM.	Tyto VŠEOBECNÉ PODMÍNKY PRO PRODÁVAJÍCÍ NA MARKETPLACE vydává společnost **DECATHLON BELGIUM SA,** se základním kapitálem ve výši 12.000.000 eur, zapsaná u Crossroads Bank for Enterprises pod číslem 0449.296.278, se sídlem na adrese Avenue Jules Bordet, 1, 1140 EVERE, BELGIE.
The DECATHLON GROUP, founded in 1976, specializes in the design and distribution of sports and leisure articles. As part of its business, the DECATHLON GROUP markets a range of products covering a wide variety of sports practices. The DECATHLON GROUP has confirmed its position over many years as a leading international sports retailer. The DECATHLON GROUP's brand and distribution network inspire a high-quality brand image. The DECATHLON GROUP today enjoys an international reputation.	SKUPINA DECATHLON, založená v roce 1976, se specializuje na navrhování a distribuci zboží pro sport a volný čas. V rámci své činnosti SKUPINA DECATHLON prodává řadu produktů pro nejrůznější sportovní aktivity. SKUPINA DECATHLON již dlouhá léta potvrzuje svoji pozici předního mezinárodního maloobchodního prodejce sportovního zboží. Značka a distribuční síť SKUPINY DECATHLON je známkou kvality. SKUPINA DECATHLON má v současnosti mezinárodní pověst.
To provide as many people as possible with access to the widest variety of sports and leisure articles, as well as benefits and services related to sports practice, DECATHLON, in collaboration with the SUBSIDIARIES has set up the MARKETPLACE and MARKETPLACE SERVICE corresponding to the sports ethic and the values and interests of the DECATHLON GROUP. Through this platform, partner-sellers selected on quality criteria are put in contact with CUSTOMERS, to present and sell their PRODUCTS.	Ve snaze zajistit, aby co nejvíce lidí mělo přístup k co nejširšímu sortimentu zboží pro sport a volný čas i k výhodám a službám souvisejícím se sportovními aktivitami, společnost DECATHLON ve spolupráci s DCEŘINÝMI SPOLEČNOSTMI a v souladu se sportovní etikou a hodnotami i zájmy SKUPINY DECATHLON vytvořila MARKETPLACE a SLUŽBU MARKETPLACE. Prostřednictvím této platformy jsou partnerští prodejci vybraní na základě toho, že splňují stanovená kritéria kvality, zkontaktováni se ZÁKAZNÍKY, kterým představují a prodávají své PRODUKTY.
The SELLER sells sports and leisure products, as well as benefits and services related to sports practice. The Parties have come together to enable the SELLER, under the conditions set out below, to use the MARKETPLACE SERVICE to offer their PRODUCTS.	PRODÁVAJÍCÍ prodává produkty pro sport a volný čas i výhody a služby související se sportovními aktivitami. Záměrem smluvních stran je umožnit, aby PRODÁVAJÍCÍ mohl za podmínek stanovených níže používat SLUŽBU MARKETPLACE a nabízet tam svoje PRODUKTY.
The AGREEMENT was proposed by DECATHLON to the SELLER in accordance with commercial practices.	SMLOUVU navrhla společnost DECATHLON PRODÁVAJÍCÍMU v souladu s obchodními zvyklostmi.
The Parties declare that prior to entering into the AGREEMENT, they have exchanged any information which is a critical factor for their consent. The fact that the SELLER is recognised for the quality of their PRODUCTS, their know-how, professionalism and their serious reputation is a critical factor in DECATHLON's commitment.	Smluvní strany prohlašují, že před uzavřením SMLOUVY si vzájemně poskytly veškeré informace, které jsou zásadním faktorem pro to, aby smluvní strany s uvedeným souhlasily. Skutečnost, že PRODÁVAJÍCÍ je znám pro kvalitu svých PRODUKTŮ, své know-how, profesionalitu a serióznost, je zásadním faktorem pro rozhodnutí společnosti DECATHLON takto se zavázat.

The AGREEMENT expressly excludes the application of any general terms and conditions of the SELLER to DECATHLON. The SELLER accepts the AGREEMENT as such and without reservations, and consequently waives any of their own general terms and conditions, even if they	SMLOUVA výslovně vylučuje, že by se na společnost DECATHLON vztahovaly všeobecné obchodní podmínky PRODÁVAJÍCÍHO. PRODÁVAJÍCÍ přijímá SMLOUVU tak, jak je, a bez výhrad, a vzdává se tudíž případného uplatnění svých všeobecných obchodních podmínek i v

stipulate that they are solely applicable or a priority in relation to any other contracts.	případě, že takové všeobecné obchodní podmínky uvádějí, že jsou výhradně platné nebo že má jejich použití přednost před případnými jinými smlouvami.
This AGREEMENT supersedes any previous proposals, commitments, written or verbal agreements exchanged or entered into between the Parties in relation to the same subject matter.	Tato SMLOUVA nahrazuje případné předchozí návrhy, závazky a písemné nebo ústní dohody, které si smluvní strany vyměnily nebo které uzavřely ohledně stejného předmětu, jako má tato SMLOUVA.
PRELIMINARY ARTICLE: DEFINITIONS	**UVODNI CLANEK: VYKLAD POJMU**
Terms used in the AGREEMENT shall have the meaning given to them in this clause.	Pojmy použité ve SMLOUVĚ mají význam stanovený v tomto článku.
CUSTOMER(S): refers to any visitor or buyer on MARKETPLACE, the latter being in direct contractual relationship with the SELLER for browsing and, where relevant, purchasing the latter's PRODUCTS.	**ZÁKAZNÍK**: znamená návštěvníka nebo kupujícího v MARKETPLACE, přičemž takový kupující je v přímém smluvním vztahu s PRODÁVAJÍCÍM při prohlížení a případné koupi PRODUKTŮ PRODÁVAJÍCÍHO.
PAYMENT ACCOUNT: Means a payment opened in the books of the PSP for the purpose of recording debit and credit PAYMENT TRANSACTIONS, costs due by the SELLER and any reversals in connection with their transactions and to offset those amounts on the date of their registration for the purpose of showing a net balance.	**PLATEBNÍ ÚČET**: znamená platbu otevřenou v účetnictví POSKYTOVATELE PLATEBNÍCH SLUŽEB za účelem zaúčtování debetních a kreditních PLATEBNÍCH TRANSAKCÍ, nákladů, které má PRODÁVAJÍCÍ uhradit, a případného stornování transakcí a vzájemného započtení těchto částek ke dni jejich zápisu za účelem vykázání čistého zůstatku.
MARKETPLACE GENERAL TERMS OF USE or **MARKETPLACE GTU** means the contractual document available online on MARKETPLACE, for each TERRITORY, governing the consultation and browsing of MARKETPLACE by users.	**VŠEOBECNÉ PODMÍNKY POUŽÍVÁNÍ MARKETPLACE** nebo **GTU MARKETPLACE** (Marketplace General Terms of Use) znamenají smluvní dokument dostupný online v MARKETPLACE pro jednotlivá ÚZEMÍ, který upravuje používání a procházení MARKETPLACE uživateli.
MARKETPLACE GENERAL TERMS OF SALE or **MARKETPLACE GTS** means the commercial conditions harmonizing the commercial practices of the MARKETPLACE, for each TERRITORY, and completing the SALE AGREEMENT in the event that the SELLER GTS are incomplete or non-compliant, our less favorable with respect to the CUSTOMER. The MARKETPLACE GTS are available online on the MARKETPLACE, for each TERRITORY.	**VŠEOBECNÉ OBCHODNÍ PODMÍNKY MARKETPLACE** nebo **GTS MARKETPLACE** (Marketplace General Terms of Sale) znamenají obchodní podmínky, které harmonizují obchodní zvyklosti MARKETPLACE pro JEDNOTLIVÁ ÚZEMÍ a doplňují KUPNÍ SMLOUVU v případě, že VŠEOBECNÉ OBCHODNÍ PODMÍNKY PRODÁVAJÍCÍHO jsou neúplné, nevyhovující nebo méně výhodné pro ZÁKAZNÍKA. VŠEOBECNÉ OBCHODNÍ PODMÍNKY MARKETPLACE jsou pro jednotlivá ÚZEMÍ dostupné online v MARKETPLACE.

SELLER GENERAL TERMS OF SALE or **SELLER GTS** means the contractual conditions the SELLER must make available to the CUSTOMER in the PRODUCT SHEET the SELLER section of the website governing the order by the CUSTOMER and the sale by the SELLER of its PRODUCT(S) to the CUSTOMER.	**VŠEOBECNÉ OBCHODNÍ PODMÍNKY PRODÁVAJÍCÍHO** nebo **GTS PRODÁVAJÍCÍHO** (General Terms of Sale) znamenají smluvní podmínky, které musí PRODÁVAJÍCÍ zpřístupnit ZÁKAZNÍKOVI v PRODUKTOVÉM LISTU v části webových stránek vyhrazených pro PRODÁVAJÍCÍHO a kterými se řídí objednávka provedená ZÁKAZNÍKEM a prodej PRODUKTŮ, jež PRODÁVAJÍCÍ prodává ZÁKAZNÍKOVI.
DEROGATORY CONDITIONS: Specific agreement with DECATHLON that may supplement or derogate from the MARKETPLACE SELLER GENERAL CONDITIONS and/of the MARKETPLACE SELLER SPECIFIC CONDITIONS and the appendices.	**POZMĚŇUJÍCÍ PODMÍNKY**: zvláštní dohoda se společností DECATHLON, která může doplnit nebo pozměnit VŠEOBECNÉ PODMÍNKY PRO PRODÁVAJÍCÍ NA MARKETPLACE a/nebo ZVLÁŠTNÍ PODMÍNKY PRO PRODÁVAJÍCÍ NA MARKETPLACE a přílohy.
MARKETPLACE SELLER SPECIFIC CONDITIONS: Contractual document between the SELLER and DECATHLON containing the terms and conditions applicable to the MARKETPLACE SERVICE in the TERRITORY defined herein and appended to these MARKETPLACE SELLER GENERAL CONDITIONS	**ZVLÁŠTNÍ PODMÍNKY PRO PRODÁVAJÍCÍ NA MARKETPLACE**: smluvní dokument mezi PRODÁVAJÍCÍM a společností DECATHLON obsahující podmínky vztahující se na SLUŽBU MARKETPLACE na ÚZEMÍ vymezeném v tomto dokumentu, který je přiložen k těmto VŠEOBECNÝM PODMÍNKÁM PRO PRODÁVAJÍCÍ NA MARKETPLACE
CONTENTS: means current or future elements, known or unknown, such as trademarks, models, patents, titles, photographs, images, drawings, representations, sketches, texts, explanations, notices, instructions, warnings, websites, pages, PRODUCT SHEETS, blogs and similar, music, animations, videos, files, source codes, domain names, data, including any databases, regardless of format and resolution in all languages.	**OBSAH**: znamená současné nebo budoucí, známé nebo neznámé prvky jako ochranné známky, vzory, patenty, názvy, fotografie, obrázky, výkresy, vyobrazení, náčrty, texty, vysvětlení, oznámení, pokyny, upozornění, webové stránky, stránky, PRODUKTOVÉ LISTY, blogy apod., hudba, animace, videa, soubory, zdrojové kódy, názvy domén, data, včetně databází, bez ohledu na formát a rozlišení a ve všech jazycích.
AGREEMENT: AGREEMENT means these MARKETPLACE SELLER GENERAL CONDITIONS and the MARKETPLACE SELLER SPECIFIC CONDITIONS, its appendices, the DEROGATORY CONDITIONS and any subsequent amendments thereto. The AGREEMENT applies to the TERRITORY.	**SMLOUVA**: SMLOUVA znamená tyto VŠEOBECNÉ PODMÍNKY PRO PRODÁVAJÍCÍ NA MARKETPLACE a ZVLÁŠTNÍ PODMÍNKY PRO PRODÁVAJÍCÍ NA MARKETPLACE, jejich přílohy, POZMĚŇUJÍCÍ PODMÍNKY a jejich případné následné změny. SMLOUVA se vztahuje na uvedené ÚZEMÍ.
PAYMENT SERVICE AGREEMENT: means the contract designed in Appendix 1 between the PSP and the SELLER for the purpose of opening the SELLER's PAYMENT ACCOUNT For this contract, the SELLER is the ACCOUNT HOLDER. This PAYMENT SERVICE AGREEMENT allows for payment services as provided (and as may be modified) on the Lemonway website: https://www.lemonway.com/en/terms-and-conditions/	**SMLOUVA O PLATEBNÍCH SLUŽBÁCH**: znamená smlouvu uvedenou v příloze 1 mezi POSKYTOVATELEM PLATEBNÍCH SLUŽEB a PRODÁVAJÍCÍM, na základě které se zřizuje PLATEBNÍ ÚČET PRODÁVAJÍCÍHO. Pro účely této smlouvy je PRODÁVAJÍCÍ MAJITELEM ÚČTU. Tato SMLOUVA O PLATEBNÍCH SLUŽBÁCH upravuje platební služby tak, jak se uvádí (a případně pozměňuje) na webových stránkách společnosti Lemonway: https://www.lemonway.com/en/terms-and-conditions/

SALE AGREEMENT: means the contract between the SELLER and the CUSTOMER governing the sale of a PRODUCT, consisting of the SELLER GTS, supplemented by the MARKETPLACE GTS. In case of contradiction between the two documents, or doubt as to the applicability or meaning of any provision, the provision or interpretation most favorable to CLIENT shall prevail.	**KUPNÍ SMLOUVA:** znamená smlouvu mezi PRODÁVAJÍCÍM a ZÁKAZNÍKEM upravující prodej PRODUKTU, která se skládá z OBCHODNÍCH PODMÍNEK PRODÁVAJÍCÍHO doplněných VŠEOBECNÝMI OBCHODNÍMI PODMÍNKAMI MARKETPLACE. V případě rozporu mezi oběma dokumenty nebo v případě pochybností o použitelnosti nebo významu některého ustanovení má přednost ustanovení nebo výklad nejpříznivější pro ZÁKAZNÍKA.
DECATHLON: refers to the company under header, which operates and proposes the MARKETPLACE SERVICE on its TERRITORY and that is mandated to allow the SELLER access to the MARKETPLACE SERVICE proposed and operated by the SUBSIDIARIES on their TERRITORY, defined on each MARKETPLACE SELLER SPECIFIC CONDITIONS.	**DECATHLON**: označuje společnost uvedenou v záhlaví, která provozuje a nabízí SLUŽBU MARKETPLACE na svém ÚZEMÍ a která je pověřena umožnit PRODÁVAJÍCÍMU přístup ke SLUŽBĚ MARKETPLACE, kterou navrhují a provozují DCEŘINÉ SPOLEČNOSTI na svém ÚZEMÍ vymezeném v příslušných ZVLÁŠTNÍCH PODMÍNKÁCH PRO PRODÁVAJÍCÍ NA MARKETPLACE.
DECATHLON SE: European company registered in France, which registered office is located at 4 boulevard de Mons 59650 Villeneuve-d'Ascq, and registered under number 306 138 900 RCS Lille Métropole.	**DECATHLON SE:** Evropská společnost registrovaná ve Francii, se sídlem na adrese 4 boulevard de Mons 59650 Villeneuve-d'Ascq, a zapsaná pod číslem 306 138 900 RCS Lille Métropole.
KEY REQUIREMENTS: means the obligations of the AGREEMENT that the SELLER undertakes to comply with at all times and without this list being limited to the obligations incumbent on the SELLER shown in particular in Articles 1.2, 2.2, 4 MARKETPLACE REMUNERATION, 5 LISTING CONDITIONS, 5 CONDITIONS OF LISTING AND ESSENTIAL AND DECISIVE OBLIGATIONS OF THE SELLER, 7 PRESENTATION OF THE SELLER, PRODUCTS AND CONTENTS, 8 PRODUCT SALES AND FOLLOW UP, 9 INTELLECTUAL PROPERTY, 10 PERSONAL DATA MANAGEMENT, 11 FISCAL AND SOCIAL OBLIGATIONS, 12 OTHER OBLIGATIONS RELATED TO THE TECHNICAL SOLUTION, 13 ETHICS COMPLIANCE, 14 CONFIDENTIALITY, 15 REFERENCE, 17 INDEPENDENCE, 18 WARRANTIES AND RESPONSIBILITIES, 19 INSURANCE, 21 NON-ASSIGNABILITY INTUITU PERSONAE of the AGREEMENT, the appendices and the MARKETPLACE SELLER SPECIFIC CONDITIONS related to it.	**ZÁKLADNÍ POŽADAVKY:** znamenají povinnosti stanovené SMLOUVOU, které se PRODÁVAJÍCÍ zavazuje vždy dodržovat, mimo jiné včetně povinností PRODÁVAJÍCÍHO uvedených zejména v článcích 1.2, 2.2, 4 ÚPLATA ZA POUŽÍVÁNÍ MARKETPLACE, 5 PODMÍNKY PRO ZAŘAZENÍ DO NABÍDKY, 5 PODMÍNKY PRO ZAŘAZENÍ DO NABÍDKY A PODSTATNÉ A ROZHODNÉ POVINNOSTI PRODÁVAJÍCÍHO, 7 PREZENTACE PRODÁVAJÍCÍHO, PRODUKTŮ A OBSAHU, 8 PRODEJ PRODUKTŮ A NÁSLEDNÉ SLUŽBY, 9 DUŠEVNÍ VLASTNICTVÍ, 10 ZPRACOVÁNÍ OSOBNÍCH ÚDAJŮ, 11 DAŇOVÉ POVINNOSTI A ODVODY NA SOCIÁLNÍ ZABEZPEČENÍ, 12 OSTATNÍ POVINNOSTI SOUVISEJÍCÍ S TECHNICKÝM ŘEŠENÍM, 13 DODRŽOVÁNÍ ETICKÝCH ZÁSAD, 14 DŮVĚRNOST INFORMACÍ, 15 REFERENCE, 17 NEZÁVISLOST, 18 ZÁRUKY A ODPOVĚDNOST, 19 POJIŠTĚNÍ, 21 NEPŘEVODITELNOST INTUITU PERSONAE SMLOUVY, příloh a souvisejících ZVLÁŠTNÍCH PODMÍNEK PRO PRODÁVAJÍCÍ NA MARKETPLACE.
PRODUCT SHEET: refers to the MARKETPLACE website page presenting a PRODUCT offered for sale by the SELLER.	**PRODUKTOVÝ LIST**: označuje webovou stránku MARKETPLACE představující PRODUKT nabízený PRODÁVAJÍCÍM k prodeji.
SUBSIDIARY(IES) : means the companies and/or entities in which DECATHLON SE holds, directly or indirectly, at least 10% of the capital or voting rights and which operate and offer the MARKETPLACE SERVICE on the TERRITORY defined in their MARKETPLACE SELLER SPECIFIC CONDITIONS.	**DCEŘINÁ SPOLEČNOST:** znamená podniky a/nebo subjekty, v nichž DECATHLON SE přímo nebo nepřímo vlastní alespoň 10 % kapitálu nebo hlasovacích práv a které provozují a nabízejí SLUŽBU MARKETPLACE na ÚZEMÍ vymezeném ve ZVLÁŠTNÍCH PODMÍNKÁCH PRO PRODÁVAJÍCÍ NA MARKETPLACE.

DECATHLON GROUP: refers to DECATHLON SE and the companies and/or entities in which DECATHLON SE holds, directly or indirectly, at least 10% of the capital or voting rights and whose activity is directly related to the operational activities of DECATHLON (design/production/distribution/marketing of sports-related goods and services) and, on the other hand, the Affiliates, i.e. all companies and/or entities in which DECATHLON SE and/or SUBSIDIARIES have no participation, but which are bound to them by a supply or distribution agreement, and whether or not using a trade sign of the DECATHLON GROUP, such as franchisees, distributors, etc.,	**SKUPINA DECATHLON**: označuje společnost DECATHLON SE a společnosti a/nebo subjekty, v nichž DECATHLON SE přímo nebo nepřímo vlastní alespoň 10 % kapitálu nebo hlasovacích práv a jejichž činnost přímo souvisí s provozní činností společnosti DECATHLON (navrhování, výroba, distribuce a prodej sportovního zboží a služeb), a na druhé straně přidružené společnosti, tj. všechny společnosti a/nebo subjekty, ve kterých DECATHLON SE a/nebo DCEŘINÉ SPOLEČNOSTI nemají žádnou účast, ale které jsou s nimi provázány smlouvou o dodání zboží nebo distribuci, a to bez ohledu na to, zda používají obchodní značku SKUPINY DECATHLON GROUP, tj. například franšízanti, distributoři atd.,
SELLER INTERFACE: refers to the IT interface by which the SELLER by means of their identifiers, in particular, configures and manages their seller section, PRODUCT SHEETS, stocks, the monitoring of CUSTOMER orders and messaging.	**ROZHRANÍ PRODÁVAJÍCÍHO**: označuje IT rozhraní, kterým PRODÁVAJÍCÍ s použitím svých identifikačních údajů zejména konfiguruje a spravuje svoji část webových stránek vyhrazených pro prodávajícího, PRODUKTOVÉ LISTY, zásoby, sledování objednávek ZÁKAZNÍKŮ a zasílání zpráv.
ANTI CORRUPTION LAWS mean French anti-corruption laws, including the Sapin II Law, and any other legally	**PROTIKORUPČNÍ PRÁVNÍ PŘEDPISY** znamenají francouzské protikorupční právní předpisy, včetně Sapin II

binding laws, regulations, legislation or measures (in connection with the prevention of corruption, fraud or any other related or equivalent activity) having similar effects, as amended from time to time, to which the parties are or may be subject.	Law a dalších právně závazných zákonů, právních předpisů, nařízení nebo opatření (souvisejících s prevencí korupce, podvodů nebo jiné související nebo obdobné činnosti) se srovnatelnými účinky, ve znění pozdějších předpisů, které se na smluvní strany vztahují nebo mohou vztahovat.
COMMERCIAL RESTRICTIONS means all (i) applicable economic, financial and commercial sanctions, restrictive measures and embargoes and (ii) applicable laws and regulations governing the control of imports and exports, in France or in any other jurisdiction to which the DECATHLON GROUP or the SELLER may be subject.	**OBCHODNÍ OMEZENÍ** znamenají veškeré (i) platné hospodářské, finanční a obchodní sankce, omezující opatření a embarga a (ii) platné zákony a právní předpisy upravující kontrolu dovozu a vývozu, a to ve Francii nebo v jiné jurisdikci, které SKUPINA DECATHLON nebo PRODÁVAJÍCÍ podléhají.
MARKETPLACE: refers the the online platform accessible from the internet site of each SUBSIDIARY, as defined in each MARKETPLACE SELLER SPECIFIC CONDITIONS, enabling the SELLER to establish contact with CUSTOMERS to make possible sales to CUSTOMERS by said SELLER.	**MARKETPLACE**: označuje online platformu přístupnou z internetových stránek jednotlivých DCEŘINÝCH SPOLEČNOSTÍ v souladu se ZVLÁŠTNÍMI PODMÍNKAMI PRO PRODÁVAJÍCÍ NA MARKETPLACE, která umožňuje PRODÁVAJÍCÍMU navázat kontakt se ZÁKAZNÍKY za účelem možného prodeje ZÁKAZNÍKŮM ze strany uvedeného PRODÁVAJÍCÍHO.
PAYMENT TRANSACTIONS: Means an operation consisting of paying, transferring or withdrawing funds, independently of any underlying obligation between the payer and the beneficiary, initiated by the payer, or on their behalf, or by the beneficiary.	**PLATEBNÍ TRANSAKCE**: Znamenají operaci spočívající v platbě, převodu nebo výběru finančních prostředků, nezávisle na příslušném závazku mezi plátcem a příjemcem, anebo iniciovanou plátcem, jménem plátce nebo příjemcem.
PARTY and/or **PARTIES**: Refers to **DECATHLON** and/or the **SELLER**.	**SMLUVNÍ STRANA** a/nebo **SMLUVNÍ STRANY**: Označení pro **DECATHLON** a/nebo **PRODÁVAJÍCÍHO**.
MARKETPLACE CONTACT PERSON: Means the person within DECATHLON and/or its SUBSIDIARIES who assists the SELLER through the MARKETPLACE and about the MARKETPLACE SERVICE.	**KONTAKTNÍ OSOBA MARKETPLACE:** znamená osobu ve společnosti DECATHLON a/nebo jejích DCEŘINÝCH SPOLEČNOSTECH, které pomáhají PRODÁVAJÍCÍMU s používáním MARKETPLACE a SLUŽBY MARKETPLACE.

SELLER CONTACT PERSON: A person identified as the contact person for DECATHLON, the SUBSIDIARIES, the MARKETPLACE CONTACT PERSON and the MARKETPLACE CUSTOMER SERVICE, on behalf of the SELLER, who is responsible for monitoring and managing the SELLER's activity on the MARKETPLACE. This person can be reached by telephone and email, whose contact details are communicated to the MARKETPLACE CONTACT PERSON and kept up to date. This person is authorized to legally represent the SELLER in the use of the MARKETPLACE SERVICE and for the purposes of the execution of the CONTRACT.	**KONTAKTNÍ OSOBA PRODÁVAJÍCÍHO**: osoba určená jako kontaktní osoba PRODÁVAJÍCÍHO pro společnost DECATHLON, DCEŘINÉ SPOLEČNOSTI, KONTAKTNÍ OSOBU MARKETPLACE a ZÁKAZNICKÝ SERVIS MARKETPLACE, která je odpovědná za sledování a řízení činnosti PRODÁVAJÍCÍHO na MARKETPLACE. Tuto osobu lze kontaktovat telefonicky a e-mailem a její kontaktní údaje jsou sdělovány KONTAKTNÍ OSOBĚ MARKETPLACE a aktualizovány. Tato osoba je v souladu s právními předpisy oprávněna zastupovat PRODÁVAJÍCÍHO při využívání SLUŽBY MARKETPLACE a při uzavírání SMLOUVY.
PERSON SANCTIONED means (i) any person on one of the sanction lists held by the United Nations, France, the European Union, the United States, or any other jurisdiction to which the DECATHLON GROUP or the SELLER may be subject; and (ii) any person held, controlled or acting on behalf of or under the instructions of a person on any of the aforementioned lists.	**SANKCIONOVANÁ OSOBA** znamená (i) jakoukoliv osobu uvedenou na některém ze sankčních seznamů Organizace spojených národů, Francie, Evropské unie, Spojených států nebo jiné jurisdikce, které SKUPINA DECATHLON nebo PRODÁVAJÍCÍ podléhají; a (ii) jakoukoliv osobu vlastněnou nebo ovládanou osobou na některém z výše uvedených seznamů nebo jednající jménem nebo na základě pokynů osoby na některém z výše uvedených seznamů.
PAYMENT SERVICE PROVIDER or **PSP**: means LEMONWAY or any other payment service provider selected by DECATHLON providing payment services as a payment institution.	**POSKYTOVATEL PLATEBNÍCH SLUŽEB**: znamená LEMONWAY nebo jiného poskytovatele platebních služeb vybraného společností DECATHLON a poskytujícího platební služby jako platební instituce.
TECHNICAL SERVICE PROVIDER: refers to the IT service provider that provides DECATHLON with the technical tools necessary for the operation of MARKETPLACE.	**POSKYTOVATEL TECHNICKÝCH SLUŽEB**: označuje poskytovatele IT služeb, který poskytuje společnosti DECATHLON technické nástroje nezbytné k provozování MARKETPLACE.
PRODUCT(S): refers to the SELLER's product(s) proposed for sale on MARKETPLACE, being sporting goods and articles, as well as benefits and / or services related to sports practice, including the product itself as well as any notices, packaging or any element accompanying the product, in particular but not exclusively the promotional elements and communication related to the product.	**PRODUKT(Y)**: označuje produkt(y) PRODÁVAJÍCÍHO nabízený(é) k prodeji na MARKETPLACE, tedy sportovní zboží a potřeby, jakož i výhody a/nebo služby související se sportovními aktivitami, včetně samotného produktu a případných oznámení, obalů nebo součástí přiložených k produktu, zejména pak propagační materiály a sdělení týkající se produktu.
ADDITIONAL SERVICES: means all services rendered by DECATHLON and/or the SUBSIDIARIES to the SELLER in return for remuneration. These may include services related to the delivery of products, their storage, their promotion or, more generally, their marketing.	**DOPLŇKOVÉ SLUŽBY**: znamenají všechny služby za úplatu poskytované PRODÁVAJÍCÍMU společností DECATHLON a/nebo DCEŘINÝMI SPOLEČNOSTMI. Může se jednat o služby související s dodáním produktů, jejich skladováním, propagací nebo obecně jejich uvedením na trh.

MARKETPLACE CUSTOMER SERVICE: means the customer service, provided by each SUBSIDIARY for his TERRITORY and whose contact details are available on each platform listed in each MARKETPLACE SELLER SPECIFIC CONDITIONS, in order to answer questions from CUSTOMERS either (i) relating to the pre-sale of PRODUCTS, such as ordering procedures etc., either (ii) relating to the after-sales of PRODUCTS, as concerning the follow-up of orders in progress (modify or cancel an order, information on the delivery of the order, return of products and after-service) sale), for example. The MARKETPLACE CUSTOMER SERVICE does not include repair services for SELLER's PRODUCTS, or any other solution or implementation of replacement of PRODUCTS, or supply of spare parts which is the responsibility of the SELLER, as well as all PRODUCT recalls and other corrective measures.	**ZÁKAZNICKÝ SERVIS MARKETPLACE**: znamená zákaznický servis poskytovaný jednotlivými DCEŘINÝMI SPOLEČNOSTMI na příslušném ÚZEMÍ, přičemž kontaktní údaje zákaznického servisu jsou k dispozici na každé platformě uvedené v každých ZVLÁŠTNÍCH PODMÍNKÁCH PRO PRODÁVAJÍCÍ NA MARKETPLACE a úkolem zákaznického servisu je odpovídat na otázky ZÁKAZNÍKŮ (i) před prodejem PRODUKTŮ, jako jsou postupy při objednávání atd., nebo (ii) týkající se poprodejních služeb pro PRODUKTY, jako je například sledování dosud nevyřízených objednávek (změna nebo zrušení objednávky, informace o doručení objednávky, vrácení produktů a poprodejní servis). ZÁKAZNICKÝ SERVIS MARKETPLACE nezahrnuje opravy PRODUKTŮ PRODÁVAJÍCÍHO, ani žádné jiné řešení či provedení výměny PRODUKTŮ nebo dodání náhradních dílů, za které odpovídá PRODÁVAJÍCÍ, ani stahování PRODUKTŮ z oběhu a jiná nápravná opatření.
MARKETPLACE SERVICE: refers to the service offered by DECATHLON and the SUBSIDIARIES for connecting CUSTOMERS the SELLER with a view to the proposal and marketing of PRODUCTS by the SELLER directly to the CUSTOMER. This service materializes in access to the MARKETPLACE, in the TERRITORY defined in each MARKETPLACE SELLER SPECIFIC CONDITIONS.	**SLUŽBA MARKETPLACE:** označuje službu nabízenou společností DECATHLON a DCEŘINÝMI SPOLEČNOSTMI, která umožňuje kontakt mezi ZÁKAZNÍKY a PRODÁVAJÍCÍM za účelem nabídky a prodeje PRODUKTŮ PRODÁVAJÍCÍM přímo ZÁKAZNÍKOVI. Tato služba má podobu přístupu na MARKETPLACE na ÚZEMÍ vymezeném ve ZVLÁŠTNÍCH PODMÍNKÁCH PRO PRODÁVAJÍCÍ NA MARKETPLACE.

TECHNICAL SOLUTION: refers to the technical tools necessary for the operation of MARKETPLACE, including in particular all IT functionalities enabling the SELLER to offer their PRODUCTS to the CUSTOMERS, in particular the SELLER INTERFACE.	**TECHNICKÉ ŘEŠENÍ**: označuje technické nástroje nezbytné k provozování MARKETPLACE, zejména včetně všech IT funkcí, které PRODÁVAJÍCÍMU umožňují nabízet PRODUKTY ZÁKAZNÍKŮM, zejména pak ROZHRANÍ PRODÁVAJÍCÍHO.
TERRITORY: refers to one or more platforms in which the SELLER uses or will use the MARKETPLACE SERVICE. The TERRITORY determines the scope of the AGREEMENT. The TERRITORY is detailed in each MARKETPLACE SELLER SPECIFIC CONDITIONS.	**ÚZEMÍ**: označuje jednu nebo více platforem, ve kterých PRODÁVAJÍCÍ používá nebo bude používat SLUŽBU MARKETPLACE. ÚZEMÍ určuje oblast působnosti SMLOUVY. ÚZEMÍ je blíže uvedeno v příslušných ZVLÁŠTNÍCH PODMÍNKÁCH PRO PRODÁVAJÍCÍ NA MARKETPLACE.
FINAL TRANSACTION: refers to any sale carried out by the SELLER to a CUSTOMER which has not been returned or withdrawn, regardless of the reason, within 14 days of delivery of the PRODUCT. This period may be amended by a subsidiary through the MARKETPLACE SELLER SPECIFIC CONDITIONS.	**KONEČNÁ TRANSAKCE**: označuje prodej ZÁKAZNÍKOVI uskutečněný PRODÁVAJÍCÍM, při kterém nedošlo k vrácení nebo odstoupení od koupě, bez ohledu na důvod, do 14 dnů od dodání PRODUKTU. Uvedená lhůta může být změněna dceřinou společností ve ZVLÁŠTNÍCH PODMÍNKÁCH PRO PRODÁVAJÍCÍ NA MARKETPLACE.
SELLER: refers to the company signing the AGREEMENT that wishes to benefit from the MARKETPLACE SERVICE on the TERRITORY.	**PRODÁVAJÍCÍ**: označuje společnost podepisující SMLOUVU, která si přeje používat SLUŽBU MARKETPLACE na uvedeném ÚZEMÍ.
ARTICLE 1: PURPOSE	**ČLÁNEK 1: ÚČEL**

1.1 The purpose of this AGREEMENT is to determine the terms and conditions under which DECATHLON provides the SELLER with the MARKETPLACE SERVICE and any ADDITIONAL SERVICES with a view to facilitating direct transactions between the SELLER and the CUSTOMER, whether or not these transactions are finally concluded.	1.1 Účelem této SMLOUVY je vymezit podmínky, za kterých DECATHLON poskytuje PRODÁVAJÍCÍMU SLUŽBU MARKETPLACE a případné DOPLŇKOVÉ SLUŽBY s cílem umožnit přímé transakce mezi PRODÁVAJÍCÍM a ZÁKAZNÍKEM bez ohledu na to, zda jsou tyto transakce nakonec uzavřeny.
The transactions carried out by the SELLER on the MARKETPLACE are concluded directly between the SELLER and the CUSTOMER. DECATHLON is a third party to these transactions and only intervenes as an intermediary allowing the connection of supply and demand and cannot be held liable to the SELLER for the CONTENT posted online by the latter, nor for any disputes arising from the transactions between the SELLER and the CUSTOMER. Consequently, DECATHLON shall not at any time be party to the SALE AGREEMENT between the SELLER and the CUSTOMER.	Transakce prováděné PRODÁVAJÍCÍM v MARKETPLACE jsou uzavírány přímo mezi PRODÁVAJÍCÍM a ZÁKAZNÍKEM. DECATHLON je třetí stranou těchto transakcí a vystupuje pouze jako zprostředkovatel umožňující propojit nabídku a poptávku a nemůže za PRODÁVAJÍCÍHO nést odpovědnost za OBSAH zveřejněný PRODÁVAJÍCÍM online, ani za případné spory vyplývající z transakcí mezi PRODÁVAJÍCÍM a ZÁKAZNÍKEM. DECATHLON tudíž nikdy není stranou KUPNÍ SMLOUVY mezi PRODÁVAJÍCÍM a ZÁKAZNÍKEM.
It is hereby specified that DECATHLON is not bound by any form of exclusivity in favor of the SELLER.	Tímto se stanovuje, že DECATHLON není vázán žádnou formou exkluzivity ve prospěch PRODÁVAJÍCÍHO.
1.2 The SELLER undertakes to use MARKETPLACE only for the purpose defined in the AGREEMENT and not to directly or indirectly circumvent the services offered by DECATHLON, in particular to reduce the amounts owed to DECATHLON for the use of MARKETPLACE SERVICE. In any event, it undertakes to make sure the use it makes of the MARKETPLACE SERVICE does not violate any applicable legislation.	1.2 PRODÁVAJÍCÍ se zavazuje používat MARKETPLACE pouze pro účel stanovený ve SMLOUVĚ a neobcházet přímo ani nepřímo služby nabízené společností DECATHLON, zejména pak s cílem snížit částky, které mají být společnosti DECATHLON uhrazeny za používání SLUŽBY MARKETPLACE. V každém případě se zavazuje zajistit, že jeho způsob využívání SLUŽBY MARKETPLACE neporušuje žádné platné právní předpisy.
ARTICLE 2: CONTRACTUAL DOCUMENTS	**CLANEK 2: SMLUVNI DOKUMENTY**

2.1. The contractual documents referred to are as follows:	2.1. Smluvními dokumenty jsou:
1. The AGREEMENT, as defined in the preliminary article ;	1. SMLOUVA vymezená v úvodním článku;
2. Any ADDITIONAL SERVICES contract(s)	2. Případné smlouvy o poskytování DOPLŇKOVÝCH SLUŽEB
2.2. By accepting the AGREEMENT, the SELLER accepts and undertakes to continuously respect the PAYMENT SERVICE AGREEMENT, as defined under the preliminary article and which the SELLER can access via the link in Appendix 1.	2.2 PRODÁVAJÍCÍ přijetím SMLOUVY přijímá a zavazuje se trvale dodržovat SMLOUVU O PLATEBNÍCH SLUŽBÁCH, která je vymezena v úvodním článku a ke které má PRODÁVAJÍCÍ přístup prostřednictvím odkazu v Příloze č. 1.
2.3. In addition to the acceptance of the AGREEMENT and any ADDITIONAL SERVICES contract(s), access to the MARKETPLACE SERVICE is subject to :	2.3. Kromě přijetí SMLOUVY a případných smluv o poskytování DOPLŇKOVÝCH SLUŽEB je přístup ke SLUŽBĚ MARKETPLACE podmíněn následujícím:
● the PSP agrees to open a PAYMENT ACCOUNT for the SELLER after controls known as "KYC" (Know Your Customer) performed by PSP.	● POSKYTOVATEL PLATEBNÍCH SLUŽEB poté, co provede kontroly známé jako „KYC“ (Poznej svého zákazníka), souhlasí s tím, že pro PRODÁVAJÍCÍHO zřídí PLATEBNÍ ÚČET.
● the condition that the SELLER satisfies the legal ethical assessment carried out by DECATHLON and/or the SUBSIDIARIES, an assessment whose criteria are mainly consistent with the legislation on ANTI CORRUPTION and COMMERCIAL RESTRICTIONS.	● PRODÁVAJÍCÍ splňuje právní etické posouzení provedené společností DECATHLON a/nebo DCEŘINÝMI SPOLEČNOSTMI, hodnocení, jehož kritéria jsou především v souladu s PROTIKORUPČNÍMI PRÁVNÍMI PŘEDPISY a OBCHODNÍMI OMEZENÍMI.

2.4. It is stipulated that the MARKETPLACE GTS and the MARKETPLACE GTU available on the platforms listed in the MARKETPLACE SELLER SPECIFIC CONDITIONS are integral parts of the AGREEMENT. In this respect, the SELLER acknowledges having read these MARKETPLACE GTS and GTU and undertakes at all times to comply with its obligations in this respect vis-à-vis the CUSTOMER, and not provide for any commercial clausule or condition less favorable than those set forth in the MARKETPLACE GTS for CUSTOMER's orders of SELLER PRODUCTS. It is specified that the MARKETPLACE GTS and GTU may be amended by DECATHLON, which will inform the SELLER when the changes are deemed essential for the SELLER.	2.4. Stanovuje se, že nedílnou součástí SMLOUVY jsou rovněž VŠEOBECNÉ OBCHODNÍ PODMÍNKY MARKETPLACE a VŠEOBECNÉ PODMÍNKY POUŽÍVÁNÍ MARKETPLACE dostupné na platformách uvedených ve ZVLÁŠTNÍCH PODMÍNKÁCH PRO PRODÁVAJÍCÍ NA MARKETPLACE. V tomto ohledu PRODÁVAJÍCÍ potvrzuje, že se seznámil s těmito VŠEOBECNÝMI OBCHODNÍMI PODMÍNKAMI A VŠEOBECNÝMI PODMÍNKAMI POUŽÍVÁNÍ MARKETPLACE a zavazuje se vždy plnit své související povinnosti vůči ZÁKAZNÍKOVI a nestanovit pro objednávky PRODUKTŮ PRODÁVAJÍCÍHO zadané ZÁKAZNÍKEM méně výhodné obchodní doložky nebo podmínky, než jsou uvedeny ve VŠEOBECNÝCH OBCHODNÍCH PODMÍNKÁCH MARKETPLACE. Stanovuje se, že DECATHLON může VŠEOBECNÉ OBCHODNÍ PODMÍNKY a VŠEOBECNÉ PODMÍNKY POUŽÍVÁNÍ MARKETPLACE měnit, přičemž o změnách považovaných pro PRODÁVAJÍCÍHO za zásadní bude PRODÁVAJÍCÍHO informovat.
2.5 Pursuant to (2) article 3 of the "GENERAL CONDITIONS" of EU Regulation 2019/1150 promoting fairness and transparency for companies using online intermediation services, DECATHLON shall notify the SELLER, on a durable medium, of any change in the AGREEMENT.	2.5 V souladu s čl. 3 odst. 2 „PODMÍNKY" nařízení EU 2019/1150o podpoře spravedlnosti a transparentnosti pro podnikatelské uživatele online zprostředkovatelských služeb oznámí DECATHLON na trvalém nosiči PRODÁVAJÍCÍMU jakékoli změny SMLOUVY.
Such changes shall not be applied until the expiry of a reasonable notice period which shall not be less than 15 days from the date of notification. This period may be extended, if necessary, to enable the SELLER to make the technical or commercial adjustments required to comply with the changes.	Tyto změny nelze provést dříve, než uplyne přiměřená lhůta pro oznámení, která činí nejméně 15 dnů ode dne oznámení. Tato lhůta může být prodloužena, je-li to nezbytné pro to, aby PRODÁVAJÍCÍ mohl provést technické či obchodní úpravy nezbytné k přizpůsobení se těmto změnám.

The absence of a written objection to the changes from the SELLER is considered to be an acceptance on their part. Consequently, in this case, the proposed changes will be applicable at the end of the notice period.	Skutečnost, že PRODÁVAJÍCÍ nevznesl proti změnám písemnou námitku, se považuje za přijetí změny PRODÁVAJÍCÍM. V tomto případě se tudíž navrhované změny provedou po uplynutí lhůty pro oznámení.
If the SELLER refuses the proposed changes, the SELLER may terminate the AGREEMENT by giving notice to DECATHLON in writing (i) with respect to the conditions and the notice period set out in Article 3 hereof or (ii) within the notice period related to the changes, by respecting a notice period of fifteen (15) days. If the end of the notice period related to the changes is less than fifteen (15) days, the termination by the SELLER shall take effect at the end of the notice period related to the changes.	Jestliže PRODÁVAJÍCÍ navrhované změny odmítne, může SMLOUVU vypovědět písemnou výpovědí společnosti DECATHLON (i) v souladu s podmínkami a výpovědní lhůtou v článku 3 tohoto dokumentu nebo (ii) před uplynutím lhůty pro oznámení změn, a to s výpovědní lhůtou v délce patnácti (15) dnů. Pokud do konce lhůty pro oznámení změn zbývá méně než patnáct (15) dnů, výpověď PRODÁVAJÍCÍHO nabývá účinnosti ke konci lhůty pro oznámení změn.
The notice period associated with the changes does not apply when DECATHLON :	Lhůta pro oznámení změn se nepoužije, pokud DECATHLON:
a) is subject to a legal or regulatory obligation to change the AGREEMENT in a manner that does not allow it to comply with the notice period	a) musí na základě právní nebo regulační povinnosti změnit SMLOUVU takovým způsobem, který mu neumožňuje dodržet lhůtu pro oznámení
b) must exceptionally change the AGREEMENT to face an unforeseen and imminent danger in order to protect MARKETPLACE, CUSTOMERs or SELLERs from fraud, malware, spam, data breaches or other cyber security risks.	b) musí výjimečně změnit SMLOUVU s cílem čelit neočekávanému a bezprostředně hrozícímu nebezpečí spojenému s ochranou MARKETPLACE, ZÁKAZNÍKŮ nebo PRODÁVAJÍCÍCH před podvodem, malwarem, spamem, porušením zabezpečení údajů nebo jinými kybernetickými riziky.

Finally, it is specified that non-essential changes to the AGREEMENT such as editorial changes or changes which do not affect the content or meaning of the AGREEMENT or changes which are not adverse to the SELLER may be made at any time, without prior notification to the SELLER.	Stanovuje se, že nepodstatné změny SMLOUVY, jako jsou redakční změny nebo změny, které nemění obsah nebo smysl SMLOUVY, nebo změny, které nejsou pro PRODÁVAJÍCÍHO nepříznivé, mohou být provedeny kdykoliv bez předchozího oznámení PRODÁVAJÍCÍMU.
ARTICLE 3: DURATION OF THE AGREEMENT	**ČLÁNEK 3: DOBA PLATNOSTI SMLOUVY**
The AGREEMENT shall enter into force from the date of its acceptance by the SELLER, for an indefinite period.	SMLOUVA vstupuje v platnost dnem jejího přijetí PRODÁVAJÍCÍM a uzavírá se na dobu neurčitou.
Each PARTY may terminate the AGREEMENT at any time, without indemnity, by notifying the other PARTY, on a durable medium and subject to a minimum notice period of 30 (thirty) days, unless the SELLER is granted a waiver under this AGREEMENT or exceptions are provided by law. For any termination at its own initiative, DECATHLON will comply with Article 4 Restriction, Suspension and Termination of EU Regulation 2019/1150 promoting fairness and transparency for business users of online intermediation services.	Každá SMLUVNÍ STRANA může SMLOUVU bez náhrady škody kdykoliv vypovědět výpovědí druhé SMLUVNÍ STRANĚ na trvalém nosiči a s výpovědní lhůtou v délce nejméně 30 (třicet) dnů, pokud není PRODÁVAJÍCÍMU touto SMLOUVOU udělena výjimka nebo pokud nejsou výjimky stanoveny právními předpisy. Při ukončení z vlastní iniciativy bude společnost DECATHLON postupovat v souladu s článkem 4 „Omezení, pozastavení a ukončení poskytování služeb“ nařízení EU 2019/1150 o podpoře spravedlnosti a transparentnosti pro podnikatelské uživatele online zprostředkovatelských služeb.
It is specified that during the notice period, the PARTIES are required to comply with their obligations under the AGREEMENT and, at the end of this notice period, they undertake to finalize the transactions and complete monitoring of the orders still in progress, as well as the payment of the related remuneration.	Stanovuje se, že během výpovědní lhůty musí SMLUVNÍ STRANY plnit své povinnosti vyplývající ze SMLOUVY a zavazují se po uplynutí této výpovědní lhůty dokončit transakce a zajistit monitorování dosud nevyřízených objednávek i úhradu související úplaty.
The SELLER may also leave one or more TERRITORIES, while continuing his activity on the MARKETPLACE in other TERRITORIES, by simply notifying the MARKETPLACE CONTACT PERSON. In such event, SELLER shall be required to observe the applicable notice period before its termination for one or more of the TERRITORIES concerned shall take effect. For the remaining TERRITORIES, the AGREEMENT shall remain in effect.	PRODÁVAJÍCÍ může rovněž pouhým oznámením KONTAKTNÍ OSOBĚ MARKETPLACE odejít z jednoho nebo více ÚZEMÍ a zároveň pokračovat ve své činnosti na MARKETPLACE na jiných ÚZEMÍCH. V takovém případě je PRODÁVAJÍCÍ povinen dodržet příslušnou výpovědní lhůtu předtím, než výpověď pro jedno nebo více dotčených ÚZEMÍ nabude účinnosti. Pro zbývající ÚZEMÍ zůstává SMLOUVA v platnosti.
Without derogating from the provisions relating to notice, the Party wishing to terminate the AGREEMENT shall do its utmost to notify, in particular by email, the other Party of its intention.	Aniž by byla dotčena ustanovení týkající se výpovědi, smluvní strana, která chce SMLOUVU vypovědět, se vynasnaží druhou smluvní stranu o svém záměru informovat, zejména e-mailem.
It is specified that any termination of the AGREEMENT shall automatically result in the termination of the PAYMENT SERVICE AGREEMENT between the SELLER and the PSP subject to 1 (one) month's notice. Also, any termination of the PAYMENT SERVICE AGREEMENT between the SELLER and the PSP that occurred at the initiative of the SELLER or the PSP shall result in termination of the AGREEMENT. In the event that the PAYMENT SERVICE AGREEMENT is terminated, either at the initiative of the SELLER or PSP, the SELLER undertakes to inform immediately and prior to the effective date of the termination, DECATHLON.	Stanovuje se, že ukončením SMLOUVY dochází automaticky k ukončení SMLOUVY O PLATEBNÍCH SLUŽBÁCH mezi PRODÁVAJÍCÍM a POSKYTOVATELEM PLATEBNÍCH SLUŽEB s výpovědní lhůtou v délce 1 (jednoho) měsíce. K ukončení SMLOUVY povede i případné ukončení SMLOUVY O PLATEBNÍCH SLUŽBÁCH mezi PRODÁVAJÍCÍM a POSKYTOVATELEM PLATEBNÍCH SLUŽEB, k němuž dojde z iniciativy PRODÁVAJÍCÍHO nebo POSKYTOVATELE PLATEBNÍCH SLUŽEB. Dojde-li k ukončení SMLOUVY O PLATEBNÍCH SLUŽBÁCH z iniciativy PRODÁVAJÍCÍHO nebo POSKYTOVATELE PLATEBNÍCH SLUŽEB, PRODÁVAJÍCÍ se zavazuje o této skutečnosti ihned a před datem účinnosti ukončení informovat společnost DECATHLON.
ARTICLE 4: REMUNERATION OF THE MARKETPLACE SERVICE	**ČLÁNEK 4: POPLATEK ZA SLUŽBU MARKETPLACE**

4.1 Use of TECHNICAL SOLUTION and MARKETPLACE	4.1 Používání TECHNICKÉHO ŘEŠENÍ a MARKETPLACE
DECATHLON provides the SELLER with a liaison service connecting CUSTOMERS and the SELLER to allow the SELLER to make sales, this service being achieved through access to the MARKETPLACE.	DECATHLON poskytuje PRODÁVAJÍCÍMU zprostředkování služby spojující ZÁKAZNÍKY a PRODÁVAJÍCÍHO za účelem prodeje, přičemž tato služba je realizována prostřednictvím přístupu k MARKETPLACE.
In return for this service, DECATHLON shall receive remuneration from the SELLER, consisting of :	Za tuto službu obdrží DECATHLON od PRODÁVAJÍCÍHO úplatu, která se skládá z:
● a unique monthly subscription for the access to the MARKETPLACE, for all the TERRITORIES, of an amount of 40 EUROS All Taxes included, payable under the conditions of clauses 4.3. and 8.3 hereof;	● jedinečného měsíčního předplatného za přístup na MARKETPLACE pro všechna ÚZEMÍ ve výši 40 EUR včetně všech daní, které je splatné za podmínek uvedených v bodech 4.3 a 8.3 tohoto dokumentu;
● and a commission on each PRODUCT sale carried out by the SELLER on the MARKETPLACE (hereinafter the "COMMISSION"), that means a percentage excl. tax of the amount including tax of the transaction and shipping including tax as shown in the table below:	● a provize z každého prodeje PRODUKTU uskutečněného PRODÁVAJÍCÍM na MARKETPLACE (dále jen „PROVIZE"), tj. určitého procenta bez daně z částky včetně daně z transakce a dopravy včetně daně, jak je uvedeno v tabulce níže:

Category	New	Second Hand
Sport services (e.g. Media, Events, Apps, ticketing, etc.)	18%	18%
All categories of products except what is below	16%	16%
Ski materials : Ski, Ski boots, Snowboard, Snowshoes	16%	13%
Fishing : Road, Fishing Reels, Float t ube	16%	13%
Sports Shoes	16%	10%
Golf Material : Trolley, Golf Club, Golf Wood, Putter, Iron, Wedge, Driver, Golf Set	16%	10%
Fitness materials : Treadmill, Exercise bike, Trampoline, Rowing machine, Cross trainer, Bench, Studio bike, Home gym, Multi-function apparatus, Stepper, Fitness Tower, Vibrating Platform, Stretching machines, Abs equipment, Aquabike	13%	13%
Table Tennis Tables	13%	13%
Swimming pools and Spa	13%	13%
Bikes	13%	11% until 2.500 €

Kategorie:	Nové	Použité
Sportovní služby (např. média, události, aplikace, prodej vstupenek atd.)	18%	18%
Všechny kategorie produktů kromě níže uvedených	16%	16%
Lyžařské potřeby: Lyže, Lyžařské boty, Snowboard, Sněžnice	16%	13%
Rybolov: Prut, Rybářské navijáky, Plováková trubice	16%	13%
Sportovní obuv	16%	10%
Golfový materiál: Vozík, golfová hůl, golfová hůl dřevo, hůl pro hru na jamkovišti, golfová hůl železo, golfové wedge, driver, golfový set	16%	10%
Potřeby pro fitness: Běžecký pás, Cvičební kolo, Trampolína, Veslařský trenažér, Crossový trenažér, Lavice, Studiové kolo, Domácí posilovna, Multifunkční zařízení, Stepper, Fitness věž, Vibrační plošina, Protahovací stroje, Posilovací stroje, Aquabike	13%	13%
Stoly na stolní tenis	13%	13%
Plavecké bazény a lázně	13%	13%
Jízdní kola	13%	11 % do 2,500 EUR

Electronic, High Tech	10%	10%	Electronika	10%	10%

In case of difficulty in determining the category to which certain PRODUCTS offered by the SELLER belong, DECATHLON will determine this category on the basis of a more detailed table integrated in the TECHNICAL SOLUTION and in coherence with the comparable products of other SELLERS on the MARKETPLACE	Při problémech s určením kategorie, do které určité PRODUKTY nabízené PRODÁVAJÍCÍM patří, určí DECATHLON tuto kategorii na základě podrobnější tabulky, která je součástí TECHNICKÉHO ŘEŠENÍ, a podle srovnatelných produktů ostatních PRODÁVAJÍCÍCH na MARKETPLACE.
It is specified that this remuneration covers only the connection service by DECATHLON and access to the TECHNICAL SOLUTION.	Stanovuje se, že tato úplata zahrnuje pouze službu připojení poskytovanou společností DECATHLON a přístup k TECHNICKÉMU ŘEŠENÍ.
In addition, to this MARKETPLACE SERVICE, DECATHLON also offers, free of charge and when applicable on the TERRITORY, the connection between the SELLER and the CUSTOMERS within the physical stores. The CUSTOMERS will thus have the possibility to order the SELLERS' PRODUCTS from these stores and to pay through the in-store check-out. These purchases remain subject to the regulations relating to distance selling (Article VI. 45 and following the Belgian Code of Economic Law).	Kromě SLUŽBY MARKETPLACE nabízí DECATHLON také bezplatné spojení mezi PRODÁVAJÍCÍM a ZÁKAZNÍKY v rámci kamenných prodejen, pokud je to na ÚZEMÍ možné. ZÁKAZNÍCI tak budou mít možnost objednávat PRODUKTY PRODÁVAJÍCÍHO v těchto prodejnách a platit prostřednictvím pokladny v prodejně. Na tyto nákupy se nadále vztahují předpisy týkající se prodeje na dálku (článek VI. 45 a následující belgického zákoníku hospodářského práva).
4.2 ADDITIONAL SERVICE	4.2 DOPLŇKOVÁ SLUŽBA
Any ADDITIONAL SERVICE shall be subject to a specific remuneration defined in an ADDITIONAL SERVICE contract or conditions.	Na případnou DOPLŇKOVOU SLUŽBU se vztahuje zvláštní úplata stanovená ve smlouvě o poskytování DOPLŇKOVÝCH SLUŽEB nebo podmínkách pro poskytování DOPLŇKOVÝCH SLUŽEB.
4.3 Payment	4.3 Platba
In order to facilitate the management of payment flows, the SELLER agrees that the monthly subscription and the COMMISSION shall be automatically deducted from the sums received. This operation will be performed by the PSP.	Pro usnadnění správy platebních toků PRODÁVAJÍCÍ souhlasí s tím, že měsíční předplatné a PROVIZE budou automaticky strhávány z obdržených částek. Tuto operaci bude provádět POSKYTOVATEL PLATEBNÍCH SLUŽEB.
For any settlement occurring beyond the negotiated deadline, the creditor may be owed (a) late payment penalties:	Dojde-li k úhradě po dohodnuté lhůtě, věřiteli náleží (a) penále z prodlení:
* calculation methods: three times the legal interest rate	* způsob výpočtu: trojnásobek zákonné úrokové sazby
* application procedure: invoicing of penalties at the initiative of the creditor	* použití: fakturace penále z iniciativy věřitele
(b) a lump sum recovery fee:	(b) paušální poplatek za vymáhání:
* calculation method: Amount of €40 in accordance with article 6 of the Belgian Law of August 2 concerning the fight against late payment in commercial transactions.	* způsob výpočtu: Částka ve výši 40 eur v souladu s § 6 belgického zákona z 2. srpna o boji proti opožděným platbám v obchodních transakcích.
In the event of expenses incurred by the creditor, exceeding this amount, but reasonable, any claim for additional compensation shall be subject to the provision of supporting documents.	Pokud jsou výdaje vynaložené věřitelem vyšší než tato částka, ale přiměřené, případný nárok na dodatečnou náhradu je možný pouze po předložení příslušných podkladů.
* application procedure: Invoicing of the indemnity at the initiative of the creditor	* použití: Fakturace náhrady z iniciativy věřitele
ARTICLE 5: CONDITIONS OF LISTING AND ESSENTIAL AND DECISIVE OBLIGATIONS OF THE SELLER	**ČLÁNEK 5: PODMÍNKY PRO ZAŘAZENÍ DO NABÍDKY A PODSTATNÉ A ROZHODNÉ POVINNOSTI PRODÁVAJÍCÍHO**
5.1. Conditions of access and essential and decisive obligations to access the MARKETPLACE SERVICE	5.1. Podmínky přístupu a podstatné a rozhodné povinnosti pro přístup ke SLUŽBĚ MARKETPLACE

In order to use the MARKETPLACE SERVICE, the SELLER must fulfill the following conditions and obligations from the beginning and during the use of the MARKETPLACE SERVICE :	Aby mohl PRODÁVAJÍCÍ využívat SLUŽBU MARKETPLACE, musí od počátku a v průběhu využívání SLUŽBY MARKETPLACE plnit následující podmínky a povinnosti:
● be established in the European Union ;	● být usazený v Evropské unii;
● act as a professional within the meaning of the legislation and regulations ;	● jednat profesionálně ve smyslu zákonů a právních předpisů;
● have read and accepted the AGREEMENT, including the PSP PAYMENT SERVICE AGREEMENT and the MARKETPLACE GTU and GTS ;	● seznámit se se SMLOUVU, včetně SMLOUVY O PLATEBNÍCH SLUŽBÁCH POSKYTOVATELE PLATEBNÍCH SLUŽEB a VŠEOBECNÝCH PODMÍNEK POUŽÍVÁNÍ A VŠEOBECNÝCH OBCHODNÍCH PODMÍNEK MARKETPLACE, a tuto SMLOUVU a podmínky dodržovat;
● satisfy the legal ethical evaluation carried out by DECATHLON and/or the SUBSIDIARIES, the criteria of which are mainly based on compliance with ANTI CORRUPTION LAWS and COMMERCIAL RESTRICTIONS ;	● splňovat právní etické posouzení provedené společností DECATHLON a/nebo DCEŘINÝMI SPOLEČNOSTMI, jehož kritéria jsou založena především na dodržování PROTIKORUPČNÍCH PRÁVNÍCH PŘEDPISŮ A OBCHODNÍCH OMEZENÍ;
● be duly registered with the tax authorities of each TERRITORY on which the SELLER offers his PRODUCTS on the MARKETPLACE and thus obtain a VAT number / identifier for each TERRITORY or, in case the applicable legislation in the TERRITORY allows for this option and the applicable MARKETPLACE SELLER SPECIFIC CONDITIONS do not exclude it, be duly registered with the tax authorities of a single European country for VAT purposes and file a One-Stop-Shop single VAT return in that same country to cover all of his distance sales across the rest of the EU ;	● být řádně registrovaný u finančního úřadu každého ÚZEMÍ, kde PRODÁVAJÍCÍ nabízí své PRODUKTY na MARKETPLACE, a tudíž mít DIČ / identifikátor pro účely DPH pro každé ÚZEMÍ, nebo v případě, že to platné právní předpisy daného ÚZEMÍ umožňují a příslušné ZVLÁŠTNÍ PODMÍNKY PRO PRODÁVAJÍCÍ NA MARKETPLACE to nevylučují, být řádně registrovaný u finančního úřadu jedné evropské země pro účely DPH a podávat přiznání k dani jednomu správnímu místu v takové zemi za všechny prodeje uskutečněné na dálku ve zbytku EU.
● be the holder of the rights allowing for the sale and marketing of the PRODUCTS on MARKETPLACE and not violate a prohibition on resale outside the network (exclusive or selective distribution network) ;	● být držitelem práv umožňujících prodej a marketing PRODUKTŮ na MARKETPLACE a neporušovat zákaz dalšího prodeje mimo příslušnou síť (výhradní nebo selektivní distribuční síť);
● have provided DECATHLON and the PSP with all the information required by the latter (information useful for listing the SELLER) and to undertake to provide DECATHLON and the PSP with any information required subsequently or changes to the information previously provided, during the period of use of the MARKETPLACE SERVICE and the TECHNICAL SOLUTION ;	● poskytnout společnosti DECATHLON a POSKYTOVATELI PLATEBNÍCH SLUŽEB veškeré informace, které tito požadují (informace užitečné pro zařazení PRODÁVAJÍCÍHO do nabídky), a zavázat se, že po dobu využívání SLUŽBY MARKETPLACE a TECHNICKÉHO ŘEŠENÍ bude společnosti DECATHLON a POSKYTOVATELI PLATEBNÍCH SLUŽEB poskytovat veškeré dodatečně požadované informace nebo informace o změnách dříve poskytnutých informací;
● have obtained the PSP's acceptance to open a PAYMENT ACCOUNT for the SELLER after the PSP has carried out a so-called "KYC" (Know Your Customer) check.	● získat souhlas POSKYTOVATELE PLATEBNÍCH SLUŽEB se zřízením PLATEBNÍHO ÚČTU pro PRODÁVAJÍCÍHO poté, co POSKYTOVATEL PLATEBNÍCH SLUŽEB provedl takzvanou kontrolu KYC (Poznej svého zákazníka).
5.2. SELLERS selection criteria	5.2. Kritéria výběru PRODÁVAJÍCÍCH
In order to preserve its quality brand image, its reputation and its excellent customer satisfaction wherever the DECATHLON GROUP is present, DECATHLON wishes to offer the best customer experience and the best offers on the MARKETPLACE.	S cílem zachovat image značky vysoké kvality, pověst společnosti a vynikající spokojenost zákazníků ve všem, co souvisí se SKUPINOU DECATHLON, chce DECATHLON na MARKETPLACE nabízet zákazníkům co nejlepší prožitek a nejlepší nabídku.

In order for the overall catalogue of offers proposed to CUSTOMERS on the MARKETPLACE to be coherent and in particular to capitalise on the image and reputation of the DECATHLON GROUP, the SELLERS are selected by DECATHLON on the basis of an evaluation of the following objective criteria which the SELLER undertakes to maintain throughout the contractual relationship:	Aby byl celkový katalog nabídek nabízených ZÁKAZNÍKŮM v rámci MARKETPLACE ucelený a zejména aby se využila image a pověst skupiny DECATHLON, vybírá DECATHLON PRODEJCE na základě hodnocení následujících objektivních kritérií, která se PRODEJCE zavazuje dodržovat po celou dobu smluvního vztahu:
● to propose an offer composed of a set of products or services that respond to the sports practices and fitness and wellness activities that the DECATHLON GROUP wishes to propose, i.e. that fall within the sports, fitness and wellness universe and categories that are part of the DECATHLON GROUP's commercial policy and that the SELLER can find by navigating the MARKETPLACE ;	● navrhnout nabídku složenou ze souboru produktů nebo služeb, které reagují na sportovní praxi a fitness a wellness aktivity, které chce SKUPINA DECATHLON navrhnout, tj. které spadají do oblasti sportu, světa fitness a wellness a kategorií, které jsou součástí obchodní politiky SKUPINY DECATHLON a které může PRODÁVAJÍCÍ nalézt při navigaci na MARKETPLACE;
● have its own website with its own brand/business name and/or one or more physical stores with its own own brand/business name;	● mít vlastní webové stránky s vlastní značkou/obchodním názvem a/nebo jednu nebo více fyzických prodejen s vlastními značkami/obchodními názvy;
Furthermore, for the aforementioned reasons, the SELLER undertakes to offer on the MARKETPLACE, only brands of a high-quality, proven by a high degree of specialisation, recognition or notoriety of the concerned brands in the field of sport and leisure activities. Accordingly, on the MARKETPLACE, DECATHLON or its SUBSIDIARIES reserve the right to refuse, on an objective basis, brands that have not met such a high-quality level.	Z výše uvedených důvodů se PRODÁVAJÍCÍ dále zavazuje nabízet na MARKETPLACE pouze značky vysoké kvality, které se vyznačují vysokou specializací, uznáním nebo známostí v oblasti sportu a volnočasových aktivit. V souladu s tím si pro prodej na MARKETPLACE DECATHLON nebo jeho zástupci vyhrazují právo odmítnout na základě objektivních důvodů značky, které nesplňují takovou úroveň.
On the basis of the conditions set out above under 5.1. and 5.2., DECATHLON reserves the right to accept or refuse any request for listing by a SELLER on the MARKETPLACE. Similarly, the PSP reserves the right to accept or refuse any request to open a SELLER's PAYMENT ACCOUNT as provided for in the PAYMENT SERVICE AGREEMENT in Appendix 1.	Na základě podmínek uvedených výše v bodech 5.1. a 5.2. si společnost DECATHLON vyhrazuje právo jakoukoliv žádost o zařazení PRODÁVAJÍCÍHO do nabídky MARKETPLACE schválit nebo zamítnout. Obdobně si POSKYTOVATEL PLATEBNÍCH SLUŽEB vyhrazuje právo schválit nebo zamítnout jakoukoliv žádost o zřízení PLATEBNÍHO ÚČTU PRODÁVAJÍCÍHO tak, jak je stanoveno ve SMLOUVĚ O PLATEBNÍCH SLUŽBÁCH v příloze 1.
It is further specified that, for strategic, economic and/or commercial reasons, DECATHLON may grant exclusivity to one or more SELLERS on certain categories of PRODUCTS and, in this case, DECATHLON reserves the right to delist certain PRODUCTS offered by other SELLERS or, if necessary, to terminate the AGREEMENT, according to the article 20.	Dále se upřesňuje, že ze strategických, ekonomických a/nebo obchodních důvodů může společnost DECATHLON udělit jednomu nebo více PRODEJCŮM exkluzivitu na určité kategorie VÝROBKŮ a v takovém případě si společnost DECATHLON vyhrazuje právo vyřadit ze seznamu určité VÝROBKY nabízené jinými PRODEJCI nebo v případě potřeby vypovědět SMLOUVU podle článku 20.
5.4. Other essential and decisive obligations of the SELLER	5.4. Další podstatné a rozhodné povinnosti PRODÁVAJÍCÍHO
In order to preserve the image, reputation and quality of the MARKETPLACE, guarantee the best customer experience and the consistency and quality of the offer on the MARKETPLACE, the SELLER undertakes to comply with the essential and decisive obligations and prohibitions below.	V zájmu zachování image, dobrého jména a kvality MARKETPLACE, zaručení co nejlepšího prožitku zákazníkům a stálosti a kvality nabídky na MARKETPLACE se PRODÁVAJÍCÍ zavazuje dodržovat níže uvedené podstatné a rozhodné povinnosti a zákazy.

The SELLER is prohibited from offering for sale on MARKETPLACE:	PRODÁVAJÍCÍ nesmí na MARKETPLACE nabízet k prodeji:
● any product not falling within the sports, fitness and wellness universe and categories that are part of the DECATHLON GROUP's commercial policy, which appear on the MARKETPLACE ;	● jakýkoli produkt, který nespadá do oblasti sportu, fitness a wellness a kategorie, které jsou součástí obchodní politiky SKUPINY DECATHLON které se objevují na MARKETPLACE;
● any product not falling within one of the categories and/or brands of products listed in the conditions of Annexe 5 ;	● žádné produkty, které nespadají do jedné z kategorií a/nebo značek produktů uvedených v podmínkách v příloze 5;
● any product that does not present the safety which CUSTOMERS can legitimately expect and fully compliant with the laws, regulations and standards applicable throughout the entire TERRITORY ;	● žádné produkty, které nejsou bezpečné tak, jak mohou ZÁKAZNÍCI oprávněně očekávat, a které nejsou plně v souladu se zákony, právními předpisy a normami platnými na celém ÚZEMÍ;

● any product that presents any faults or defects which are apparent or hidden ;	● žádné produkty vykazující zjevné nebo skryté vady;
● any product whose marketing is prohibited under national, European or international legislation ;	● žádné produkty, jejichž uvedení na trh a prodej zakazují vnitrostátní, evropské nebo mezinárodní právní předpisy;
● any products from countries subject to international sanctions or embargo	● žádné produkty ze zemí, na které jsou uvaleny mezinárodní sankce nebo embargo;
● any stolen products or fenced goods ;	● žádné kradené produkty nebo přechovávané zboží;
● any product infringing intellectual and industrial property rights (in particular copyrights and related rights, trademarks, patents, designs and models) and any other applicable law (particularly image rights, personality rights, right to privacy)	● žádné produkty porušující práva k duševnímu a průmyslovému vlastnictví (zejména autorská a související práva, ochranné známky, patenty, průmyslové a užitné vzory) a případné jiné platné právní přepisy (zejména práva k vlastní podobě, osobnostní práva, právo na soukromí)
● any product likely to disturb the public order, offend good morals, ethics and DECATHLON GROUP's values, as mentioned in particular in the Code of Conduct in Appendix 3 of the AGREEMENT ;	● žádné produkty, u nichž je pravděpodobné, že budou narušovat veřejný pořádek a porušovat dobré mravy, etické zásady a hodnoty SKUPINY DECATHLON, uvedené zejména v Kodexu chování v příloze 3 SMLOUVY;
● any product likely to pose a danger to the health and safety of CUSTOMERs. It is specified that the SELLER undertakes to inform DECATHLON without delay of any risk, particularly in terms of safety, that one of its PRODUCTS may generate, as soon as it becomes aware thereof ;	● žádné produkty, které budou pravděpodobně ohrožovat zdraví a bezpečnost ZÁKAZNÍKŮ. Stanovuje se, že PRODÁVAJÍCÍ se zavazuje bez prodlení hned, jak se o takovém riziku dozví, informovat společnost DECATHLON o případném riziku, zejména v oblasti bezpečnosti, které některý z jeho PRODUKTŮ může přinášet.
● any chemical substances that can be used for legitimate purposes, but which are also likely to be used in a diverted way for the illegal manufacture of homemade explosives.	● žádné chemické látky, které mohou být použity k legitimním účelům, ale které mohou být také zneužity k nelegální výrobě podomácku vyrobených výbušnin.
Moreover, the SELLER undertakes not to:	PRODÁVAJÍCÍ se dále zavazuje:
● promote product(s), service(s), company(s) including its company, both when placing the PRODUCTS online and in their delivery, such as the insertion of a hyperlink, email address, advertising message, promotional packaging or printing ;	● při zadávání PRODUKTŮ online a při jejich dodání nepropagovat produkty, služby nebo firmy, včetně vlastní firmy, např. vložením hypertextového odkazu, e-mailové adresy, reklamního sdělení, reklamního obalu nebo potisku;
● include the URL of its website on MARKETPLACE, in particular on the product sheets, or in packages intended for CUSTOMERS, with the exception of documents allowing CUSTOMERS to contact the SELLER for reasons of commercial guarantees or after-sales service ;	● neuvádět v MARKETPLACE adresu svých webových stránek, zejména pak na produktových listech nebo v zásilkách určených pro ZÁKAZNÍKY, a to s výjimkou dokumentů umožňujících ZÁKAZNÍKŮM kontaktovat PRODÁVAJÍCÍHO z důvodu obchodní záruky nebo poprodejního servisu;
● damage the DECATHLON brand image or MARKETPLACE image.	● nepoškozovat image značky DECATHLON nebo image MARKETPLACE.
The SELLER undertakes to:	PRODÁVAJÍCÍ se zavazuje:

● to provide at DECATHLON's first request all the evidence to justify the compliance and safety of the PRODUCTS;	● na první požádání společnosti DECATHLON poskytnout veškeré podklady dokládající shodu a bezpečnost PRODUKTŮ;
● propose only PRODUCTS that it holds personally in stock at the time of the order or of which he has ensured that its own partners hold in stock at the time of the order from the CUSTOMER in the territory of the European Union, if they are presented for sale on MARKETPLACE. In the event of unavailability of PRODUCTS or stock outages, the SELLER must ensure that the PRODUCT SHEET shall clearly and unambiguously state this so that the CUSTOMER is informed at all times. A zero stock will remove the product from MARKETPLACE within 24 hours while it is being restocked ;	● nabízet k prodeji na MARKETPLACE pouze PRODUKTY, které má osobně na skladě při zadání objednávky nebo u nichž se ujistil, že je při zadání objednávky ZÁKAZNÍKEM mají na skladě na území Evropské unie jeho partneři. Pokud PRODUKTY nejsou dostupné nebo nejsou na skladě, PRODÁVAJÍCÍ musí zajistit, že PRODUKTOVÝ LIST bude tuto informaci jasně a jednoznačně uvádět tak, aby byl ZÁKAZNÍK vždy informován. Není-li produkt na skladě, bude z MARKETPLACE do 24 hodin odstraněn do doby, než budou zásoby doplněny.

● communicate, for each order, the conditions of return of the PRODUCTS and in particular, the address to which the PRODUCTS can be returned by the CUSTOMER ;	● sdělit u každé objednávky podmínky vrácení PRODUKTŮ a zejména adresu, na kterou může ZÁKAZNÍK PRODUKTY vrátit;
● in the event of an inventory error or any other reason resulting in the need to cancel an order already validated by the SELLER, the SELLER shall immediately inform DECATHLON.	● v případě chyby v soupisu zásob nebo v případě, že je z jiného důvodu potřeba zrušit objednávku již potvrzenou PRODÁVAJÍCÍM, PRODÁVAJÍCÍ bude o této skutečnosti ihned informovat společnost DECATHLON.
ARTICLE 6: FREE PRICING OF PRODUCTS	**ČLÁNEK 6: VOLNÉ STANOVENÍ CEN PRODUKTŮ**
6.1 The SELLER remains free to set the sellings prices of its PRODUCTS on the MARKETPLACE, on its own website or on any other distribution channels, in compliance with the AGREEMENT and the legal framework of each TERRITORY, and any price reduction it may wish to implement.	6.1 PRODÁVAJÍCÍ si ponechává možnost stanovit prodejní ceny svých VÝROBKŮ na TRHU, na svých vlastních internetových stránkách nebo na jiných distribučních kanálech v souladu se SMLOUVOU a právním rámcem každého ÚZEMÍ a případné snížení cen, které si bude přát provést.
6.2 DECATHLON and the SUBSIDIARIES aim to provide CUSTOMERS with high quality access to the widest sports and leisure offer as well as to the best shopping experience. For this purpose, DECATHLON and the SUBSIDIARIES are constantly investing in the development and improvement of the MARKETPLACE. In consideration of the foregoing, for its NEW PRODUCTS and services, the SELLER undertakes to set its selling price, either regular or discounted, and its shipping fees, jointly and separately:	6.2 Cílem společnosti DECATHLON a jejích DCEŘINÝCH SPOLEČNOSTÍ je poskytnout ZÁKAZNÍKŮM vysoce kvalitní přístup k nejširší nabídce sportovních a volnočasových aktivit a nejlepší nákupní zážitek. Za tímto účelem společnost DECATHLON a DCEŘINÉ SPOLEČNOSTI neustále investují do rozvoje a zdokonalování MARKETPLACE. S ohledem na výše uvedené se PRODÁVAJÍCÍ zavazuje pro své NOVÉ VÝROBKY a služby stanovit prodejní cenu, ať už běžnou, nebo zvýhodněnou, a přepravní poplatky, a to společně a samostatně, které budou:
6.2.1 not higher than respectively a fair, reasonable, competitive and not excessive selling price and shipping fees, in particular regarding selling price and shipping fees applied for the same PRODUCT on online distribution channels operating within the same market as the MARKETPLACE, and	6.2.1 ne vyšší než spravedlivá, přiměřená, konkurenceschopná a nepřemrštěná, zejména pokud jde o prodejní cenu a přepravní poplatky uplatňované pro stejný VÝROBEK na online distribučních kanálech působících na stejném trhu jako MARKETPLACE, a
6.2.2 not higher than the selling price and shipping fees it charges for the same PRODUCT, increased by one percent (1%), on its own website through which the SELLER offers its PRODUCTS in the TERRITORY. For the purpose of this article 6.2, “same PRODUCT” means same product, same model, same size and same color.	6.2.2 ne vyšší než prodejní cena a přepravní poplatky, které účtuje za stejný VÝROBEK, zvýšené o jedno procento (1 %), na svých vlastních internetových stránkách, jejichž prostřednictvím PRODÁVAJÍCÍ nabízí své VÝROBKY na ÚZEMÍ. Pro účely tohoto článku 6.2 se "stejným VÝROBKEM" rozumí stejný typ výrobku, stejný model, stejná velikost a stejná barva.

6.3 The price determined by the SELLER and displayed in Euros Including Tax (TTC) or in the local currency of the TERRITORY for each PRODUCT marketed by the latter on the MARKETPLACE is strictly enforceable against the SELLER, in particular with respect to the CUSTOMERS. Consequently, any sales made by the SELLER with an incorrect price shall be enforceable against them.	6.3 Cena stanovená PRODÁVAJÍCÍM a zobrazená v eurech včetně daně (TTC – včetně všech daní) nebo v místní měně ÚZEMÍ pro každý PRODUKT nabízený PRODÁVAJÍCÍM v MARKETPLACE je vůči PRODÁVAJÍCÍMU přísně vymahatelná, zejména pak ve vztahu se ZÁKAZNÍKY. Případné prodeje uskutečněné PRODÁVAJÍCÍM za nesprávnou cenu tudíž budou vůči PRODÁVAJÍCÍMU vymahatelné.
6.4 Notwithstanding the foregoing, the SELLER undertakes to comply with the mandatory regulations, among others, on price fixing, information and display, applicable on the TERRITORY.	6.4 Bez ohledu na výše uvedené se PRODÁVAJÍCÍ zavazuje dodržovat závazné předpisy, mimo jiné o stanovování cen, poskytování informací a jejich zobrazování, platné na ÚZEMÍ.
ARTICLE 7: PRESENTATION OF THE SELLER, PRODUCTS AND CONTENTS AND RANKING	**ČLÁNEK 7: PREZENTACE PRODÁVAJÍCÍHO, PRODUKTŮ A OBSAHU A ŘAZENÍ**
7.1 Presentation of the SELLER, PRODUCTS and CONTENTS	7.1. Prezentace prodávajícího, produktů a obsahu
DECATHLON wishes to offer a high quality MARKETPLACE. Uniform presentation according to specifications defined by DECATHLON is essential to ensure the CUSTOMER's greatest satisfaction.	DECATHLON chce nabízet MARKETPLACE vysoké kvality. Pro zajištění největší spokojenosti ZÁKAZNÍKA je důležitá jednotná prezentace odpovídající specifikacím stanoveným společností DECATHLON.
To this end, the SELLER undertakes to create PRODUCTS SHEETS and CONTENTS compliant with the specifications stipulated by DECATHLON and the requirements described in the SELLER INTERFACE, which must be used by the SELLER to place their PRODUCTS for sale on the MARKETPLACE.	Za tímto účelem se PRODÁVAJÍCÍ zavazuje vytvářet PRODUKTOVÉ LISTY a OBSAH v souladu se specifikacemi uvedenými společností DECATHLON a požadavky popsanými v ROZHRANÍ PRODÁVAJÍCÍHO, které musí PRODÁVAJÍCÍ používat k zadávání svých PRODUKTŮ určených k prodeji na MARKETPLACE.
These PRODUCT SHEETS and CONTENTS have contractual value with respect to the CUSTOMERS.	Tyto PRODUKTOVÉ LISTY a OBSAH mají ve vztahu k ZÁKAZNÍKŮM smluvní hodnotu.
The SELLER undertakes to ensure that their PRODUCT SHEETS are at all times complete and up-to-date to ensure permanent satisfaction of the CUSTOMER, available in the official languages of the TERRITORY, and in compliance with all applicable regulations and legislation, in particular with regard to consumer law.	PRODÁVAJÍCÍ se zavazuje zajistit úplnost a průběžnou aktualizaci svých PRODUKTOVÝCH LISTŮ, aby byla zajištěna trvalá spokojenost ZÁKAZNÍKA, a jejich dostupnost v oficiálních jazycích příslušného ÚZEMÍ a to, že tyto PRODUKTOVÉ LISTY jsou v souladu se všemi platnými právními předpisy a zákony, zejména pak se spotřebitelským právem.
Furthermore, the SELLER must clearly identify itself to the CUSTOMER as a professional, independent of DECATHLON. In this respect, they must in particular provide CUSTOMERS with all the information required by	Dále musí PRODÁVAJÍCÍ ve vztahu se ZÁKAZNÍKEM jasně uvést, že je subjektem nezávislým na společnosti DECATHLON. V tomto ohledu musí ZÁKAZNÍKŮM zejména poskytnout veškeré informace vyžadované zákonem

law and necessary to carry out an online purchase transaction, in particular the SELLER's GTS, and the conditions for returning PRODUCTS including the address to which CUSTOMERS may return the PRODUCTS. The SELLER must also include on the PRODUCT SHEETS the information relating to its legal situation (name, address of registered office, identification information of the company) and keep DECATHLON informed of it.	a nezbytné k provedení online kupní transakce zejména pak VŠEOBECNÉ OBCHODNÍ PODMÍNKY PRODÁVAJÍCÍHO a podmínky pro vracení PRODUKTŮ, včetně adresy, na kterou mohou ZÁKAZNÍCI PRODUKTY vracet. PRODÁVAJÍCÍ musí v PRODUKTOVÝCH LISTECH rovněž uvést informace o svém právním postavení (jméno, adresu sídla, identifikační číslo společnosti) a tyto informace poskytovat společnosti DECATHLON.
The SELLER undertakes not to use a seller's name visible by CUSTOMERS which is misleading, infringing, or more generally contrary to the good morals, ethics and values of DECATHLON GROUP.	PRODÁVAJÍCÍ se zavazuje nepoužívat ZÁKAZNÍKŮM se zobrazující jméno prodávajícího, které je zavádějící, nedovolené nebo obecně v rozporu s dobrými mravy, etickými zásadami a hodnotami SKUPINY DECATHLON.

The SELLER is solely responsible for the accuracy of the information and CONTENTS as completed by it and as they appear on MARKETPLACE. The SELLER undertakes to regularly verify the accuracy of the information transmitted and CONTENTS published on MARKETPLACE so that the CONTENTS that it has put online correspond in every way with the PRODUCTS it proposes and the legal and regulatory requirements related to these PRODUCTS.	PRODÁVAJÍCÍ nese výhradní odpovědnost za přesnost jím vyplněných informací a OBSAHU zobrazujícího se v MARKETPLACE. PRODÁVAJÍCÍ se zavazuje pravidelně ověřovat přesnost poskytnutých informací a OBSAHU zveřejněného v MARKETPLACE, aby OBSAH uvedený online ve všech ohledech odpovídal nabízeným PRODUKTŮM a splňoval právní a regulační požadavky týkající se těchto PRODUKTŮ.
7.2 Ranking On the MARKETPLACE, PRODUCTS ranking is governed by the following rules and considerations : 7.2.1. General rules governing CUSTOMER access to PRODUCTS	7.2 Řazení Na MARKETPLACE se pořadí PRODUKTŮ řídí následujícími pravidly a kritérii: Obecná pravidla pro přístup ZÁKAZNÍKA k PRODUKTŮM
The CUSTOMER can access the products presented on the MARKETPLACE - whether they are sold by Decathlon or by a SELLER - in two ways : a) Through the general categories displayed on the MARKETPLACE, which correspond to the following headings : - Sports, which are listed in alphabetical order; - The categories of people concerned: Women, Men, Children or Babies; - Accessories or equipment ; nutrition products ; brands ; promotions ; circular initiatives ; or b) Through a search in the dedicated search bar. These categories may differ from one TERRITORY to another and evolve by period and overtime. The CUSTOMER can thus search for a product via these access ways and categories, in which the products, whether they are sold by Decathlon or by a SELLER, are presented to him by default according to a defined algorithm.	ZÁKAZNÍK může získat přístup k produktům prezentovaným na MARKETPLACE - bez ohledu na to, zda tyto produkty prodává společnost Decathlon, nebo PRODÁVAJÍCÍ - dvěma způsoby: a) Prostřednictvím obecných kategorií zobrazených na MARKETPLACE, které odpovídají následujícím názvům: - Sporty uvedené v abecedním pořadí - Kategorie příslušných osob: Ženy, Muži, Děti nebo Kojenci; - Příslušenství nebo vybavení; výživové produkty; značky; propagační akce; kruhové iniciativy; nebo b) Prostřednictvím vyhledávání ve vyhrazené vyhledávací liště. Tyto kategorie se mohou na různých ÚZEMÍCH lišit a vyvíjet se podle období a přesčasů. ZÁKAZNÍK tak může vyhledat produkt prostřednictvím těchto přístupových cest a kategorií, v nichž mu jsou produkty, ať už jsou prodávány společností Decathlon nebo PRODÁVAJÍCÍM, standardně předváděny podle definovaného algoritmu.
7.2.2. Main considerations guiding the ranking algorithm DECATHLON brand is known for making the pleasure and benefits of sport sustainably accessible to the many, by offering quality products, tailored to the needs of the CUSTOMERS, at favorable prices and with quality service and the best customer experience. This positioning has guided the determination of the main ranking parameters applicabl within the MARKETPLACE.	7.2.2. Hlavní faktory, kterými se řídí algoritmus řazení Společnost DECATHLON je známá tím, že přináší radost a trvale umožňuje přístup k výhodám sportu mnoha lidem, a to tak, že nabízí kvalitní produkty, které jsou přizpůsobeny potřebám ZÁKAZNÍKŮ, za příznivé ceny a s kvalitními službami a optimálními zákaznickými zkušenostmi. Tímto postojem se řídilo stanovení hlavních parametrů řazení použité na MARKETPLACE.

7.2.3. Main parameters used in the ranking algorithm Ranking algorithm for general categories The PRODUCTS ranking algorithm on the MARKETPLACE takes the following main parameters into consideration: the quality of the PRODUCT offered; the proposal of an affordable price ; the maintenance of a level of customer experience and customer satisfaction with their purchase through the MARKETPLACE (quality of service). Indicators taken into consideration for these main ranking parameters: With regard to the quality parameter, the following indicators are taken into account: Turn over before return and sold quantities before return of the product ; Average product review ; Number of pictures ; Number pageviews ; Return rate ; Add to basket rate ; Products favoured by loyal customers; With regard to customer experience and satisfaction (quality of service), the following indicators are taken into consideration: Direct availability of the Product ; Level of stock of the product ; Time to ship ; With regard to affordability, the following indicators are taken into consideration: None to date. The higher the score for these parameters, the better the ranking. The weighting of these indicators may differ from one TERRITORY to another. Ranking algorithm applicable to queries made on the internal search engine: The products corresponding best to the keywords entered by the CUSTOMER are displayed as a priority.	7.2.3. Hlavní parametry použité v algoritmu řazení Algoritmus řazení pro obecné kategorie Algoritmus řazení PRODUKTŮ na MARKETPLACE zohledňuje tyto hlavní parametry: kvalitu nabízeného PRODUKTU; nabídku přijatelné ceny; udržení úrovně zákaznické zkušenosti a spokojenosti zákazníků s jejich nákupem prostřednictvím MARKETPLACE (kvalita služby). Ukazatele, které se zohledňují u těchto parametrů hlavního řazení : Pokud se jedná o parametr kvality, zohledňují se následující ukazatele: Obrat před vrácením a prodaná množství před vrácením produktu; Průměrné posouzení produktu; Počet obrázků; Počet zobrazení stránky; Podíl vratek; Podíl „Přidat do košíku“; Produkty, které si oblíbili věrní zákazníci; S ohledem na zákaznickou zkušenost a spokojenost (kvalita služeb) se zohledňují tyto ukazatele: Přímá dostupnost Produktu; Úroveň skladových zásob produktu; Doba odeslání; Pokud se jedná o cenovou dostupnost, jsou zohledňovány následující ukazatele: Dosud žádné. Čím vyšší je bodové hodnocení těchto parametrů, tím je lepší řazení. Váha těchto ukazatelů se může mezi jednotlivými ÚZEMÍMI lišit. Algoritmus řazení používaný pro dotazy zadané v systému interního vyhledávače: Produkty, které nejlépe odpovídají klíčovým slovům zadaným ZÁKAZNÍKEM, se zobrazí přednostně.
7.2.4. Impact of temporary changes The rules described above relating to the main ranking parameters and associated indicators may be modified temporarily in connection with specific commercial transactions. This is in particular the case for commercial operations linked to high points of the trade, seasonality, certain sporting or calendar events; etc In this case, the algorithm will take into account the fact that the product is part of the commercial operation. This point will become a main parameter, which will be	7.2.4. Dopad dočasných změn Výše popsaná pravidla týkající se parametrů hlavního řazení a souvisejících ukazatelů mohou být dočasně upravena v souvislosti s konkrétními obchodními transakcemi. To platí zejména pro komerční operace spojené s obchodními vrcholy, sezónností, některými sportovními nebo kalendářními akcemi, atd. V tomto případě algoritmus zohlední skutečnost že produkt je součástí komerční operace. Tento bod se stane hlavním parametrem, který bude zohledněn jako

taken into consideration as a priority before applying the main parameters detailed in the point below.	prioritní před použitím hlavních parametrů, které jsou podrobně popsaných v následujícím bodě.
7.2.5. Differentiated treatment within the meaning of Article 7 of the Regulation (UE 2019/1150) Platform to Business	7.2.5. Rozdílné zacházení ve smyslu Článku 7 nařízení (EU) 2019/1150 Platforma pro podnikání
7.2.51. Differentiated treatment related to technical consideration To date, the technical tool used by the MARKETPLACE does not allow several SELLERS' offers to be made simultaneously for a product corresponding to the same EAN number. In order to arbitrate the offer that will be visible to the end consumer, the algorithm takes into consideration the three following criteria: (1) the best price of the product including the shipping fees (at a rate of 60%), (2) the delay of the delivery (at a rate of 25%), and (3) the total score based on the criteria of the SELLER Performance Indicators, as detailed in Appendix 2 (at a rate of 15%). The SELLER with the best score on the average of these criteria will see its offer displayed to the CUSTOMERS. Each criterion is assessed once a day, every morning, only between offers that have stock in real time. The associated score is valid for one (1) day. In the event of a tie on the 3 criteria, the SELLER with the best turnover realised before return over the last 12 months (or less if active for less than 12 months) wins and its offer will be the one selected to be presented to the CUSTOMERS. Finally, for any new SELLER who does not yet have the possibility of obtaining scores for the SELLER Performance Indicators criterion, as detailed in Appendix 2, it will be given the average of the general scores of all SELLERS in competition for the same offer for that criterion, and this until either (i) 3 months of being live on the MarketPlace or (ii) having reached 30 orders.	7.2.5.1. Rozdílné zacházení v souvislosti s technickými kritérii Technický nástroj, který MARKETPLACE používá, doposud neumožňuje, aby na produkt odpovídající stejnému číslu EAN bylo současně podáno několik nabídek PRODÁVAJÍCÍCH. Při rozhodování o nabídce, která bude viditelná pro koncového spotřebitele, bere algoritmus v úvahu tři následující kritéria: (1) nejlepší cenu výrobku včetně poplatků za dopravu (ve výši 60 %), (2) zpoždění dodání (ve výši 25 %) a 3) celkové skóre na základě kritérií ukazatelů výkonnosti PRODÁVAJÍCÍHO, jak je podrobně uvedeno v Příloze 2 (ve výši 15 %). PRODÁVAJÍCÍ s nejlepším výsledkem v průměru těchto kritérií uvidí svou nabídku zobrazenou ZÁKAZNÍKŮM. Každé kritérium se vyhodnocuje jednou denně, vždy ráno, a to pouze mezi nabídkami, které mají zásoby v reálném čase. Související skóre je platné po dobu jednoho (1) dne. V případě rovnosti bodů ve 3 kritériích vyhrává PRODEJCE s nejlepším obratem realizovaným před návratností za posledních 12 měsíců (nebo méně, pokud je aktivní méně než 12 měsíců) a jeho nabídka bude vybrána k prezentaci ZÁKAZNÍKŮM. Závěrem, pro každého nového PRODÁVAJÍCÍHO, který ještě nemá možnost získat body za kritérium Ukazatele výkonnosti PRODÁVAJÍCÍHO, jak je podrobně uvedeno v Příloze 2, bude uveden průměr obecných bodů všech PRODÁVAJÍCÍCH soutěžících o stejnou nabídku za toto kritérium, a to buď do (i) 3 měsíců od uvedení do provozu na MARKETPLACE, nebo (ii) dosažení 30 objednávek.
7.2.5.2. Differential treatment based on economic and/or legal considerations Given its contractual or legal links with certain sellers on the MARKETPLACE, Decathlon may give preference to certain products in the ranking. This preferential ranking is offered to : - SELLERS who have signed a preferential partnership agreement with Decathlon;	7.2.5.2. Rozdílné zacházení na základě ekonomických a/nebo právních aspektů Vzhledem ke smluvním nebo právním vazbám s některými prodávajícími na MARKETPLACE může společnost Decathlon upřednostňovat v řazení určité produkty. Toto přednostní řazení je nabízeno: - PRODÁVAJÍCÍM, kteří podepsali smlouvu o

- SELLERS who have signed a sponsorship agreement (sponsoring) with Decathlon. This ranking is justified by the existence of a contractual agreement and remuneration. The offers concerned will be identifiable within the ranking of products presented to the CUSTOMER.	preferenčním partnerství se společností Decathlon; - PRODÁVAJÍCÍM, kteří podepsali sponzorskou smlouvu (sponzoring) se společností Decathlon. Toto řazení je odůvodněno existencí smluvního vztahu a odměny. Dotyčné nabídky budou identifikovatelné v rámci řazení produktů prezentovaných ZÁKAZNÍKOVI.
7.2.6. Possibility for the CUSTOMER to influence product classification As previously indicated, the ranking presented to the CUSTOMER corresponds to the result of the application of the main ranking parameters (associated with the indicators described). However, at any time, the CUSTOMER has the ability to influence this ranking by applying search filters. The following filters are available, which can be combined: On the one hand, the general filters below: • Price ascending • Price descending ; • Descending discount ; • User rating ; • New collection. In addition, the specific filters below: • Type of product ; • Sports ; • Brands ; • Colours ; • Price ; • Sellers.;	7.2.6. Možnost ZÁKAZNÍKA ovlivnit klasifikaci produktu Jak již bylo uvedeno dříve, řazení předložené ZÁKAZNÍKOVI odpovídá výsledku použití hlavních parametrů řazení (spojených s popsanými ukazateli). ZÁKAZNÍK má však kdykoli možnost ovlivnit toto řazení použitím vyhledávacích filtrů. K dispozici jsou následující filtry, které lze kombinovat: Na jedné straně jsou níže uvedené obecné filtry: • Podle ceny vzestupně; • Podle ceny sestupně; • Sleva sestupně; • Hodnocení uživatelů; • Nová kolekce. Kromě toho jsou níže uvedeny specifické filtry: • Typ produktu; • Sporty; • Obchodní značky; • Barvy; • Cena; • Prodejci.
ARTICLE 8: PRODUCT SALES AND FOLLOW UP	**ČLÁNEK 8: PRODEJ PRODUKTŮ A NÁSLEDNÉ SLUŽBY**
8.1 SALE AGREEMENT	8.1 KUPNÍ SMLOUVA
The SALE AGREEMENT governs the sale of the PRODUCTS by the SELLER to the CUSTOMERS. The SELLER must ensure that its GTS are at all times accessible to the CUSTOMERS and that they include all the information required by the laws and regulations of the TERRITORY. The SELLER has a space in the SELLER INTERFACE allowing it to meet this obligation.	Prodej PRODUKTŮ PRODÁVAJÍCÍM ZÁKAZNÍKŮM se řídí KUPNÍ SMLOUVOU. PRODÁVAJÍCÍ musí zajistit, že jeho VŠEOBECNÉ OBCHODNÍ PODMÍNKY jsou ZÁKAZNÍKŮM vždy dostupné a že obsahují všechny informace vyžadované zákony a právními předpisy příslušného ÚZEMÍ. PRODÁVAJÍCÍ má v ROZHRANÍ PRODÁVAJÍCÍHO prostor, který mu umožňuje tuto povinnost splnit.

It is recalled that the transactions carried out by the SELLER on the MARKETPLACE are concluded directly between the SELLER and the CUSTOMER. DECATHLON and the SUBSIDIARIES are third parties to these transactions and only intervenes as an intermediary allowing the connection of supply and demand and cannot be held liable to the SELLER for the CONTENTS posted online by the latter, nor for any disputes arising from the transactions between the SELLER and the CUSTOMER. Consequently, DECATHLON and/or the SUBSIDIARIES shall not at any time be party to the agreement between the SELLER and the CUSTOMER.	Připomíná se, že transakce prováděné PRODÁVAJÍCÍM v MARKETPLACE jsou uzavírány přímo mezi PRODÁVAJÍCÍM a ZÁKAZNÍKEM. DECATHLON a DCEŘINÉ SPOLEČNOSTI jsou třetí stranou těchto transakcí a vystupují pouze jako zprostředkovatel umožňující propojit nabídku a poptávku a nemůžou za PRODÁVAJÍCÍHO nést odpovědnost za OBSAH zveřejněný PRODÁVAJÍCÍM online, ani za případné spory vyplývající z transakcí mezi PRODÁVAJÍCÍM a ZÁKAZNÍKEM. Společnost DECATHLON a/nebo DCEŘINÉ SPOLEČNOSTI tudíž nikdy nejsou stranou smlouvy mezi PRODÁVAJÍCÍM a ZÁKAZNÍKEM.
8.2. Order	8.2. Objednávka
Orders are placed directly by the CUSTOMER with the SELLER. The SELLER is responsible for all orders placed and undertakes to execute them in accordance with the SALE AGREEMENT, including the SELLER GTS and MARKETPLACE GTS, and in compliance with applicable laws and regulations.	Objednávky zadává ZÁKAZNÍK přímo u PRODÁVAJÍCÍHO. PRODÁVAJÍCÍ nese odpovědnost za veškeré zadané objednávky a zavazuje se je realizovat v souladu s KUPNÍ SMLOUVOU, včetně VŠEOBECNÝCH OBCHODNÍCH PODMÍNEK PRODÁVAJÍCÍHO A VŠEOBECNÝCH OBCHODNÍCH PODMÍNEK MARKETPLACE, a v souladu s platnými zákony a právními předpisy.
The SELLER INTERFACE shall allow the SELLER to receive and manage the CUSTOMER's orders.	ROZHRANÍ PRODÁVAJÍCÍHO umožňuje PRODÁVAJÍCÍMU přijímat a spravovat objednávky od ZÁKAZNÍKA.
8.3 Payment	8.3 Platba
8.3.1 Payment of the PRODUCT by the CUSTOMER	8.3.1 Zaplacení PRODUKTU ZÁKAZNÍKEM
The PRODUCTS shall be paid by the CUSTOMER only according to the means of payment proposed on the MARKETPLACE.	ZÁKAZNÍK platí za PRODUKTY POUZE platebními prostředky nabízenými na MARKETPLACE.
DECATHLON and the SUBSIDIARIES in their capacity as payment agent of the PSP will collect the sums paid by the CUSTOMER and intended for the SELLER in return for a PRODUCT sale, which the SELLER accepts.	Společnost DECATHLON a DCEŘINÉ SPOLEČNOSTI jako zástupce POSKYTOVATELE PLATEBNÍCH SLUŽEB oprávněný přijímat platby obdrží částky placené ZÁKAZNÍKEM a určené PRODÁVAJÍCÍMU za prodej PRODUKTŮ a PRODÁVAJÍCÍ je převezme.
The SELLER is also informed that the SUBSIDIARIES may, at its sole discretion, implement any measures that it considers useful to recover overdue amounts and manage fraud. The SUBSIDIARIES may also suspend for analysis or refuse to proceed with any order considered fraudulent.	PRODÁVAJÍCÍ je rovněž informován, že DCEŘINÉ SPOLEČNOSTI mohou podle svého uvážení zavést opatření, která považují za užitečná za účelem vymáhání plateb po splatnosti a předcházení podvodům. DCEŘINÉ SPOLEČNOSTI mohou rovněž jakoukoliv objednávku považovanou za podvodnou pozastavit za účelem analýzy nebo odmítnout zpracovat.
8.3.2 Payment of the SELLER	8.3.2 Platba PRODÁVAJÍCÍHO
Once collected, the sums paid by CUSTOMERS will then be transferred to the DECATHLON account at the PSP.	Po přijetí budou částky uhrazené ZÁKAZNÍKY převedeny na účet společnosti DECATHLON u POSKYTOVATELE PLATEBNÍCH SLUŽEB.
Once the TRANSACTION is FINAL, the sums received will be paid by the PSP to the SELLER's PAYMENT ACCOUNT, after deduction of the monthly subscription and the COMMISSION due to DECATHLON.	Je-li TRANSAKCE KONEČNÁ, obdržené částky budou POSKYTOVATELEM PLATEBNÍCH SLUŽEB po odečtení měsíčního předplatného a PROVIZE připadající společnosti DECATHLON vyplaceny na PLATEBNÍ ÚČET PRODÁVAJÍCÍHO.
In order to facilitate the management of payment flows, the SELLER agrees that the monthly subscription and the COMMISSION shall be automatically deducted from the sums received. This operation will be performed by the PSP.	Pro usnadnění správy platebních toků PRODÁVAJÍCÍ souhlasí s tím, že měsíční předplatné a PROVIZE budou automaticky strhávány z obdržených částek. Tuto operaci bude provádět POSKYTOVATEL PLATEBNÍCH SLUŽEB.

8.4 Delivery	8.4 Dodání
8.4.1 CUSTOMER Information	8.4.1 Informování ZÁKAZNÍKA
The SELLER must clearly inform MARKETPLACE and the CUSTOMER of the available delivery methods, delivery times and delivery costs applicable for each of the delivery methods proposed, which may be applied to the CUSTOMER's order.	PRODÁVAJÍCÍ musí MARKETPLACE a ZÁKAZNÍKA jasně informovat o dostupných způsobech dodání, dodacích lhůtách a nákladech na dodání s použitím jednotlivých nabízených způsobů dodání, které lze u objednávky ZÁKAZNÍKA použít.
8.4.2 Delivery methods	8.4.2 Způsob dodání
The SELLER offers, at least, home delivery to the CUSTOMER.	PRODÁVAJÍCÍ nabízí ZÁKAZNÍKOVI alespoň dodání domů.
8.4.3 Delivery times	8.4.3 Dodací lhůty
The SELLER undertakes to dispatch the order within a maximum of 2 days (working days) from the date of order confirmation, unless he has obtained DECATHLON's written agreement for a longer period.	PRODÁVAJÍCÍ se zavazuje odeslat objednávku nejpozději do 2 dnů (pracovních dnů) od data potvrzení objednávky, pokud společnost DECATHLON písemně nesouhlasila s delší lhůtou.

8.4.4 Delivery execution	8.4.4 Provedení dodávky
Unless specifically agreed, for example in an ADDITIONAL SERVICE CONTRACT, the delivery of the PRODUCTS to the CUSTOMER shall be carried out directly by and under the sole responsibility of the SELLER, who undertakes to deliver PRODUCTS compliant with the order within the announced deadlines.	Není-li například ve SMLOUVĚ O POSKYTOVÁNÍ DOPLŇKOVÝCH SLUŽEB dohodnuto jinak, dodání PRODUKTŮ ZÁKAZNÍKOVI je zajišťováno přímo PRODÁVAJÍCÍM a na výhradní odpovědnost PRODÁVAJÍCÍHO, který se zavazuje PRODUKTY dodat v souladu s objednávkou a v oznámených lhůtách.
The SELLER is therefore solely responsible for the execution of the delivery, in particular for compliance with delivery times towards the CUSTOMERS. The SELLER shall manage, independently of DECATHLON and/or its SUBSIDIARIES, the costs, paid by itself of the CUSTOMER, related to the shipment of its PRODUCTS, depending on the delivery method.	PRODÁVAJÍCÍ tudíž nese výhradní odpovědnost za provedení dodávky, zejména pak za dodržení dodacích lhůt ve vztahu k ZÁKAZNÍKŮM. PRODÁVAJÍCÍ bude nezávisle na společnosti DECATHLON a/nebo jejích DCEŘINÝCH SPOLEČNOSTECH a v závislosti na způsobu dodání řídit náklady, které hradí PRODÁVAJÍCÍ nebo ZÁKAZNÍK v souvislosti s přepravou jeho PRODUKTŮ.
Through the SELLER INTERFACE, the SELLER shall promptly inform DECATHLON of the status of each delivery (order in preparation ; order shipped ; …) The SELLER shall provide CUSTOMERS with a one-click tracking link for each order, allowing CUSTOMERS to know the delivery status of their order at any time. In this regard, the SELLER undertakes to carefully configure the one-click tracking link ensuring the proper functioning of this tracking link, and to make this tracking link available at least in English.	Prostřednictvím ROZHRANÍ PRODÁVAJÍCÍHO bude PRODÁVAJÍCÍ bez prodlení informovat společnost DECATHLON o stavu jednotlivých dodávek (objednávka se vyřizuje, objednávka byla odeslána atd.). PRODÁVAJÍCÍ poskytne ZÁKAZNÍKŮM odkaz na sledování každé objednávky jedním kliknutím, který jim umožní kdykoli zjistit stav doručení jejich objednávky. V této souvislosti se PRODÁVAJÍCÍ zavazuje pečlivě nakonfigurovat odkaz na sledování jedním kliknutím, čímž zajistí jeho řádné fungování, a zpřístupnit tento odkaz na sledování alespoň v anglickém jazyce.
Furthermore, the SELLER must include, in each delivered package, any product use notice or warranty document, if applicable, in all the official languages of the TERRITORY.	Dále musí PRODÁVAJÍCÍ ke každé dodané zásilce přiložit případné oznámení o používání produktu nebo záruční list nebo záruční list ve všech úředních jazycích příslušného ÚZEMÍ.
The SELLER must also ensure that they are clearly identified as a seller with respect to the CUSTOMER.	PRODÁVAJÍCÍ musí rovněž zajistit, že je ve vztahu se ZÁKAZNÍKEM jasně označen jako prodávající.

Finally, the SELLER shall make available to the CUSTOMER, for any order, the CUSTOMER's purchase invoice, which the SELLER shall provide to DECATHLON and the SUBSIDIARIES, upon first request, through the MARKETPLACE CUSTOMER SERVICE.	Nakonec je PRODÁVAJÍCÍ povinen u každé objednávky zpřístupnit ZÁKAZNÍKOVI fakturu za nákup, kterou je PRODÁVAJÍCÍ na první požádání povinen poskytnout společnosti DECATHLON a DCEŘINÝM SPOLEČNOSTEM, a to prostřednictvím ZÁKAZNICKÉHO SERVISU MARKETPLACE.
8.5. Returns	8.5. Vrácení produktů
8.5.1 Returns pursuant to the right of withdrawal	8.5.1 Vrácení na základě práva odstoupit od smlouvy
The SELLER undertakes to comply with the laws and regulations relating to the right of withdrawal of the CUSTOMERS applicable to the TERRITORY.	PRODÁVAJÍCÍ se zavazuje dodržovat zákony a právní předpisy týkající se práva ZÁKAZNÍKŮ na odstoupení platné na příslušném ÚZEMÍ.
To this end, the SELLER shall provide the CUSTOMER with useful information allowing the return of the PRODUCT, and in particular, at least, communicate the applicable withdrawal period via its SELLER's GTS.	Za tímto účelem PRODÁVAJÍCÍ poskytne ZÁKAZNÍKOVI užitečné informace umožňující vrácení PRODUKTU, zejména pak prostřednictvím VŠEOBECNÝCH OBCHODNÍCH PODMÍNEK PRODÁVAJÍCÍM sdělí přinejmenším příslušné lhůty pro odstoupení od smlouvy.
Moreover, in order to offer a positive shopping experience to all MARKETPLACE CUSTOMERS, the SELLER shall applied the following return's conditions as part of the harmonized global return policy required by the MARKETPLACE:	Aby bylo možné všem ZÁKAZNÍKŮM MARKETPLACE nabídnout kladné nákupní zkušenosti, je PRODÁVAJÍCÍ povinen uplatňovat v rámci harmonizovaných globálních zásad pro vracení zboží, které vyžaduje MARKETPLACE, následující podmínky pro vracení produktů:
● Possibility for the CUSTOMER to exercise his right of withdrawal within a minimum of 30 days from the day of receipt of the package by the CUSTOMER ;	● Možnost ZÁKAZNÍKA uplatnit právo na odstoupení od smlouvy ve lhůtě nejméně 30 dnů ode dne převzetí zásilky ZÁKAZNÍKEM;
● The return is free of charge for the CUSTOMER, in case of withdrawal within the period set by the SELLER (which will be a minimum of 30 days from receipt of the package by the CUSTOMER).	● Vrácení produktů je pro ZÁKAZNÍKA bezplatné při odstoupení od smlouvy ve lhůtě stanovené PRODÁVAJÍCÍM (minimálně 30 dnů od převzetí zásilky ZÁKAZNÍKEM).

This requirement is an essential requirement of the AGREEMENT.	Tento požadavek je podstatnou náležitostí SMLOUVY.
In order to allow CUSTOMERS to exercise their right of withdrawal and return their PRODUCTS, the SELLER undertake to make available to the CUSTOMER, for each order :	Aby mohli ZÁKAZNÍCI uplatnit své právo na odstoupení od smlouvy a vrátit své PRODUKTY, zavazuje se PRODÁVAJÍCÍ u každé objednávky ZÁKAZNÍKOVI zpřístupnit:
- either, in the package to the CUSTOMER: a prepaid return label or a simple, clear and written procedure, in all the official languages of the TERRITORY, informing the CUSTOMER of the steps allowing him to return his PRODUCTS ;	- buď v zásilce pro ZÁKAZNÍKA: předplacený štítek pro vrácení zboží nebo jednoduchý, jasný a písemný postup ve všech úředních jazycích ÚZEMÍ, který informuje ZÁKAZNÍKA o krocích, které mu umožní vrátit PRODUKTY;
- or, via the SELLER INTERFACE: a prepaid return label.	- nebo prostřednictvím ROZHRANÍ PRODÁVAJÍCÍHO: předplacený štítek pro vrácení zboží.
As soon as DECATHLON and/or one of the SUBSIDIARIES is aware that a CUSTOMER has exercised his right of withdrawal, the SELLER shall be informed.	Jakmile se DECATHLON a/nebo některá z DCEŘINÝCH SPOLEČNOSTÍ dozví, že ZÁKAZNÍK uplatnil své právo na odstoupení od smlouvy, bude o tom informovat PRODÁVAJÍCÍHO.
8.5.2 Returns on legal or commercial warranties	8.5.2 Vrácení produktů na základě zákonné nebo obchodní záruky

The SELLER undertakes to accept any return of PRODUCTS (as far as possible and only with regard to movable property, in accordance with the definitions of articles 1649bis et seq. of the Belgian Civil Code) made by a CUSTOMER pursuant to a legal or commercial guarantee applicable to the TERRITORY.	PRODÁVAJÍCÍ se zavazuje přijmout PRODUKTY vrácené ZÁKAZNÍKEM na základě zákonné nebo obchodní záruky vztahující se na dané ÚZEMÍ (je-li to možné a pouze v případě movitého majetku ve smyslu ustanovení § 1649bis a násl. belgického občanského zákoníku).
In order to offer a satisfactory shopping experience for all MARKETPLACE CUSTOMERS, the SELLER shall accept returns under conditions which cannot be less favorable than those set for SELLERS' PRODUCTS in the MARKETPLACE GTS of each TERRITORY.	Aby bylo možné všem ZÁKAZNÍKŮM MARKETPLACE nabídnout uspokojivé nákupní zkušenosti, je PRODÁVAJÍCÍ povinen přijmout vrácení produktů za podmínek, které nejsou méně příznivé než ty stanovené pro PRODUKTY PRODÁVAJÍCÍHO ve VŠEOBECNÝCH OBCHODNÍCH PODMÍNKÁCH MARKETPLACE příslušného ÚZEMÍ.
Unless otherwise provided by the law or regulations of the TERRITORY, in case of return based on legal warranty, the SELLER undertakes to replace or repair the PRODUCT. If applicable, if the CUSTOMER wishes to cancel the sale pursuant to a law or regulation applicable to the TERRITORY, the SELLER undertakes to accept its return and to inform DECATHLON and/or the SUBSIDIARY(IES) concerned, in order to reimburse the CUSTOMER within the legally required deadlines.	Nestanoví-li zákon nebo právní předpisy příslušného ÚZEMÍ jinak, PRODÁVAJÍCÍ se v případě vrácení produktů na základě zákonné záruky zavazuje PRODUKT nahradit nebo opravit. Jestliže si ZÁKAZNÍK v souladu se zákonem nebo právním předpisem platným na příslušném ÚZEMÍ přeje koupi zrušit, PRODÁVAJÍCÍ se zavazuje přijmout vrácení produktů a informovat společnost DECATHLON a/nebo příslušné DCEŘINÉ SPOLEČNOSTI, aby bylo možné ZÁKAZNÍKOVI vrátit v zákonných lhůtách peníze.
8.5.3 Returns methods	8.5.3 Metody vrácení
For PRODUCTS whose weight does not exceed 30 kg and whose size does not exceed 1500 mm, the SELLER shall make available to the CUSTOMER, at least, a drop-off return method, allowing the CUSTOMER to drop off the PRODUCT to be returned at a drop-off location. For PRODUCTS whose weight exceeds 30 kg or whose size exceeds 1500 mm, the SELLER shall make available to the CUSTOMER, at least, a pick-up at home return method whereby the PRODUCT to be returned is collected from the home of the CUSTOMER.	U PRODUKTŮ, jejichž hmotnost nepřesahuje 30 kg a jejichž rozměry nepřesahují 1500 mm, je PRODÁVAJÍCÍ povinen zpřístupnit ZÁKAZNÍKOVI alespoň metodu vrácení s předáním, která ZÁKAZNÍKOVI umožní odevzdat PRODUKT, který má být vrácen, na předávacím místě. V případě PRODUKTŮ, jejichž hmotnost přesahuje 30 kg nebo jejichž rozměry přesahují 1500 mm, musí PRODÁVAJÍCÍ umožnit ZÁKAZNÍKOVI alespoň způsob vrácení s vyzvednutím doma, při kterém je PRODUKT, který má být vrácen, vyzvednut v domácnosti ZÁKAZNÍKA.
8.5.4 CUSTOMER Refund	8.5.4 Vrácení peněz ZÁKAZNÍKOVI
In the event of a PRODUCT return accepted by the SELLER and/or DECATHLON and/or the SUBSIDIARY(IES) concerned, DECATHLON shall reimburse the sums paid by the CUSTOMER according to the means of payment initially used by the CUSTOMER to pay for the purchase.	Je-li vrácení PRODUKTU přijato PRODÁVAJÍCÍM, společností DECATHLON a/nebo příslušnými DCEŘINÝMI SPOLEČNOSTMI, DECATHLON vrátí částky uhrazené ZÁKAZNÍKEM podle toho, jaké platební prostředky ZÁKAZNÍK původně použil k zaplacení nákupu.
8.5.5 Consequences of return on sums received by the SELLER	8.5.5 Důsledky vrácení produktu na částky obdržené PRODÁVAJÍCÍM
Pursuant to article 8.5.3, and insofar as DECATHLON has already reimbursed the CUSTOMER on behalf of the SELLER:	V souladu s článkem 8.5.3, a pokud společnost DECATHLON již jménem PRODÁVAJÍCÍHO vrátila ZÁKAZNÍKOVI peníze:

- In the event that the CUSTOMER's return of the PRODUCT takes place before receipt of the sums to be received by the SELLER, after deduction of the COMMISSION, the SELLER shall ultimately not receive said sums ;	- v případě, že ZÁKAZNÍK vrátí PRODUKT před tím, než PRODÁVAJÍCÍ obdrží částky, které má obdržet po odečtení PROVIZE, PRODÁVAJÍCÍ nakonec tyto částky neobdrží;
- In the event that the CUSTOMER's return of the PRODUCT occurs after receipt of the sums linked to the sale concerned by the SELLER, after deduction of the COMMISSION, the SELLER authorizes DECATHLON with the PSP to withdraw an amount equivalent to the sale returned to its PAYMENT ACCOUNT.	- v případě, že ZÁKAZNÍK vrátí PRODUKT poté, co PRODÁVAJÍCÍ obdrží částky spojené s tímto prodejem po odečtení PROVIZE, PRODÁVAJÍCÍ zmocňuje společnost DECATHLON s POSKYTOVATELEM PLATEBNÍCH SLUŽEB k výběru částky odpovídající vrácenému prodeji ze svého PLATEBNÍHO ÚČTU.

If it turns out that the SELLER's PAYMENT ACCOUNT was not sufficiently supplied to enable DECATHLON to recover the sums advanced on behalf of the SELLER in respect of the CUSTOMER's reimbursement, the SELLER undertakes to reimburse them promptly according to the means of payment defined by DECATHLON.	Ukáže-li se, že prostředky na PLATEBNÍM ÚČTU PRODÁVAJÍCÍHO nepostačují k tomu, aby společnost DECATHLON získala zpět částky vrácené ZÁKAZNÍKOVI za PRODÁVAJÍCÍHO, PRODÁVAJÍCÍ se zavazuje bez prodlení tyto částky uhradit platebními prostředky stanovenými společností DECATHLON.
8.5.6 Consequences of return on sums collected by DECATHLON	8.5.6 Důsledky vrácení produktu na částky inkasované společností DECATHLON
In the event of a PRODUCT return by a CUSTOMER pursuant to the right of withdrawal or or harmonized commercial conditions of return of the MARKETPLACE, DECATHLON waives their COMMISSION on the sale.	V případě vrácení PRODUKTU ZÁKAZNÍKEM na základě práva o odstoupení od smlouvy nebo na základě harmonizovaných obchodních podmínek MARKETPLACE pro vracení produktů se společnost DECATHLON vzdává své PROVIZE z prodeje.
However, in case of return of the PRODUCT in application of a legal guarantee or a commercial guarantee specific to a SELLER, or in particular in the event of any problems of compliance, safety, recall, etc. the COMMISSION received by DECATHLON shall remain due.	Je-li však PRODUKT vrácen na základě uplatnění zákonné nebo obchodní záruky specifické pro PRODÁVAJÍCÍHO, resp. zejména v případě problémů se shodou, bezpečností, stažením výrobků z oběhu atd., PROVIZE obdržená společností DECATHLON je i nadále splatná.
8.6 Customer Service	8.6 Služby zákazníkům
In order to guarantee a quality and consistent customer experience for all CUSTOMERS, the SELLER delegates to the MARKETPLACE CUSTOMER SERVICE the performance of customer service related to:	V zájmu zajištění kvalitního a konzistentního zákaznického servisu pro všechny ZÁKAZNÍKY pověřuje PRODÁVAJÍCÍ ZÁKAZNICKÝ SERVIS MARKETPLACE prováděním zákaznického servisu, který se týká:
a) questions from CUSTOMERS relating to the pre-sale of PRODUCTS, such as ordering procedures etc. ;	a) otázek ZÁKAZNÍKŮ před prodejem PRODUKTŮ, jako jsou postupy při objednávání apod.;
b) questions relating to the after-sales of PRODUCTS, including, namely, CUSTOMER requests concerning the follow-up of orders in progress (modify or cancel an order, information on the delivery of the order, return of products and after-service) sale).	b) otázek týkajících se poprodejních služeb pro PRODUKTY, zejména pak požadavků ZÁKAZNÍKA ohledně sledování dosud nevyřízených objednávek (změna nebo zrušení objednávky, informace o doručení objednávky, vrácení produktů a poprodejní servis).
As a result, the MARKETPLACE CUSTOMER SERVICE is the sole point of contact for CUSTOMERS for the customer contact service. Where applicable,the SELLER therefore undertakes to refer the CUSTOMER to the MARKETPLACE CUSTOMER SERVICE. The SELLER agrees that the provision of the customer service by the MARKETPLACE CUSTOMER SERVICE will be executed according to the opening schedules communicated to the public via the MARKETPLACE and are at the discretion of the latter.	ZÁKAZNICKÝ SERVIS MARKETPLACE je proto jediným kontaktním místem pro ZÁKAZNÍKY požadující tyto služby zákazníkům. Prodávající se proto zavazuje, že v případě potřeby odkáže ZÁKAZNÍKA na ZÁKAZNICKÝ SERVIS MARKETPLACE. PRODÁVAJÍCÍ souhlasí s tím, že poskytování služeb zákazníkům ZÁKAZNICKÝM SERVISEM MARKETPLACE bude probíhat v otevírací době, která je veřejnosti sdělena prostřednictvím MARKETPLACE a je stanovena podle uvážení ZÁKAZNICKÉHO SERVISU MARKETPLACE.
8.6.1. Pre-sales customer service	8.6.1. Zákaznický servis před prodejem produktů
The Parties agree that the MARKETPLACE CUSTOMER SERVICE provides, by telephone, email and / or chat, on behalf of the SELLER, pre-sales information for CUSTOMERS needing additional information on the PRODUCT (s) or the service. To do this, the SELLER undertakes to complete qualitatively and quantitatively each	Smluvní strany se dohodly, že ZÁKAZNICKÝ SERVIS MARKETPLACE poskytuje jménem PRODÁVAJÍCÍHO telefonicky, prostřednictvím e-mailu a/ nebo chatu informace před prodejem produktů ZÁKAZNÍKŮM, kteří potřebují další informace o PRODUKTU nebo službě. Za tímto účelem se PRODÁVAJÍCÍ zavazuje vyplnit kvalitativní a

PRODUCT SHEET and /or to send to the CONTACT PERSON all the information related to the characteristics of the PRODUCTS that he considers necessary.	kvantitativní informace na každém PRODUKTOVÉM LISTU a/nebo zaslat KONTAKTNÍ OSOBĚ všechny informace týkající se vlastností PRODUKTŮ, které považuje za nezbytné.
The MARKETPLACE CUSTOMER SERVICE does not commit to any performance or sales results.	ZÁKAZNICKÝ SERVIS MARKETPLACE se nezavazuje k žádným výkonům ani prodejním výsledkům.

In the event of missing information, the MARKETPLACE CUSTOMER SERVICE will request, in writing, the SELLER. The latter undertakes to provide a response to the MARKETPLACE CUSTOMER SERVICE within eight (8) business days of the MARKETPLACE CUSTOMER SERVICE request. SELLER must be able to respond in one of the official languages of the TERRITORY, or at least in English.	V případě chybějících informací požádá ZÁKAZNICKÝ SERVIS MARKETPLACE písemně PRODÁVAJÍCÍHO o poskytnutí příslušných informací. PRODÁVAJÍCÍ se zavazuje ZÁKAZNICKÉMU SERVISU MARKETPLACE odpovědět do osmi (8) pracovních dnů od vznesení požadavku ZÁKAZNICKÝM SERVISEM MARKETPLACE. PRODÁVAJÍCÍ musí být schopen odpovědět v jednom z úředních jazyků ÚZEMÍ nebo alespoň v angličtině.
The SELLER further undertakes to provide the CUSTOMER, through the MARKETPLACE CUSTOMER SERVICE, with a final solution within twelve (12) business days of the initial MARKETPLACE CUSTOMER SERVICE request.	PRODÁVAJÍCÍ se dále zavazuje poskytnout ZÁKAZNÍKOVI prostřednictvím ZÁKAZNICKÉHO SERVISU MARKETPLACE konečné řešení do dvanácti (12) pracovních dnů od původního požadavku ZÁKAZNICKÉHO SERVISU MARKETPLACE.
In the event of lack of response and/or final solution from the SELLER within the aforementioned timeframe, the SELLER expressly authorizes the MARKETPLACE CUSTOMER SERVICE to provide a response or solution to the CUSTOMER, and, if applicable, to cancel the order or activate the refund of the PRODUCT or the order on behalf of the SELLER.	Pokud PRODÁVAJÍCÍ neodpoví a/nebo neposkytne konečné řešení ve výše uvedené lhůtě, PRODÁVAJÍCÍ výslovně zmocňuje ZÁKAZNICKÝ SERVIS MARKETPLACE k poskytnutí odpovědi nebo řešení ZÁKAZNÍKOVI, popř. ke zrušení objednávky nebo k zahájení vrácení peněz za PRODUKT nebo objednávku jménem PRODÁVAJÍCÍHO.
If applicable, the financial support of the solution given to the CUSTOMER will be the responsibility of the SELLER.	Za případnou finanční podporu řešení poskytnutého ZÁKAZNÍKOVI odpovídá PRODÁVAJÍCÍ.
8.6.2. Customer service for after-sales	8.6.2. Zákaznický servis pro poprodejní služby
The MARKETPLACE CUSTOMER SERVICE is in charge of responding to CUSTOMERS and providing an answer and / or a solution on behalf of the SELLER. The SELLER authorizes the MARKETPLACE CUSTOMER SERVICE to engage it to CUSTOMERS, without prior validation on its part, in the event of a request to exercise the right of withdrawal. The MARKETPLACE CUSTOMER SERVICE is responsible for assessing the validity of the exercise of the right of withdrawal, with regard to consumer law and the information communicated by the SELLER via its SELLER GTS or its SELLER INTERFACE.	ZÁKAZNICKÝ SERVIS MARKETPLACE má za úkol odpovídat ZÁKAZNÍKŮM a poskytovat jim odpovědi a/nebo řešení jménem PRODÁVAJÍCÍHO. PRODÁVAJÍCÍ zmocňuje ZÁKAZNICKÝ SERVIS MARKETPLACE, aby jej bez předchozího potvrzení PRODÁVAJÍCÍM při uplatnění práva na odstoupení od smlouvy zapojila do řešení požadavku ZÁKAZNÍKŮ. ZÁKAZNICKÝ SERVIS MARKETPLACE odpovídá za posouzení toho, zda je uplatnění práva na odstoupení od smlouvy oprávněné s ohledem na spotřebitelské právo a informace sdělené PRODÁVAJÍCÍM prostřednictvím VŠEOBECNÝCH OBCHODNÍCH PODMÍNEK PRODÁVAJÍCÍHO nebo ROZHRANÍ PRODÁVAJÍCÍHO.
DECATHLON and/or the SUBSIDIARIES will be liable to compensate the SELLER within the limit of the price of the product reimbursed by the latter, in the event of a manifest error on its part in the assessment of the validity, a priori, of the exercise of the right of withdrawal. The SELLER may not turn against the MARKETPLACE CUSTOMER SERVICE or the SUBSIDIARIES if the error results from the non-communication by him of information useful for the assessment.	Společnost DECATHLON a/nebo DCEŘINÉ SPOLEČNOSTI budou povinny nahradit PRODÁVAJÍCÍMU škodu v rozsahu jím vrácené ceny produktu v případě jejich zjevného pochybení při posouzení oprávněnosti před tím uplatněného práva na odstoupení od smlouvy. PRODÁVAJÍCÍ nemůže po ZÁKAZNICKÉM SERVISU MARKETPLACE nebo DCEŘINÝCH SPOLEČNOSTECH požadovat náhradu škody, pokud chyba vznikla v důsledku toho, že PRODÁVAJÍCÍ nesdělil informace potřebné pro posouzení.
The MARKETPLACE CUSTOMER SERVICE, at the CUSTOMER's request, may come in a non-exhaustive manner: modify the delivery address, cancel an order or ask the SELLER to modify an order when the latter has not indicated via the INTERFACE that he has shipped the order.	ZÁKAZNICKÝ SERVIS MARKETPLACE může na žádost ZÁKAZNÍKA mimo jiné: upravit dodací adresu, zrušit objednávku nebo požádat PRODÁVAJÍCÍHO o úpravu objednávky, dokud PRODÁVAJÍCÍ prostřednictvím ROZHRANÍ neoznámí, že objednávku odeslal.

For any other customer complaint or dispute, the MARKETPLACE CUSTOMER SERVICE will solicit the SELLER in order to ascertain its positioning and the solution it wishes to provide to the CUSTOMER. It is recalled that the SELLER remains independent in determining its commercial policy within the limits of: what the applicable regulations impose on it, the commitments under the AGREEMENT as well as its SALE AGREEMENT with the CUSTOMER.	V případě jakékoli jiné stížnosti zákazníka nebo sporu se zákazníkem požádá ZÁKAZNICKÝ SERVIS MARKETPLACE o vyjádření PRODÁVAJÍCÍHO, aby zjistil jeho postoj a řešení, které chce PRODÁVAJÍCÍ zákazníkovi nabídnout. Je třeba připomenout, že PRODÁVAJÍCÍ stanovuje svou obchodní politiku nezávisle v mezích: toho, co mu ukládají platné právní předpisy, závazků vyplývajících ze SMLOUVY, jakož i KUPNÍ SMLOUVY se ZÁKAZNÍKEM.
The SELLER undertakes to provide a response to the MARKETPLACE CUSTOMER SERVICE within three (3) business days of the MARKETPLACE CUSTOMER SERVICE request, while maintaining an average response time in accordance with the relevant Seller Performance Indicator in Appendix 2. SELLER must be able to respond in one of the official languages of the TERRITORY, or at least in English.	PRODÁVAJÍCÍ se zavazuje ZÁKAZNICKÉMU SERVISU MARKETPLACE odpovědět do tří (3) pracovních dnů od vznesení požadavku ZÁKAZNICKÝM SERVISEM MARKETPLACE, při zachování průměrné doby odezvy v souladu s příslušným ukazatelem výkonnosti prodávajícího v dodatku 2. PRODÁVAJÍCÍ musí být schopen odpovědět v jednom z úředních jazyků ÚZEMÍ nebo alespoň v angličtině.
The SELLER further undertakes to provide the CUSTOMER, through the MARKETPLACE CUSTOMER SERVICE, with a final solution within eight (8) business days of the initial MARKETPLACE CUSTOMER SERVICE request, while maintaining an average response time in accordance with the relevant Seller Performance Indicator in Appendix 2.	PRODÁVAJÍCÍ se dále zavazuje poskytnout ZÁKAZNÍKOVI prostřednictvím ZÁKAZNICKÉ PODPORY MARKETPLACE konečné řešení do osmi (8) pracovních dnů od prvního požadavku ZÁKAZNÍKA PODPOŘE MARKETPLACE, a to při zachování průměrné doby odezvy v souladu s příslušným ukazatelem výkonnosti prodávajícího uvedeným v příloze 2.
In the event of lack of response and/or final solution from the SELLER within the aforementioned timeframe, the SELLER expressly authorizes the MARKETPLACE CUSTOMER SERVICE to provide a response or solution to the CUSTOMER, and, if applicable, to cancel the order or activate the refund of the PRODUCT or the order on behalf of the SELLER.	Pokud PRODÁVAJÍCÍ neodpoví a/nebo neposkytne konečné řešení ve výše uvedené lhůtě, PRODÁVAJÍCÍ výslovně zmocňuje ZÁKAZNICKÝ SERVIS MARKETPLACE k poskytnutí odpovědi nebo řešení ZÁKAZNÍKOVI, popř. ke zrušení objednávky nebo k zahájení vrácení peněz za PRODUKT nebo objednávku jménem PRODÁVAJÍCÍHO.
If applicable, the financial support of the solution given to the CUSTOMER will be the responsibility of the SELLER.	Za případnou finanční podporu řešení poskytnutého ZÁKAZNÍKOVI odpovídá PRODÁVAJÍCÍ.
Contrary to the foregoing under points 8.6.1 and 8.6.2, the Parties may agree, through DEROGATORY CONDITIONS, that the SELLER himself operates the customer service of the PRODUCTS provided that it is technically possible and that the SELLER is able to guarantee customer service carried out in one of the official languages of the TERRITORY, and of quality in terms compliance with the Appendix 2 hereof and the delight of CUSTOMERS of the MARKETPLACE. In each case, the SELLER agrees to be courteous in his interactions with CUSTOMERS and / or users of the MARKETPLACE.	Na rozdíl od výše uvedeného v bodech 8.6.1 a 8.6.2 se smluvní strany mohou prostřednictvím POZMĚŇUJÍCÍCH PODMÍNEK dohodnout, že zákaznický servis PRODUKTŮ bude zajišťovat sám PRODÁVAJÍCÍ, pokud je to technicky možné a pokud je PRODÁVAJÍCÍ schopen zaručit zákaznický servis v jednom z úředních jazyků příslušného ÚZEMÍ, v kvalitě odpovídající příloze 2 tohoto dokumentu a ke spokojenosti ZÁKAZNÍKŮ MARKETPLACE. PRODÁVAJÍCÍ se v každém případě zavazuje se ZÁKAZNÍKY a/nebo uživateli MARKETPLACE jednat zdvořile.
Any specific conditions concerning customer service are specified in the MARKETPLACE SELLER SPECIFIC CONDITIONS of each TERRITORY.	Případné konkrétní podmínky týkající se zákaznického servisu jsou uvedeny ve ZVLÁŠTNÍCH PODMÍNKÁCH PRO PRODÁVAJÍCÍ NA MARKETPLACE pro příslušné ÚZEMÍ.
<u>8.7 After-sales service beyond that provided by MARKETPLACE CUSTOMER SERVICE, especially the repair service</u>	<u>8.7 Poprodejní servis nad rámec služeb poskytovaných ZÁKAZNICKÝM SERVISEM MARKETPLACE, zejména opravy produktů</u>

The SELLER shall do its utmost to offer the CUSTOMER a repair solution. It shall also inform the CUSTOMER via the SELLER GTS, about the terms of the after-sales service, the repair solution existing and also about the spare parts available and essential for the use of the PRODUCT.	PRODÁVAJÍCÍ se vynasnaží nabídnout ZÁKAZNÍKOVI řešení v podobě opravy. Prostřednictvím VŠEOBECNÝCH OBCHODNÍCH PODMÍNEK PRODÁVAJÍCÍHO rovněž informuje ZÁKAZNÍKA o podmínkách poprodejního servisu, o existujících řešeních v podobě opravy a také o
	dostupných náhradních dílech nezbytných pro používání PRODUKTU.
In order to fulfill its obligations as a seller for after-sales service such as repair, the SELLER ensures that it has a dedicated, available and efficient after-sales service capable of assisting CUSTOMERS in all the languages of the TERRITORY in which it sells or, at least, in English	Za účelem splnění svých povinností poskytovatele poprodejního servisu, jako jsou opravy, zajistí PRODÁVAJÍCÍ, aby měl k dispozici specializovaný, dostupný a účinný poprodejní servis, který je schopen pomáhat ZÁKAZNÍKŮM ve všech jazycích ÚZEMÍ, na kterém PRODÁVAJÍCÍ prodává, nebo alespoň v angličtině.
8.8 Product recall and other corrective actions	8.8 Stažení produktů z oběhu a další nápravná opatření
Pursuant to Article 5.2, the SELLER undertakes to inform DECATHLON and the SUBSIDIARIES, via the CONTACT PERSON, without delay of any non-compliance or risk, particularly in terms of safety that one of its PRODUCTS may generate, as soon as it becomes aware thereof.	V souladu s článkem 5.2 se PRODÁVAJÍCÍ zavazuje bez prodlení hned, jak se o takové situaci dozví, informovat prostřednictvím KONTAKTNÍ OSOBY společnost DECATHLON a DCEŘINÉ SPOLEČNOSTI o případné neshodě nebo riziku, zejména v oblasti bezpečnosti, které některý z jeho PRODUKTŮ může přinášet.
In such a case, the SELLER undertakes to take any corrective measures at its own expense and without delay, including a PRODUCT recall from MARKETPLACE CUSTOMERS.	V takovém případě se PRODÁVAJÍCÍ zavazuje bez prodlení na svoje vlastní náklady přijmout nápravná opatření, včetně stažení PRODUKTU od ZÁKAZNÍKŮ MARKETPLACE.
The SELLER must immediately inform DECATHLON and the SUBSIDIARIES concerned, via the CONTACT PERSON and/or the MARKETPLACE CUSTOMER SERVICE, of the corrective measures by clearly specifying the PRODUCTS concerned (references), the number of PRODUCTS concerned that it has marketed via the MARKETPLACE SERVICE for each TERRITORY, the reason for these corrective measures, the procedure to be followed by the CUSTOMERS to return the recalled PRODUCTS, the proposed solutions (in particular repair, exchange, reimbursement), contact information for CUSTOMERS so that they can obtain any information they require from the SELLER.	PRODÁVAJÍCÍ je povinen prostřednictvím KONTAKTNÍ OSOBY a/nebo ZÁKAZNICKÉHO SERVISU MARKETPLACE neprodleně informovat společnost DECATHLON a příslušné DCEŘINÉ SPOLEČNOSTI o nápravných opatřeních, přičemž jasně uvede dotčené PRODUKTY (evidenční čísla), počet dotčených PRODUKTŮ, které prodal prostřednictvím SLUŽBY MARKETPLACE na jednotlivých ÚZEMÍCH, důvod pro tato nápravná opatření, to, jak mají ZÁKAZNÍCI postupovat při vracení PRODUKTŮ stažených z oběhu, navrhovaná řešení (zejména oprava, výměna, vrácení peněz) a kontaktní údaje pro ZÁKAZNÍKY, kde mohou od PRODÁVAJÍCÍHO získat potřebné informace.
The SELLER will also specify the email address and telephone number of employees within its company responsible for managing the corrective measures to be implemented. In order to answer the MARKETPLACE CUSTOMER SERVICE's questions and provide any useful elements for the proper implementation of these corrective measures, the SELLER must be available from 8:00 a.m. to 6 p.m. during working days, in the English or French language.	PRODÁVAJÍCÍ rovněž společnosti uvede e-mailovou adresu a telefonní číslo zaměstnanců své společnosti odpovědných za řízení realizovaných nápravných opatření. K zodpovězení otázek ZÁKAZNICKÉHO SERVISU MARKETPLACE a poskytnutí případných užitečných údajů za účelem řádné realizace těchto nápravných opatření musí být PRODÁVAJÍCÍ v pracovních dnech dostupný od 8:00 do 18:00 v anglickém nebo francouzském jazyce.

In order to guarantee the safety of the CUSTOMER, DECATHLON and the SUBSIDIARIES may, on its own initiative, or at the request of authorities, decide to withdraw the sale or recall PRODUCTS marketed by the SELLER if they are likely to generate a risk to the health or safety of the CUSTOMER. In such a case, DECATHLON and the SUBSIDIARIES undertake in advance to inform the SELLER. Insofar as DECATHLON or one if the SUBSIDIARY has implemented the withdrawal of sale or recall measures due to a safety problem of the PRODUCTS marketed by the SELLER, the financial consequences resulting from said withdrawal of sale or recall measures	Za účelem zaručení bezpečnosti ZÁKAZNÍKA můžou společnost DECATHLON a DCEŘINÉ SPOLEČNOSTI z vlastní iniciativy nebo na žádost úřadů rozhodnout o stažení z prodeje nebo o stažení PRODUKTŮ prodaných PRODÁVAJÍCÍM z oběhu, jestliže pravděpodobně ohrožují zdraví nebo bezpečnost ZÁKAZNÍKA. V takovém případě se DECATHLON a DCEŘINÉ SPOLEČNOSTI zavazují předem informovat PRODÁVAJÍCÍHO. Jestliže společnost DECATHLON nebo některá z DCEŘINÝCH SPOLEČNOSTÍ stáhla PRODUKTY z prodeje nebo z oběhu kvůli bezpečnostnímu problému PRODUKTŮ prodávaných PRODÁVAJÍCÍM, finanční následky vyplývající z takového stažení z prodeje nebo z oběhu provedeného společností
implemented by DECATHLON or one if the SUBSIDIARY shall be borne exclusively by the SELLER.	DECATHLON nebo DCEŘINOU SPOLEČNOSTÍ nese výhradně PRODÁVAJÍCÍ.
8.9 CUSTOMER claims and disputes	8.9 Nároky ZÁKAZNÍKA a spory
8.9.1 Management of CUSTOMER complaints and disputes by the SELLER	8.9.1 Vyřizování zákaznických reklamací a sporů PRODÁVAJÍCÍM
It is recalled that the transactions carried out by the SELLER on the MARKETPLACE are concluded directly between the SELLER and the CUSTOMER. DECATHLON and the SUBSIDIARIES are third parties to these transactions and only intervenes as an intermediary for connecting the supply and demand. In this respect, unless the SELLER proves that the dispute is related to a fault attributable to DECATHLON and/or one of the SUBSIDIARIES, the SELLER shall be personally responsible for resolving any disputes with the CUSTOMERS.	Připomíná se, že transakce prováděné PRODÁVAJÍCÍM v MARKETPLACE jsou uzavírány přímo mezi PRODÁVAJÍCÍM a ZÁKAZNÍKEM. DECATHLON a DCEŘINÉ SPOLEČNOSTI jsou třetí stranou těchto transakcí a vystupují pouze jako zprostředkovatel propojující nabídku a poptávku. V tomto ohledu, pokud PRODÁVAJÍCÍ neprokáže, že spor souvisí s chybou na straně společnosti DECATHLON a/nebo jedné z DCEŘINÝCH SPOLEČNOSTÍ, nese PRODÁVAJÍCÍ osobní odpovědnost za vyřešení sporů se ZÁKAZNÍKEM.
However, in order to ensure a high level of quality in the response given to CUSTOMERs, the SELLER undertakes to:	Avšak za účelem zajištění vysoké úrovně kvality odezvy, které se ZÁKAZNÍKŮM dostává, se PRODÁVAJÍCÍ zavazuje:
● Interact, in the first instance, through the MARKETPLACE CUSTOMER SERVICE ;	● jednat v prvé řadě prostřednictvím ZÁKAZNICKÉHO SERVISU MARKETPLACE;
● do its utmost to achieve an amicable satisfactory and adapted solution for the CUSTOMERS ;	● vynasnažit se o dosažení smírného řešení, které je pro ZÁKAZNÍKY uspokojivé a vhodné;
● Provide this solution within five (5) business days of the CUSTOMER's complaint, through the MARKETPLACE CUSTOMER SERVICE or, if not possible, directly.	● poskytnout toto řešení do pěti (5) pracovních dnů od podání reklamace ZÁKAZNÍKEM, a to prostřednictvím ZÁKAZNICKÉHO SERVISU MARKETPLACE, nebo pokud to není možné, přímo.
8.9.2 Intervention by DECATHLON (by MARKETPLACE CUSTOMER SERVICE) on behalf of the SELLER	8.9.2 Zásah společnosti DECATHLON (prostřednictvím ZÁKAZNICKÉHO SERVISU MARKETPLACE) jménem PRODÁVAJÍCÍHO
The SELLER expressly mandates DECATHLON and the MARKETPLACE CUSTOMER SERVICE to intervene and propose an answer and/or a solution to the CUSTOMER in the event that the SELLER is unable to provide the final answer and/or solution to the CUSTOMER within the contractually agreed timeframe or, within a reasonable timeframe depending on the question or complaint	PRODÁVAJÍCÍ výslovně pověřuje společnost DECATHLON a ZÁKAZNICKÝ SERVIS MARKETPLACE, aby zasáhly a navrhly odpověď a/nebo řešení pro ZÁKAZNÍKA v případě, že PRODÁVAJÍCÍ není schopen ZÁKAZNÍKOVI poskytnout konečnou odpověď a/nebo řešení ve smluvně dohodnuté lhůtě nebo v přiměřené lhůtě závisející na vzneseném dotazu nebo stížnosti.
This intervention by DECATHLON and the MARKETPLACE CUSTOMER SERVICE includes, but is not limited to, the possibility of cancelling the order or activating the refund of the PRODUCT or the order on behalf of the SELLER.	Tento zásah společnosti DECATHLON a ZÁKAZNICKÉHO SERVISU MARKETPLACE zahrnuje mimo jiné možnost zrušit objednávku nebo zahájit vrácení peněz za PRODUKT nebo objednávku jménem PRODÁVAJÍCÍHO.

In this case, unless there is a legitimate and justified refusal by the SELLER, the SELLER agrees to comply with the solution proposed by DECATHLON.	V tomto případě se PRODÁVAJÍCÍ zavazuje řídit řešením, které navrhne společnost DECATHLON, pokud PRODÁVAJÍCÍ z oprávněných a odůvodněných příčin řešení neodmítne.
8.10 Evaluation of the SELLER and opinion	8.10 Hodnocení PRODÁVAJÍCÍHO a recenze
The CUSTOMER may assess the SELLER and their PRODUCTS. These opinions will be made public on MARKETPLACE. The SELLER instructs DECATHLON to respond where necessary to such opinions and evaluations. To this end, the SELLER undertakes to provide assistance to DECATHLON in the event of the latter's express request.	ZÁKAZNÍK může PRODÁVAJÍCÍHO a jeho PRODUKTY hodnotit. Tyto recenze budou v MARKETPLACE zveřejněny. PRODÁVAJÍCÍ pověřuje DECATHLON, aby v případě potřeby na uvedené recenze a hodnocení reagoval. Za tímto účelem se PRODÁVAJÍCÍ zavazuje poskytnout společnosti DECATHLON na její výslovnou žádost pomoc.
SELLER expressly prohibits any practice of directly or indirectly issuing false notices or modifying actual notices on	PRODÁVAJÍCÍ výslovně zakazuje jakékoli praktiky spočívající v přímém či nepřímém vydávání falešných oznámení nebo pozměňování skutečných oznámení na

the MARKETPLACE for its PRODUCTS or any PRODUCTS sold by a third party.	MARKETPLACE o PRODUKTECH PRODÁVAJÍCÍHO nebo o jakýchkoli PRODUKTECH prodávaných třetí stranou.
8.11 SELLER and PRODUCT performance indicators	8.11 Ukazatele výkonnosti PRODÁVAJÍCÍHO a PRODUKTU
In order to preserve its high-quality brand image, reputation and customer satisfaction wherever DECATHLON GROUP is present, DECATHLON GROUP wishes to offer the best sports and leisure products, as well as the best customer experience, also on MARKETPLACE.	S cílem zachovat image značky vysoké kvality, pověst a spokojenost zákazníků ve všem, co souvisí se SKUPINOU DECATHLON, chce DECATHLON na MARKETPLACE nabízet nejlepší produkty pro sport a volný čas, stejně tak jako nejlepší zkušenosti zákazníků.
In this context, the SELLER undertakes at all times to comply with the Performance indicators applicable to SELLERS, listed in Appendix 2.	V této souvislosti se PRODÁVAJÍCÍ zavazuje vždy dodržovat ukazatele výkonnosti platné pro PRODÁVAJÍCÍ a uvedené v Příloze č. 2.
In addition, the SELLER shall comply with the PRODUCT Performance Indicators applicable on the MARKETPLACE, set out in Appendix 2bis.	PRODÁVAJÍCÍ je dále povinen dodržovat Ukazatele výkonnosti PRODUKTU, které se použijí na MARKETPLACE, uvedené v Příloze č. 2bis.
8.12 Obligation of regular activity on the MARKETPLACE	8.12 Povinnost pravidelné činnosti na MARKETPLACE
The SELLER must be able to prove regular activity on the MARKETPLACE.	PRODÁVAJÍCÍ musí být schopen prokázat pravidelnou aktivitu na MARKETPLACE.
In this regard, the SELLER must, over a period of six (6) consecutive months, on the entire TERRITORY where he is active (regardless of the number of platforms that this represents) :	V tomto ohledu musí PRODÁVAJÍCÍ po dobu šesti (6) po sobě jdoucích měsíců na celém ÚZEMÍ, kde působí (bez ohledu na počet platforem, které to představuje):
(1) make, on the entirety of its PRODUCTS offer, at least one (1) sale, not returned by the CUSTOMER;	(1) uskutečnit v rámci celé své nabídky PRODUKTŮ alespoň jeden (1) prodej, který ZÁKAZNÍK nevrátil;
(2) make, on the entirety of its PRODUCTS offer, the equivalent of 1.000 EUR in business volume, VAT and shipping costs included, and after deduction of eventual PRODUCTS returns;	(2) na celou svou nabídku VÝROBKŮ vydělat ekvivalent 1 000 EUR v obchodním objemu, včetně DPH a nákladů na dopravu, a po odečtení případných vratek VÝROBKŮ;
(3) not to have a negative balance, i.e. to make enough sales to have positive funds towards DECATHLON, after deduction of the COMMISSIONS due to DECATHLON, of the monthly subscription due to DECATHLON and of the possible returns of PRODUCTS;	(3) nemít záporné saldo, tj. uskutečnit dostatečný počet prodejů, aby po odečtení PROVIZÍ vyplácených společnosti DECATHLON, měsíčního předplatného placeného společnosti DECATHLON a případných vratek PRODUKTŮ byly finanční prostředky ve vztahu se společností DECATHLON kladné;
(4) make, for each category of PRODUCT per brand, for the equivalent of 1.000 EUR in business volume, VAT and shipping costs included, and after deduction of eventual PRODUCTS returns;	(4) realizovat za každou kategorii PRODUKTŮ a každou značku tržby ve výši odpovídající nejméně částce 1.000 EUR, včetně DPH a nákladů na dopravu a po odečtení případných vratek PRODUKTŮ;

(5) make, for each PRODUCT it offers, at least one (1) sale, not returned by the CLIENT.	(5) uskutečnit u každého nabízeného PRODUKTU alespoň jeden (1) prodej, který ZÁKAZNÍK nevrátil.
In the absence of regular activity, i.e. in the event of non-compliance with any of the above conditions, DECATHLON shall be entitled, in accordance with Article 20 :	Není-li vykonávána pravidelná činnost, tj. v případě nedodržení některé z výše uvedených podmínek, je společnost DECATHLON oprávněna v souladu s článkem 20:
- In the event of failure to comply with conditions (1), (2) and/or (3), to immediately suspend the activity of the SELLER and terminate his AGREEMENT;	- v případě nedodržení podmínek uvedených v bodě (1), (2) a/nebo (3) okamžitě pozastavit činnost PRODÁVAJÍCÍHO a vypovědět jeho SMLOUVU;
- In the event of failure to comply with conditions (4) and/or (5), to immediately withdraw from sale the PRODUCTS or categories of PRODUCTS per brand concerned, and, if necessary, delete them permanently.	- v případě nedodržení podmínek uvedených v bodě (4) a/ nebo (5) okamžitě stáhnout z prodeje dotčené PRODUKTY nebo kategorie PRODUKTŮ jednotlivých značek a v případě potřeby je vyřadit z nabídky trvale.
ARTICLE 9: INTELLECTUAL PROPERTY	**CLANEK 9: DUSEVNI VLASTNICTVI**
9.1 Concerning the PRODUCTS	9.1 Týkající se PRODUKTŮ
The SELLER represents and warrants that it is the holder of all industrial and intellectual property rights in the PRODUCTS, or, where applicable, holds the necessary authorisations for their presentation and sale on MARKETPLACE. It guarantees that the PRODUCTS do not, in whole or in part, affect the rights of third parties, in particular but not exclusively to copyright, trademark rights, design rights, patent law and, more generally, that they do not infringe any other proprietary rights.	PRODÁVAJÍCÍ prohlašuje a zaručuje, že je vlastníkem všech práv k průmyslovému a duševnímu vlastnictví spojenému s PRODUKTY, popřípadě že má nezbytná oprávnění k jejich nabízení a prodeji v MARKETPLACE. Zaručuje, že PRODUKTY celkově ani zčásti nezasahují do práv třetích stran, zejména pak autorských práv, práv k ochranným známkám, práv k průmyslovým vzorům i práv k patentům, a obecně neporušují žádná jiná vlastnická práva.
The SELLER represents and warrants that it has sufficient rights to present and market the PRODUCTS on the TERRITORY and MARKETPLACE.	PRODÁVAJÍCÍ prohlašuje a zaručuje, že má dostatečná oprávnění k nabízení a prodeji PRODUKTŮ na příslušném ÚZEMÍ a v MARKETPLACE.
The SELLER represents that it is not bound by any contractual obligations, in particular but not exclusively by any selective or exclusive distribution agreement, restricting or prohibiting the proposal of PRODUCTS on MARKETPLACE.	PRODÁVAJÍCÍ prohlašuje, že není vázán žádnými smluvními povinnostmi, zejména pak smlouvou o selektivní nebo výhradní distribuci, které by omezovaly nebo zakazovaly nabízení PRODUKTŮ v MARKETPLACE.
The SELLER undertakes to submit the documents supporting its rights to DECATHLON upon the signing of this Agreement or at first request. In any event, the SELLER warrants that it has fulfilled all of its obligations with respect to the holders of rights to the PRODUCTS that it proposes to MARKETPLACE.	PRODÁVAJÍCÍ se zavazuje při podpisu této SMLOUVY nebo na první požádání předložit společnosti DECATHLON dokumenty dokládající jeho práva. PRODÁVAJÍCÍ v každém případě zaručuje, že splnil všechny své povinnosti vůči vlastníkům práv vztahujících se k PRODUKTŮM nabízeným na MARKETPLACE,
In the event of a dispute or claim by a third party concerning an intellectual or industrial property right relating to an advertisement posted on the MARKETPLACE, the SELLER must inform DECATHLON in writing and without delay.	V případě sporu nebo nároku třetí strany ohledně práva k duševnímu nebo průmyslovému vlastnictví souvisejícímu s reklamou zveřejněnou v MARKETPLACE musí PRODÁVAJÍCÍ písemně a bez prodlení informovat společnost DECATHLON.
If the liability of DECATHLON and/or the SUBSIDIARIES are implicated in a claim or action based on the intellectual or industrial property of a third party, the SELLER undertakes to collaborate with DECATHLON and/or the SUBSIDIARIES in developing a defense strategy. The SELLER undertakes to pay all costs related to the defense of interests of DECATHLON and/or SUBSIDIARIES.	Pokud je v nároku nebo žalobě týkající se duševního nebo průmyslového vlastnictví třetí strany naznačena odpovědnost společnosti DECATHLON a/nebo DCEŘINÝCH SPOLEČNOSTÍ, PRODÁVAJÍCÍ se zavazuje spolupracovat se společností DECATHLON anebo DCEŘINÝMI SPOLEČNOSTMI na přípravě obranné strategie. PRODÁVAJÍCÍ se zavazuje uhradit veškeré náklady související s obhajobou zájmů společnosti DECATHLON a/nebo DCEŘINÝCH SPOLEČNOSTÍ.

9.2 On the CONTENTS posted by the SELLER	9.2 Týkající se OBSAHU zveřejněného PRODÁVAJÍCÍM
All CONTENTS, which may be subject to property rights, intellectual property, image rights or other private rights, remain the property of the SELLER, subject to the limited rights granted by the license defined below to DECATHLON and the SUBSIDIARIES.	Veškerý OBSAH, který může být předmětem vlastnických práv, práv k duševnímu vlastnictví, práv k vlastní podobě nebo jiných osobnostních práv, zůstává majetkem PRODÁVAJÍCÍHO, přičemž se na základě licence udělují společnosti DECATHLON a DCEŘINÝM SPOLEČNOSTEM omezená práva popsaná níže.
The SELLER acknowledges, undertakes and warrants that it has all the rights and authorisations necessary for the use of its CONTENTS on MARKETPLACE, particularly in respect of applicable legislation and property rights, intellectual property, image, contracts or any other kind.	PRODÁVAJÍCÍ potvrzuje, zavazuje se a zaručuje, že má veškerá práva a oprávnění nezbytná k používání svého OBSAHU v MARKETPLACE, zejména pak pokud jde o platné právní předpisy a vlastnická práva, duševní vlastnictví, podobu, smlouvy apod.
The SELLER undertakes to submit the documents supporting its rights to DECATHLON upon acceptance of this Agreement at the simple request of the latter. In any event, the SELLER warrants that it has fulfilled all of its obligations with respect to the holders of rights to the CONTENTS that it uses on MARKETPLACE.	PRODÁVAJÍCÍ se zavazuje při přijetí této smlouvy na její prostou žádost předložit společnosti DECATHLON dokumenty dokládající jeho práva. PRODÁVAJÍCÍ se v každém případě zaručuje, že splnil všechny své povinnosti vůči vlastníkům práv vztahujících se k OBSAHU, který používá na MARKETPLACE.
For the CONTENTS that it publishes on the MARKETPLACE, the SELLER is aware of its liability as a content editor within the meaning of the law.	U OBSAHU, který zveřejňuje v MARKETPLACE, si je PRODÁVAJÍCÍ vědom své odpovědnosti redaktora obsahu ve smyslu zákona.

By making its content available on the MARKETPLACE, the SELLER accepts that DECATHLON and the SUBSIDIARIES have a free license to the intellectual property rights relating to the CONTENTS, in particular but not exclusively to copyrights, trademarks, designs and patents. This license includes the right to represent, reproduce and adapt CONTENTS for the purposes of this AGREEMENT or for the purposes of advertising and promotional operations. This licence is limited to the term of the AGREEMENT and for the TERRITORIES. It is agreed by the PARTIES that DECATHLON and the SUBSIDIARIES shall have the right to sublicense these rights to subcontractors, service providers and affiliates for the purposes of this AGREEMENT, any related contracts, or for the purposes of advertising and promotional operations. This license is extended beyond the duration of the AGREEMENT, for the purposes of the PRODUCT SHEET. It is agreed by the PARTIES that DECATHLON and the SUBSIDIARIES shall have the right to sublicense these rights to other SELLERS, subcontractors, service providers and affiliates for the purposes of this AGREEMENT, in the same limits. In that respect, the SELLER expressly accepts that its CONTENT may be used and merged with the CONTENT of other SELLERS. The SELLER is responsible for its CONTENT, whether the SELLER creates the CONTENT himself or not.	Zpřístupněním obsahu v MARKETPLACE PRODÁVAJÍCÍ souhlasí s tím, že DECATHLON a DCEŘINÉ SPOLEČNOSTI mají bezplatnou licenci k právům k duševnímu vlastnictví souvisejícímu s OBSAHEM, zejména pak k autorským právům, ochranným známkám, průmyslovým vzorům a patentům. Tato licence zahrnuje právo představovat, reprodukovat a upravovat OBSAH pro účely této SMLOUVY nebo pro účely reklamní a propagační činnosti. Tato licence se omezuje na dobu platnosti SMLOUVY a příslušná ÚZEMÍ. SMLUVNÍ STRANY se dohodly, že společnost DECATHLON a DCEŘINÉ SPOLEČNOSTI mají právo poskytnout k těmto právům sublicence subdodavatelům, poskytovatelům služeb a přidruženým společnostem pro účely této SMLOUVY, jakýchkoli souvisejících smluv nebo pro účely reklamních a propagačních operací. Tato licence se prodlužuje i po skončení platnosti SMLOUVY, a to pro účely PRODUKTOVÉHO LISTU. Smluvní strany se dohodly, že DECATHLON a DCEŘINÉ SPOLEČNOSTI mají právo poskytovat sublicence k těmto právům dalším PRODEJCŮM, subdodavatelům, poskytovatelům služeb a přidruženým společnostem pro účely této SMLOUVY, a to ve stejném rozsahu. V tomto ohledu PRODÁVAJÍCÍ výslovně souhlasí s tím, že jeho OBSAH může být použit a sloučen s OBSAHEM jiných PRODÁVAJÍCÍCH. PRODÁVAJÍCÍ je odpovědný za svůj OBSAH, ať už jej vytváří sám, nebo ne.
9.3 Intellectual Property of DECATHLON GROUP	9.3 Duševní vlastnictví SKUPINY DECATHLON

9.3.1 The elements of MARKETPLACE and CONTENTS published and incorporated by the DECATHLON GROUP into MARKETPLACE are protected under intellectual property, in particular but not exclusively by copyrights, designs, trademarks, domain names, patents, know-how, software or databases, and are the property of the DECATHLON GROUP. The SELLER acknowledges that these intellectual property rights shall remain the sole property of the DECATHLON GROUP.	9.3.1 Součásti MARKETPLACE a OBSAH zveřejněný a začleněný SKUPINOU DECATHLON do MARKETPLACE jsou chráněny jako duševní vlastnictví, zejména pak autorskými právy, jako průmyslové vzory, ochranné známky, názvy domén, patenty, know-how, software nebo databáze, a jsou majetkem SKUPINY DECATHLON. PRODÁVAJÍCÍ bere na vědomí, že tato práva k duševnímu vlastnictví zůstávají výlučným majetkem SKUPINY DECATHLON.
9.3.2 On these CONTENTS published by DECATHLON and/or the SUBSIDIARIES, DECATHLON and/or the SUBSIDIARIES grants the SELLER a limited, non-exclusive, revocable licence, without the right to sub-license for simple access, navigation and use linked to MARKETPLACE. This license does not grant the SELLER any other rights, in particular any commercial exploitation rights to these CONTENTS published by DECATHLON and/or the SUBSIDIARIES, nor to CONTENTS published by third parties.	9.3.2 K tomuto OBSAHU zveřejněnému společností DECATHLON a/nebo DCEŘINÝMI SPOLEČNOSTMI udělují DECATHLON a/nebo DCEŘINÉ SPOLEČNOSTI PRODÁVAJÍCÍMU bez práva udělovat podlicence omezenou, nevýlučnou, zrušitelnou licenci umožňující prostý přístup k tomuto OBSAHU, jeho procházení a používání v souvislosti s MARKETPLACE. Touto licencí se PRODÁVAJÍCÍMU neudělují žádná jiná práva, zejména pak práva k obchodnímu využívání tohoto OBSAHU zveřejněného společností DECATHLON a/nebo DCEŘINÝMI SPOLEČNOSTMI, ani k OBSAHU zveřejněnému třetími stranami.
9.3.3 Any reproduction, representation, modification or total or partial adaptation of MARKETPLACE or all or part of the elements on MARKETPLACE or incorporated into MARKETPLACE is strictly prohibited.	9.3.3 Přísně se zakazuje reprodukce, znázornění, úprava nebo celková či dílčí adaptace MARKETPLACE nebo všech prvků MARKETPLACE nebo prvků začleněných do MARKETPLACE či jejich části.
ARTICLE 10: PERSONAL DATA MANAGEMENT	**CLANEK 10: ZPRACOVANI OSOBNICH UDAJU**
As a preliminary point, the term "Personal Data" must be understood within the meaning given to them in article 4 of Regulation 2016/679 EU (hereinafter the "GDPR Regulation").	Nejprve se uvádí, že pojem „osobní údaje“ se chápe ve smyslu uvedeném v článku 4 nařízení EU 2016/679(dále jen „GDPR“).
DECATHLON and the SUBSIDIARIES, by offering and operating the MARKETPLACE SERVICE, have an interest in jointly organizing certain operations involving the processing of personal data. With regard to these operations only, DECATHLON and the SUBSIDIARIES act as joint controllers within the meaning of Article 26 of the GDPR Regulation. The scope of joint control is limited to the following operations:	Společnost DECATHLON a DCEŘINÉ SPOLEČNOSTI mají při nabízení a provozování SLUŽBY MARKETPLACE zájem společně realizovat určité činnosti zahrnující zpracování osobních údajů. Pouze v souvislosti s touto činností vystupují společnost DECATHLON a DCEŘINÉ SPOLEČNOSTI jako společní správci ve smyslu článku 26 GDPR. Rozsah společné správy se omezuje na tyto činnosti:

1. the organization of product returns.	1. zpracování vracení produktů
2. the organization of information relating to the delivery of products	2. zpracování informací o dodání produktů
3. the organization of After-Sales Service (SAV)	3. zajištění poprodejního servisu
DECATHLON and/or the SUBSIDIARIES, on the one hand and the SELLER(s) on the other hand, acknowledge that they are each a separate and independent controller regarding the processing of Personal Data within the meaning of the GDPR Regulation.	Společnost DECATHLON a/nebo DCEŘINÉ SPOLEČNOSTI na jedné straně a PRODÁVAJÍCÍ na straně druhé berou na vědomí, že každý z nich je samostatným a nezávislým správcem, pokud jde o zpracování osobních údajů ve smyslu GDPR.

Each Party shall comply with the obligations applicable to it as a controller, within the meaning of Articles 4-7 of the GDPR Regulation, and each Party shall individually and separately be responsible for its own compliance with the GDPR Regulation. The SELLER acknowledges that failure to comply with this commitment will automatically result in the termination of the AGREEMENT and consequently its exclusion from the MARKETPLACE, without prejudice to any action to be initiated by DECATHLON and/or the SUBSIDIARIES and/or the CUSTOMERs and/or any competent data protection authority.	Každá smluvní strana dodržuje povinnosti, které má jako správce ve smyslu článků 4 až 7 GDPR, a každá smluvní strana je individuálně a samostatně odpovědná za vlastní dodržování GDPR. PRODÁVAJÍCÍ bere na vědomí, že nedodržení tohoto závazku povede automaticky k ukončení SMLOUVY a následně k vyloučení PRODÁVAJÍCÍHO z MARKETPLACE, aniž by tím byla dotčena možnost společnosti DECATHLON, DCEŘINÝCH SPOLEČNOSTÍ, ZÁKAZNÍKŮ a/nebo příslušného úřadu pro ochranu osobních údajů podat žalobu.
DECATHLON, the SUBSIDIARIES and the SELLER(s) expressly agree to enter into and adhere to the principles and obligations as set forth in the Data Sharing Charter, in Appendix 4, setting out the ethical, technical and legal requirements agreed upon to provide Personal data and the terms on which such Personal data may be used, as an inseparable and internal part of the AGREEMENT, and undertake to fully adhere to it.	Společnost DECATHLON, DCEŘINÉ SPOLEČNOSTI a PRODÁVAJÍCÍ výslovně souhlasí s uzavřením a dodržováním zásad a povinností uvedených v dohodě o sdílení údajů v Příloze č. 4, která stanoví etické, technické a právní požadavky dohodnuté pro účely poskytování osobních údajů a podmínky používání těchto osobních údajů a která je neoddělitelnou a nedílnou součástí SMLOUVY, a zavazují se ji plně dodržovat.
PARTIES acknowledge that they may process the Personal data obtained in the context of the MARKETPLACE SERVICE, for reasons such as but not limited to, Maintenance and management of the DECATHLON MARKETPLACE, including fraud detection and prevention measures, the improvement of their internal decision making and their services, for statistical and research purposes and for direct marketing purposes, in line with the Data Sharing Charter and as permitted by the Regulation and other Data protection Regulations.	SMLUVNÍ STRANY berou na vědomí, že mohou zpracovávat osobní údaje získané v souvislosti se SLUŽBOU MARKETPLACE, a to mimo jiné z důvodu údržby a správy MARKETPLACE společnosti DECATHLON, včetně opatření pro odhalování a prevenci podvodů, zlepšování interního rozhodování a služeb, pro statistické a výzkumné účely a pro účely přímého marketingu, v souladu s dohodou o sdílení údajů a v souladu s GDPR a dalšími předpisy o ochraně osobních údajů.
The PARTIES declare that the table provided in Appendix 4 constitutes "the essence of their arrangement" and that they respectively undertake to comply with the Data Sharing Charter included therein.	SMLUVNÍ STRANY prohlašují, že tabulka uvedená v Příloze č. 4 představuje „podstatu jejich ujednání“ a že se zavazují dodržovat dohodu o sdílení údajů, která je v ní obsažena.
ARTICLE 11: TAX AND SOCIAL SECURITY OBLIGATIONS	**ČLÁNEK 11: DAŇOVÉ POVINNOSTI A ODVODY NA SOCIÁLNÍ ZABEZPEČENÍ**
The SELLER shall be solely responsible for fulfilling all of its obligations under the laws and/or regulations in force or coming into force on the TERRITORY, with regard to taxes and levies, in particular VAT, excise duty, compensation or unemployment insurance, social security, compensation for industrial accidents, invalidity pensions and withholding tax (the "Tax Obligations"). The SELLER agrees to indemnify and hold the DECATHLON GROUP harmless from all	PRODÁVAJÍCÍ nese výhradní odpovědnost za splnění všech svých povinností vyplývajících ze zákonů a/nebo právních předpisů platných v současnosti nebo v budoucnosti na příslušném ÚZEMÍ, pokud jde o daně a odvody, zejména pak DPH, spotřební daň, náhrady nebo pojištění pro případ nezaměstnanosti, sociálního zabezpečení, odškodnění za pracovní úraz, invalidní důchod a srážkovou daň (dále jen „daňové povinnosti“). PRODÁVAJÍCÍ se zavazuje odškodnit
claims, losses, costs, fees, liabilities, damages or injuries suffered by the DECATHLON GROUP as a result of the SELLER's inability to fulfil the tax obligations properly.	a zbavit SKUPINU DECATHLON odpovědnosti za veškeré nároky, ztráty, náklady, poplatky, závazky, škody nebo újmy utrpěné SKUPINOU DECATHLON v důsledku toho, že PRODÁVAJÍCÍ řádně neplnění daňové povinnosti.

The SELLER undertakes to carry out its transactions on MARKETPLACE in compliance with VAT laws. This includes, among other things, the supply of a VAT invoice in the prescribed time, which is fully compliant with applicable VAT legislation, to CUSTOMERs in the event of a transaction. In case the SELLER has been notified by tax authorities of an infraction or an investigation of any kind with regard to a transaction on MARKETPLACE, the SELLER is obliged to notify DECATHLON and the SUBSIDIARIES as soon as possible and provide all relevant details surrounding the infraction or the investigation.	PODÁVAJÍCÍ se zavazuje provádět své transakce v MARKETPLACE v souladu s právními předpisy o DPH. To mimo jiné zahrnuje dodání faktury s DPH ve stanovené lhůtě, která je plně v souladu s platnou legislativou o DPH, ZÁKAZNÍKŮM v případě transakce. Je-li PRODÁVAJÍCÍ finančním úřadem upozorněn na porušení povinností nebo vyšetřování související s transakcí v MARKETPLACE, PRODÁVAJÍCÍ má povinnost co nejdříve o této skutečnosti informovat společnost DECATHLON a DCEŘINÉ SPOLEČNOSTI a poskytnout jim všechny relevantní údaje o porušení povinností nebo vyšetřování.
If the SELLER is a natural person, they undertake to be registered with a trade register, or similar applicable for independent workers or, at least, carry out their activity under an authorized regime.	Je-li PRODÁVAJÍCÍ fyzickou osobou, zavazuje se, že je zapsán v živnostenském rejstříku nebo podobném rejstříku určeném pro osoby samostatně výdělečně činné, nebo alespoň vykonávat svoji činnost v rámci příslušného povolovacího režimu.
DECATHLON cannot and will not provide assistance on the VAT requirements and cannot be held responsible for any tax advice or accountancy.	Společnost DECATHLON nemůže a nebude poskytovat pomoc s požadavky souvisejícími s DPH a nenese odpovědnost za daňové poradenství nebo účetnictví.
DECATHLON will, in case of request from the public authorities (local or European), share with the authorities all the data related to the sales (including order data, sales data, origin of goods sold data but not limited to) for the period required by the authorities.	Společnost DECATHLON bude na žádost orgánů veřejné správy (místních nebo evropských) sdílet s úřady veškeré údaje týkající se prodeje (mimo jiné včetně údajů o objednávkách, údajů o tržbách, údaje o původu prodaného zboží) za dobu požadovanou orgány.
12. OTHER OBLIGATIONS RELATED TO THE USE OF THE TECHNICAL SOLUTION AND THE USE OF THE MARKETPLACE SERVICE	**12. DALŠÍ POVINNOSTI SOUVISEJÍCÍ S POUŽÍVÁNÍM TECHNICKÉHO ŘEŠENÍ A SLUŽBY MARKETPLACE**
12.1 COOPERATION	12.1 SPOLUPRÁCE
The SELLER undertakes to cooperate with the TECHNICAL SERVICE PROVIDER and DECATHLON and to ensure the cooperation of all its agents (employees, subcontractors, etc.).	PRODÁVAJÍCÍ se zavazuje spolupracovat s POSKYTOVATELEM TECHNICKÝCH SLUŽEB a se společností DECATHLON a zajistí spolupráci všech svých zástupců (zaměstnanců, subdodavatelů atd.).
Furthermore, the SELLER undertakes to report back to DECATHLON any errors encountered as soon as possible and authorizes DECATHLON and its service providers, particularly the TECHNICAL SERVICE PROVIDER, to carry out tests to ensure the operability of MARKETPLACE SERVICE and the MARKETPLACE.	Dále se PRODÁVAJÍCÍ zavazuje co nejdříve společnosti DECATHLON oznámit případné chyby a opravňuje společnost DECATHLON a její poskytovatele služeb, zejména pak POSKYTOVATELE TECHNICKÝCH SLUŽEB, k provedení zkoušek potřebných k zajištění provozuschopnosti SLUŽBY MARKETPLACE a MARKETPLACE.
12.2 BACKUP	12.2 ZÁLOHOVÁNÍ
The SELLER undertakes to make the necessary backups of data, files, programs, documentation and information of any kind which may be made available to the TECHNICAL SOLUTION and/or the TECHNICAL SERVICE PROVIDER or to which the TECHNICAL SOLUTION and/or the TECHNICAL SERVICE PROVIDER may have access.	PRODÁVAJÍCÍ se zavazuje pořizovat nezbytné zálohy dat, souborů, programů, dokumentace a informací, které mohou být zpřístupněny TECHNICKÉMU ŘEŠENÍ a/nebo POSKYTOVATELI TECHNICKÝCH SLUŽEB nebo ke kterým může mít TECHNICKÉ ŘEŠENÍ a/nebo POSKYTOVATEL TECHNICKÝCH SLUŽEB přístup.

12.3 COMPLIANCE WITH APIs	12.3 DODRŽOVÁNÍ API

The SELLER undertakes to use the APIs made available by the TECHNICAL SOLUTION and/or the TECHNICAL SERVICE PROVIDER in strict compliance with the documentation of the TECHNICAL SOLUTION and the TECHNICAL SERVICE PROVIDER (excluding, for example, any use for testing the services offered by DECATHLON). This documentation may be provided to the SELLER upon simple written request.	PRODÁVAJÍCÍ se zavazuje používat API zpřístupněné TECHNICKÝM ŘEŠENÍM a/nebo POSKYTOVATELEM TECHNICKÝCH SLUŽEB přísně v souladu s dokumentací TECHNICKÉHO ŘEŠENÍ a POSKYTOVATELE TECHNICKÝCH SLUŽEB (s výjimkou například případného použití k testování služeb nabízených společností DECATHLON). Tato dokumentace může být PRODÁVAJÍCÍMU poskytnuta na prosté písemné požádání.
In particular, the SELLER undertakes that its use of these APIs will not disrupt the provision of the MARKETPLACE SERVICE provided by DECATHLON. The SELLER acknowledges and accepts that in the event of non-compliance with the provisions of this clause, DECATHLON cannot guarantee the availability of the MARKETPLACE SERVICE.	PRODÁVAJÍCÍ se zejména zavazuje, že jeho používání těchto API nebude narušovat poskytování SLUŽBY MARKETPLACE společností DECATHLON. PRODÁVAJÍCÍ bere na vědomí a souhlasí, že při neplnění ustanovení tohoto článku společnost DECATHLON nemůže zaručit dostupnost SLUŽBY MARKETPLACE.
12.4 COMPLIANCE WITH THE INTELLECTUAL PROPERTY OF THE TECHNICAL SOLUTION	12.4 DODRŽOVÁNÍ DUŠEVNÍHO VLASTNICTVÍ SPOJENÉHO S TECHNICKÝM ŘEŠENÍM
The SELLER undertakes not to infringe, directly or indirectly, the TECHNICAL SOLUTION. In particular, it undertakes not to:	PRODÁVAJÍCÍ se zavazuje, že nebude přímo ani nepřímo porušovat TECHNICKÉ ŘEŠENÍ. Zejména se zavazuje, že se nebude:
● Attempt to copy, modify, reproduce, create any derivative work, alter, create a mirror, republish, download, display, transmit or distribute all or any part of the TECHNICAL SOLUTION in any form, on any medium or through any means whatsoever;	● pokoušet kopírovat, měnit, reprodukovat, vytvářet odvozené dílo, pozměňovat, zrcadlit, opětovně vydávat, zobrazovat, předávat nebo distribuovat celé TECHNICKÉ ŘEŠENÍ nebo jeho část v jakékoliv podobě, na žádném nosiči ani s použitím žádných prostředků;
● Attempt to disassemble, carry out any retro-engineering or otherwise make all or part of the TECHNICAL SOLUTION understandable;	● pokoušet o demontáž celého TECHNICKÉHO ŘEŠENÍ nebo jeho části, provádět jeho zpětnou analýzu za použití reverzního inženýrství nebo se jinak snažit TECHNICKÉ ŘEŠENÍ nebo jeho část blíže poznat a porozumět mu;
● Access all or part of the TECHNICAL SOLUTION in order to design a competing solution;	● zpřístupňovat celé TECHNICKÉ ŘEŠENÍ nebo jeho část s cílem navrhnout konkurenční řešení;
● Access the TECHNICAL SOLUTION in the form of source code or unlocked coding with comments;	● zpřístupňovat TECHNICKÉ ŘEŠENÍ ve formě zdrojového kódu nebo odemčeného kódování s komentáři;
● Use a robot, particularly exploration (spider), a search or recovery application for websites or any other means to recover or index all or part of the TECHNICAL SOLUTION;	● používat robota, zejména pak vyhledávacího bota, aplikaci pro vyhledávání nebo obnovu dat na webových stránkách, nebo jiné prostředky k získání nebo vytvoření rejstříku celého TECHNICKÉHO ŘEŠENÍ nebo jeho části;
● Attempt in any way to remove, bypass any technical protection measure (TPM);	● pokoušet jakkoliv odstraňovat nebo obcházet technická ochranná opatření;
● Use the TECHNICAL SOLUTION to provide services to third parties or grant a sub-license, sell, lease, assign, allocate, distribute, display, disclose, operate commercially or otherwise make the TECHNICAL SOLUTION available to any third party.	● používat TECHNICKÉ ŘEŠENÍ k poskytování služeb třetím stranám nebo udělovat podlicence k TECHNICKÉMU ŘEŠENÍ, prodávat ho, pronajímat, postupovat, distribuovat, zobrazovat, poskytovat, obchodně provozovat nebo jinak zpřístupňovat třetím stranám.
12.5 ACCESS TO THE TECHNICAL SOLUTION	12.5 PŘÍSTUP K TECHNICKÉMU ŘEŠENÍ
In order to use the SELLER INTERFACE and, more generally, the TECHNICAL SOLUTION, the SELLER will receive personal identifiers.	Za účelem používání ROZHRANÍ PRODÁVAJÍCÍHO a obecně TECHNICKÉHO ŘEŠENÍ PRODÁVAJÍCÍ obdrží osobní identifikační údaje.
The SELLER identifiers are placed under its sole and entire responsibility.	PRODÁVAJÍCÍ nese výhradní a úplnou odpovědnost za své identifikační údaje.

The SELLER shall alone bear all the consequences of the loss or fraudulent use of these identifiers.	PRODÁVAJÍCÍ nese výhradní odpovědnost za veškeré následky ztráty nebo podvodného použití těchto identifikačních údajů.
The SELLER also agrees to take any measures necessary for their proper conservation and to prevent disclosure to unauthorized third parties.	PRODÁVAJÍCÍ se rovněž zavazuje přijmout veškerá opatření nezbytná k jejich řádné ochraně a k tomu, aby se předešlo jejich zpřístupnění neoprávněným třetím stranám.
12.6. ACCESS TO CONTENT	12.6 PŘÍSTUP K OBSAHU
MARKETPLACE may host links to third-party sites, particularly as part of supply-demand networking. By clicking on these links, the SELLER acknowledges that DECATHLON and/or the SUBSIDIARIES cannot guarantee the content thereof, and therefore agrees to access them at its own risks. Consequently, DECATHLON and/or the SUBSIDIARIES cannot be held liable for any damage resulting from the access and/or use of MARKETPLACE SERVICE and the MARKETPLACE and the information it contains.	V MARKETPLACE jsou hostovány odkazy na stránky třetích stran, zejména pak jako součást sítě nabídky a poptávky. Kliknutím na tyto odkazy bere PRODÁVAJÍCÍ na vědomí, že společnost DECATHLON a/nebo DCEŘINÉ SPOLEČNOSTI nemohou zaručit jejich obsah, a PRODÁVAJÍCÍ tudíž souhlasí, že na ně vstupuje na vlastní riziko. Společnost DECATHLON a/nebo DCEŘINÉ SPOLEČNOSTI tudíž odpovědnost za žádnou škodu vzniklou v důsledku přístupu ke SLUŽBĚ MARKETPLACE a na MARKETPLACE a/nebo v důsledku používání SLUŽBY MARKETPLACE, MARKETPLACE a informací, které obsahuje.
The SELLER is informed that DECATHLON and/or the SUBSIDIARIES may temporarily interrupt access to the MARKETPLACE SERVICE and the MARKETPLACE for technical reasons, particularly for maintenance purposes. The SELLER accepts these interruptions and waives any claim in this respect.	Prodávající je seznámen s tím, že společnost DECATHLON a/neboDCEŘINÉ SPOLEČNOSTI mohou z technických důvodů, zejména pak za účelem údržby, dočasně přerušit přístup ke SLUŽBĚ MARKETPLACE a k MARKETPLACE. PRODÁVAJÍCÍ přijímá tato přerušení a vzdává se případných nároků s tím souvisejících.
The use of MARKETPLACE SERVICE and the TECHNICAL SOLUTION by the SELLER implies the knowledge and acceptance of the characteristics and limitations of the technologies inherent to the Internet, particularly with regard to response times to consult or query the server hosting the MARKETPLACE, technical performance, the risks of interruption and, more generally, any risk incurred during data transmission. Consequently, DECATHLON and/or the SUBSIDIARIES cannot under any circumstances be held liable, without this list being exhaustive, for:	Používání SLUŽBY MARKETPLACE a TECHNICKÉHO ŘEŠENÍ PRODÁVAJÍCÍM předpokládá znalost a přijetí charakteristik a omezení internetových technologií, zejména pak těch souvisejících s dobou odezvy při konzultování nebo vznesení dotazu vůči serveru, který hostuje MARKETPLACE, s technickým výkonem, rizikem přerušení a obecně riziky souvisejícími s přenosem dat. Společnost DECATHLON a/nebo DCEŘINÉ SPOLEČNOSTI tudíž za žádných okolností nenesou odpovědnost například za:
● any information consulted on MARKETPLACE which is not posted by DECATHLON and/or the SUBSIDIARIES;	● informace získané v MARKETPLACE, které nejsou zveřejněné společností DECATHLON a/nebo DCEŘINÝMI SPOLEČNOSTMI;
● any malfunction of the network preventing the proper functioning of MARKETPLACE or the TECHNICAL SOLUTION;	● poruchu sítě, která znemožňuje řádné fungování MARKETPLACE nebo TECHNICKÉHO ŘEŠENÍ;
● loss of any data;	● ztrátu dat;
● malfunction of any software;	● poruchu softwaru;
● the consequences of any computer virus, bug, anomaly or failure;	● následky počítačového viru, chyby, anomálie nebo selhání;
● any damage caused to the SELLER's IT equipment.	● škody způsobené na IT zařízení PRODÁVAJÍCÍHO.
12.7 SELLER'S OTHER COMMITMENTS	12.7 DALŠÍ ZÁVAZKY PRODÁVAJÍCÍHO
The SELLER warrants to DECATHLON and/or the SUBSIDIARIES that none of the CONTENTS it publishes on MARKETPLACE are contrary to good morals and applicable laws on TERRITORY and that it shall not:	PRODÁVAJÍCÍ zaručuje společnosti DECATHLON a/nebo DCEŘINÝM SPOLEČNOSTEM, že žádný OBSAH, který PRODÁVAJÍCÍ zveřejní v MARKETPLACE, není v rozporu s dobrými mravy a neporušuje zákony platné na příslušném ÚZEMÍ, a že:
● Commit any illegal acts;	● se nedopustí žádného nezákonného jednání;

● Extract or collect personal data from CUSTOMERS or any other user of MARKETPLACE by any means;	● nebude od ZÁKAZNÍKŮ nebo jiných uživatelů MARKETPLACE jakkoliv získávat nebo shromažďovat osobní údaje;
● Extract, collect or save strategic data belonging to DECATHLON and/or the SUBSIDIARIES	● nebude získávat, shromažďovat nebo ukládat strategické údaje patřící společnosti DECATHLON a/nebo DCEŘINÝM SPOLEČNOSTEM;
● Extract, record or exploit, for purposes other than those specified in the AGREEMENT, the contents of third parties subject to intellectual property rights, relating to privacy, personal data or image rights;	● nebude k jiným účelům, než jsou ty uvedené ve SMLOUVĚ, získávat, zaznamenávat nebo využívat obsah třetích stran, který je předmětem práv k duševnímu vlastnictví a týká se práva na soukromí, osobních údajů nebo práv k vlastní podobě;
● Store, disseminate or publish any content that is illegal, harmful, offensive, racist, pornographic, including sexual, inciting hatred, suicide, discrimination, the commission of crimes and offences, revisionist, contrary to good morals, infringing privacy or violating the private rights of third parties, including the right to image of persons and property, intellectual property rights or the right to privacy.	● nebude uchovávat, šířit ani zveřejňovat obsah, který je nezákonný, škodlivý, urážlivý, rasistický, pornografický nebo sexuální, podněcuje nenávist, navádí k sebevraždě, diskriminaci, páchání trestných činů a deliktů, je revizionistický, v rozporu s dobrými mravy, narušuje soukromí nebo porušuje osobnostní práv třetích stran, včetně práva na vlastní podobu osob a majetkových práv, práv k duševnímu vlastnictví nebo práva na soukromí;
● Store, disseminate or publish any information that could reveal, directly or indirectly, political, philosophical or religious opinions, trade union membership, health status or sexual orientation;	● nebude uchovávat, šířit ani zveřejňovat informace, které by mohly přímo nebo nepřímo odhalovat politické názory, filozofické názory nebo náboženské přesvědčení, členství v odborových organizacích, zdravotní stav nebo sexuální orientaci;
● Publish CONTENTS on MARKETPLACE on behalf of a third party;	● nebude v MARKETPLACE zveřejňovat OBSAH jménem třetích stran;
● Usurp the identity of a third party and/or publish any personal information of a third party;	● nebude si přisvojovat totožnost třetí strany a/nebo zveřejňovat osobní údaje třetí strany;
● Store, distribute or publish any content that may directly or indirectly harm the interests of the DECATHLON GROUP.	● nebude uchovávat, distribuovat ani zveřejňovat obsah, který může přímo nebo nepřímo poškozovat zájmy SKUPINY DECATHLON.
● In general, the SELLER undertakes to refrain from any behavior contrary to sports ethics or values and interests of the DECATHLON GROUP.	● PRODÁVAJÍCÍ se obecně zavazuje, že se zdrží jakéhokoliv jednání v rozporu se sportovní etikou nebo hodnotami a zájmy SKUPINY DECATHLON.
12.8. CONTENT DELETION	12.8. VYMAZÁNÍ OBSAHU
In its capacity as hosting provider, DECATHLON and/or SUBSIDIARIES cannot be held liable for the activities or content stored on MARKETPLACE. Consequently, DECATHLON is not required to exercise an a priori control over the quality, security, veracity or legality of the CONTENTs filed by the SELLER.	Jako poskytovatel hostingových služeb nenesou společnost DECATHLON a/nebo DCEŘINÉ SPOLEČNOSTI odpovědnost za aktivitu nebo obsah uložený v MARKETPLACE. Společnost DECATHLON tudíž nemá povinnost předem kontrolovat kvalitu, bezpečnost, pravdivost nebo zákonnost OBSAHU zadaného PRODÁVAJÍCÍM.
However, in order to comply with the applicable regulations, DECATHLON and/or the SUBSIDIARIES, as soon as it becomes aware of an unlawful CONTENT, under the conditions required, will act promptly to remove said CONTENT or make access impossible.	Jakmile se však dozvědí o nezákonném OBSAHU, pak v souladu s platnými právními předpisy společnost DECATHLON a/nebo DCEŘINÉ SPOLEČNOSTI bez prodlení přistoupí k odstranění takového OBSAHU nebo znemožní přístup k takovému OBSAHU.
12.9. INTERNAL COMPLAINTS SYSTEM	12.9. INTERNÍ SYSTÉM PODÁVÁNÍ A VYŘIZOVÁNÍ STÍŽNOSTÍ
For any complaint or dispute relating to the CONTRACT, the SELLER is first of all invited to use the internal complaints handling system set up by DECATHLON, namely by using this email : mpsellercomplaint@decathlon.com	V případě reklamace či sporu týkajícího se SMLOUVY je PRODÁVAJÍCÍ v první řadě vyzván, aby použil interní systém řešení reklamací zavedený společností DECATHLON, a to prostřednictvím tohoto e-mailu: mpsellercomplaint@decathlon.com

ARTICLE 13: COMPLIANCE – ETHICS	**ČLÁNEK 13: DODRŽOVÁNÍ PŘEDPISŮ – ETICKÉ ZÁSADY**
13.1. Compliance with applicable laws	13.1. Dodržování příslušných právních předpisů
The SELLER represents and warrants that it complies with and will comply with all national and international rules on ethical and responsible behaviour, including but not limited to: ANTICORRUPTION LAWS, COMMERCIAL RESTRICTIONS, human rights and in particular the French law on duty of care, the ban on child labour and forced labour, the fight against discrimination, environmental protection, sustainable development and competition law.	PRODÁVAJÍCÍ prohlašuje a zaručuje, že dodržuje a bude dodržovat všechny vnitrostátní a mezinárodní pravidla týkající se etického a odpovědného chování, včetně: PROTIKORUPČNÍCH PRÁVNÍCH PŘEDPISŮ, OBCHODNÍCH OMEZENÍ, lidských práv a zejména francouzského zákona o náležité péči, zákazu dětské práce a nucené práce, boje proti diskriminaci, ochrany životního prostředí, udržitelného rozvoje a soutěžního práva.
The SELLER must: (a) comply with the COMMERCIAL RESTRICTIONS LAWS in connection with the performance of its obligations under the AGREEMENT; (b) refrain from any action or omission which may result in the breach by DECATHLON of the COMMERCIAL RESTRICTION LAWS or subjecting the latter to restrictions or sanctions, or suffer any harmful consequences, in direct or indirect connection with the COMMERCIAL RESTRICTIONS LOWS or be designated as a SANCTIONED PERSON.	PRODÁVAJÍCÍ musí: (a) v souvislosti s plněním svých povinností vyplývajících ze SMLOUVY dodržovat právní předpisy upravující OBCHODNÍ OMEZENÍ; (b) zdržet se jakéhokoliv jednání nebo opomenutí, které by mohlo vést k porušení právních předpisů upravujících OBCHODNÍ OMEZENÍ společností DECATHLON, k uvalení omezení nebo sankcí na společnost DECATHLON nebo k nepříznivým důsledkům pro společnost DECATHLON v přímé nebo nepřímé souvislosti s právními předpisy upravujícími OBCHODNÍ OMEZENÍ, popřípadě k tomu, že je společnost DECATHLON označena za SANKCIONOVANOU OSOBU.
During the entire term of the AGREEMENT, the SELLER must immediately notify DECATHLON (i) any breach of the COMMERCIAL RESTRICTIONS LAWS or (ii) any related claim, investigation or proceedings against it.	Po celou dobu platnosti SMLOUVY musí PRODÁVAJÍCÍ ihned společnosti DECATHLON oznámit (i) případné porušení právních předpisů upravujících OBCHODNÍ OMEZENÍ, nebo (ii) související nároky, vyšetřování nebo řízení proti PRODÁVAJÍCÍMU.
13.2. Anti-corruption obligations	13.2. Protikorupční povinnosti
The SELLER, its subsidiaries, directors, officers, employees, agents, service providers, co-contractors and any person acting on its behalf shall not give, offer or authorize the gift to anyone, directly or indirectly, of any advantage whatsoever, with the aim of exerting undue influence on the actions or decisions of a person in connection with the performance of this agreement.	PRODÁVAJÍCÍ, jeho dceřiné společnosti, členové statutárních orgánů, vedoucí pracovníci, zaměstnanci, zástupci, poskytovatelé služeb, spoludodavatelé a osoby jednající jeho jménem nesmí přímo či nepřímo poskytovat, nabízet ani schvalovat poskytování jakékoliv výhody za účelem nepatřičného ovlivnění jednání nebo rozhodování určité osoby v souvislosti s plněním této smlouvy.
DECATHLON has established an anti-corruption code of conduct which may be transmitted to the SELLER upon request.	Společnost DECATHLON vypracovala protikorupční etický kodex, který může být PRODÁVAJÍCÍMU na požádání zaslán.
13.3. Duty of care	13.3. Náležitá péče
In accordance with the values of Vitality, Responsibility, Authenticity and Generosity of the DECATHLON GROUP, the SUBSIDIARIES expect their business partners to share these values and to conduct their business, actions and behaviors, taking into account business ethics, human rights, security and the environment and the impacts of their activity.	V souladu s hodnotami SKUPINY DECATHLON označovanými jako vitalita, zodpovědnost, autenticita a velkorysost očekávají DCEŘINÉ SPOLEČNOSTI, že jejich obchodní partneři budou sdílet tyto hodnoty a budou vykonávat svoji činnost, jednat a chovat se s přihlédnutím k etice podnikání, lidským právům, bezpečnosti, životnímu prostředí a dopadům své činnosti.
Each PARTY undertakes to execute the agreement in full compliance with all legal and regulatory provisions applicable to companies, as well as all applicable rules, laws and regulations in its field of activity and/or which may be applicable to it in terms of ethical and responsible behavior standards.	Každá SMLUVNÍ STRANA se zavazuje provádět smlouvu plně v souladu se všemi právními a regulačními předpisy vztahujícími se na obchodní korporace i se všemi platnými pravidly, zákony a právními předpisy v její oblasti činnosti a/nebo s těmi, které se na ni mohou vztahovat, pokud jde o normy etického a odpovědného jednání.

The SELLER represents and warrants (i) that it is a responsible organization that applies high ethical standards in all its commercial activities and related operations, and (ii) that its legal representatives, subsidiaries, agents and subcontractors comply with the DECATHLON GROUP Code of Conduct, attached as an appendix 3 and (iii) that it has adopted its own code of conduct and acts accordingly.	PRODÁVAJÍCÍ prohlašuje a zaručuje, že (i) je odpovědnou organizací, která uplatňuje vysoké etické normy ve veškeré své obchodní činnosti a souvisejících operacích, a že (ii) její zákonní zástupci, dceřiné společnosti, zmocněnci a subdodavatelé dodržují Kodex chování SKUPINY DECATHLON uvedený v příloze 3 a (iii) že přijal svůj vlastní kodex chování a jedná v souladu s ním.
Furthermore, where the SELLER is also the manufacturer of the PRODUCT it offers on the MARKETPLACE, it undertakes to ensure the traceability of its own manufactured PRODUCTS regarding its direct partners in the supply chain.	Pokud je PRODÁVAJÍCÍ zároveň výrobcem VÝROBKU, který nabízí na MARKETPLACE, zavazuje se navíc zajistit sledovatelnost vlastních vyrobených VÝROBKŮ, pokud jde o jeho přímé partnery v dodavatelském řetězci.
The SELLER shall appoint a person within its own organization to be responsible for the ethical and sustainability commitments referred to in this Article 13.3 and shall share the contact information of this person with DECATHLON through the SELLER INTERFACE. This person is authorized to legally represent the SELLER in the for the purposes of the execution of this Article 13.3.	PRODÁVAJÍCÍ určí ve své organizaci osobu, která bude odpovědná za etické závazky a závazky udržitelnosti uvedené v tomto článku 13.3, a sdělí kontaktní údaje této osoby společnosti DECATHLON prostřednictvím rozhraní PRODÁVAJÍCÍHO. Tato osoba je oprávněna právně zastupovat PRODÁVAJÍCÍHO pro účely plnění tohoto článku 13.3.
The SELLER shall use its best efforts to complete any survey made by DECATHLON in order to assess, for statistical purposes only, the overall sustainability of all SELLERS' activities on the MARKETPLACE. DECATHLON shall keep confidential any data provided by the SELLER as part of such a survey.	PRODÁVAJÍCÍ je povinen vynaložit veškeré úsilí, aby vyplnil jakýkoli průzkum provedený společností DECATHLON za účelem posouzení celkové udržitelnosti všech činností PRODÁVAJÍCÍCH na MARKETPLACE, a to pouze pro statistické účely. Společnost DECATHLON zachová důvěrnost veškerých údajů poskytnutých PRODÁVAJÍCÍM v rámci takového průzkumu.
<u>13.4 Audit Rights</u>	<u>13.4 Právo na provádění auditu</u>
In the event of:	V případě:
● breach or suspicion of breach of the Compliance Clause,	● porušení nebo podezření na porušení ustanovení o dodržování předpisů,
● wrongdoing attributed to the SELLER showing the name of the SELLER and/or DECATHLON or DECATHLON GROUP in the media,	● porušení pravidel spojeného s tím, že PRODÁVAJÍCÍ dostane jméno PRODÁVAJÍCÍHO a/nebo společnosti DECATHLON nebo SKUPINY DECATHLON do médií,
throughout the term of this AGREEMENT, the SELLER shall, in compliance with applicable laws, cooperate and provide any reasonable assistance to DECATHLON to enable DECATHLON to form a conviction on any potential or proven violation of the Compliance Clause (this Article 13) or on the commission of the facts by the SELLER resulting in the appearance of the name of the SELLER and/or DECATHLON or DECATHLON GROUP in the media.	PRODÁVAJÍCÍ bude v souladu s platnými zákony po celou dobu platnosti této SMLOUVY se společností DECATHLON spolupracovat a poskytovat jí přiměřenou pomoc, aby si společnost DECATHLON mohla učinit představu o potenciálním nebo prokázaném porušení ustanovení o dodržování předpisů (tento článek 13) nebo o tom, že se PRODÁVAJÍCÍ dopustil jednání, které vedlo k tomu, že se jméno PRODÁVAJÍCÍHO a/nebo společnosti DECATHLON nebo SKUPINY DECATHLON objevilo v médiích.
To this end, at the request of DECATHLON or on the SELLER's own initiative, the SELLER shall communicate any relevant documents to DECATHLON.	Za tímto účelem PRODÁVAJÍCÍ na žádost společnosti DECATHLON nebo z vlastní iniciativy poskytne společnosti DECATHLON relevantní dokumentaci.
ARTICLE 14: CONFIDENTIALITY	**CLANEK 14: DUVERNOST INFORMACI**

The PARTIES undertake, on their behalf and on behalf of their employees, to keep confidential, on the one hand, the AGREEMENT, on the other hand, all technical, commercial, strategic or economic information, whether with figures or encrypted or not, that the Parties have been asked to exchange during their business relationship, whether this information was obtained directly or indirectly, in writing or orally.	SMLUVNÍ STRANY se svým jménem a jménem svých zaměstnanců zavazují, že zachovají mlčenlivost o SMLOUVĚ a o všech technických, obchodních, strategických nebo ekonomických informacích, vyjádřených číselně, šifrovaných či nikoliv, o jejichž vzájemné poskytnutí byly SMLUVNÍ STRANY požádány během jejich obchodního vztahu, a to bez ohledu na to, zda tyto informace byly získány přímo nebo nepřímo, písemně nebo ústně.
Consequently, the PARTIES undertake:	SMLUVNÍ STRANY se tudíž zavazují:
● to not market, publish or disclose in any way, in public or private, use for himself or anyone the confidential information;	● důvěrné informace nešířit, nezveřejňovat ani nikterak veřejně nebo soukromě nezpřístupňovat a nepoužívat pro sebe nebo jiné osoby;
● not to use confidential information for any purpose other than the needs of this AGREEMENT;	● nepoužívat důvěrné informace za jiným účelem než pro potřeby této SMLOUVY;
● not to copy, reproduce or duplicate, in whole or in part, such confidential information;	● důvěrné informace jako celek ani jejich část nekopírovat, nereprodukovat ani neduplikovat;
● to ensure their safety in general by taking all measures it deems useful, which must in any case be sufficient to ensure confidentiality;	● obecně zajistit jejich bezpečnost přijetím všech opatření považovaných za užitečné, které musejí v každém případě postačovat k zajištěné důvěrnosti informací;
● to enforce these provisions on any person who has been able to access this information and, in general, any person acting as part of this AGREEMENT. To this end, the PARTIES undertake, if necessary, to have each of said persons sign a confidentiality undertaking in accordance with this AGREEMENT.	● požadovat dodržování těchto ustanovení po každé osobě, která získala přístup k těmto informacím, a obecně po každé osobě podílející se na provádění této SMLOUVY. Za tímto účelem se SMLUVNÍ STRANY zavazují v případě potřeby zajistit, že každá z uvedených osob podepíše závazek zachovat mlčenlivost v souladu s touto SMLOUVOU.

This provision is valid both for the duration of the PARTIES' business relationship and beyond, as long as such confidential information is not, as it is and entirely, freely accessible to the public without breach of a confidentiality undertaking.	Toto ustanovení platí po dobu trvání obchodního vztahu SMLUVNÍCH STRAN i po jeho skončení, dokud tyto důvěrné informace nebudou tak, jak jsou, a zcela volně dostupné veřejnosti bez porušení závazku zachovat mlčenlivost.
Information, or part of the information, is not understood as confidential information for this AGREEMENT, as it stands and in full:	Informace nebo jejich část se pro účely této SMLOUVY nepovažují tak, jak jsou, a v plném rozsahu za důvěrné informace:
● for which the PARTY may provide proof of its knowledge prior to disclosure;	● jestliže SMLUVNÍ STRANA může prokázat, že je znala před jejich poskytnutím;
● which were or have become freely accessible to the public or which have been the subject of disclosures by a third party without breach of law or contract;	● jestliže byly veřejně volně dostupné nebo se stanou veřejně volně dostupnými nebo byly zpřístupněny třetí stranou bez porušení zákona nebo smlouvy;
● for which the PARTY concerned authorizes the other Party, in express prior written form, to a defined disclosure.	● jestliže příslušná SMLUVNÍ STRANA předem druhou SMLUVNÍ STRANU výslovně písemně oprávní k uvedenému zpřístupnění;
● confidential information that does not identify the PARTY to which it relates.	● jestliže důvěrné informace neidentifikují SMLUVNÍ STRANU, k níž se vztahují.
The disclosures imposed by a final and binding court decision will not be considered wrongful, subject to immediately notifying the other PARTY, limiting it to the strict information requested and informing the recipient of the confidentiality of such information.	Zpřístupnění informací nařízené pravomocným rozhodnutím soudu se nepovažuje za protiprávní, jestliže o této skutečnosti je ihned informována druhá SMLUVNÍ STRANA a jestliže se poskytnuté informace přísně omezují na požadované informace a příjemce je informován o důvěrnosti těchto informací.
The communication by DECATHLON, within the DECATHLON GROUP, of the elements listed in paragraph 1 of this AGREEMENT is not considered to be at fault.	Za porušení povinností se nepovažuje, jestliže společnost DECATHLON v rámci SKUPINY DECATHLON sdělí údaje uvedené v odstavci 1 této SMLOUVY.
ARTICLE 15: REFERENCE	**CLANEK 15: REFERENCE**

DECATHLON and the SELLER authorize each other to cite their names on the reference list of third parties in relation respectively to DECATHLON / MARKETPLACE, and the SELLER. It is understood between the Parties that this mutual authorisation is granted solely for the purpose of communicating with third parties on the existence of the commercial relationship between DECATHLON / MARKETPLACE, and the SELLER as governed hereby.	Společnost DECATHLON a PRODÁVAJÍCÍ se vzájemně opravňují k uvedení svého jména v seznamu referencí určeného třetím stranám v souvislosti se společností DECATHLON, MARKETPLACE, resp. PRODÁVAJÍCÍM. Smluvní strany se dohodly, že toto vzájemné oprávnění se uděluje výlučně pro účely informování třetích stran o existenci obchodního vztahu mezi společností DECATHLON, resp. MARKETPLACE, a PRODÁVAJÍCÍM, který se řídí touto SMLOUVOU.
In this case, the PARTIES undertake to provide each other with a graphical representation of the communication elements linked to their name.	V tomto případě se SMLUVNÍ STRANY zavazují poskytnout si vzájemně grafickou podobu komunikačních prvků týkajících se jejich jména.
Each PARTY may only use the communication elements transmitted by the other Party, and shall ensure and maintain a qualitative picture of DECATHLON and the SELLER and MARKETPLACE.	Každá SMLUVNÍ STRANA smí používat pouze komunikační prvky předané druhou smluvní stranou a zajistí a bude udržovat kvalitní obraz o společnosti DECATHLON, PRODÁVAJÍCÍM a MARKETPLACE.
The SELLER and DECATHLON undertake to comply with the conditions of this authorisation.	PRODÁVAJÍCÍ a společnost DECATHLON se zavazují dodržovat podmínky uvedeného oprávnění.
DECATHLON and the SELLER reserve the right to withdraw, temporarily or permanently, said authorisation thereafter. In the event of a request for withdrawal by either Party, the Parties undertake to remove the related communication elements in the name of the other Party as soon as possible.	DECATHLON a PRODÁVAJÍCÍ si vyhrazují právo uvedené oprávnění následně dočasně nebo trvale zrušit. Požádá-li smluvní strana o zrušení, smluvní strany se zavazují související komunikační prvky se jménem druhé smluvní strany co nejdříve odstranit.

It is understood between the Parties that the deletion of the communication elements linked to the name cannot be implemented in the event of absolute material impossibility of deletion, for example authorisation given on a paper medium already distributed.	Smluvní strany se dohodly, že vymazání komunikačních prvků spojených se jménem není možné provést v případě, že je absolutně věcně nemožné výmaz provést, například proto, že bylo oprávnění na papíře již rozesláno.
This mutual authorisation is only valid for the duration of this AGREEMENT.	Toto vzájemné oprávnění platí pouze po dobu platnosti této SMLOUVY.
ARTICLE 16: PARTIAL INVALIDITY - TOLERANCE - ENTIRE AGREEMENT - FORCE MAJEURE	**ČLÁNEK 16: ČÁSTEČNÁ NEPLATNOST – TOLERANCE – ÚPLNOST SMLOUVY – VYŠŠÍ MOC**
If one or more provisions of the AGREEMENT are declared null or void by application of a law, regulation or following a final judicial or administrative decision of a competent court, the other provisions shall retain their force and scope.	Je-li jedno nebo více ustanovení SMLOUVY prohlášeno na základě zákona, právního předpisu nebo pravomocného soudního nebo správního rozhodnutí příslušného soudu za neplatné, ostatní ustanovení zůstávají platná a účinná.
The fact that either party has not required the application of any clause of the AGREEMENT, either permanently or temporarily, shall under no circumstances be considered as a waiver of such clause.	Skutečnost, že smluvní strana trvale nebo dočasně nevyžaduje uplatnění určitého článku SMLOUVY, za žádných okolností neznamená, že se smluvní strana takového ustanovení vzdává.
The PARTIES cannot be held liable to each other for non-performance of the AGREEMENT due to an event of force majeure. Force majeure means any event outside the Parties and beyond their control, which is unforeseeable, and preventing the performance of the AGREEMENT, in whole or in part.	SMLUVNÍ STRANY vůči sobě navzájem nenesou odpovědnost za neplnění SMLOUVY z důvodu události vyšší moci. Vyšší mocí se rozumí jakákoliv nepředvídatelná událost mimo smluvní strany a mimo jejich kontrolu, která zcela nebo zčásti brání plnění SMLOUVY.
In such a case, the performance of their obligations towards each other would be suspended until such time as this impossibility of performance has disappeared, without such suspension being entitled to compensation.	V takovém případě je plnění vzájemných povinností pozastaveno až do okamžiku, kdy dojde k odstranění překážky bránící v plnění, přičemž za takové pozastavení nevzniká nárok na náhradu škody.
ARTICLE 17: INDEPENDENCE	**ČLANEK 17: NEZAVISLOST**

As crucial and decisive conditions for DECATHLON's consent to this AGREEMENT, the SELLER undertakes to comply strictly with the following obligations.	Podstatnou a rozhodnou podmínkou pro souhlas společnosti DECATHLON s touto SMLOUVOU je, že se PRODÁVAJÍCÍ zavazuje přísně plnit následující povinnosti.
The SELLER has not, at any time or under any circumstances, mandate or power to commit or represent DECATHLON and/or the SUBSIDIARIES and may not make any commitments in its name and/or on behalf of DECATHLON and/or the SUBSIDIARIES. The SELLER undertakes not to do anything that may mislead the CUSTOMER or other third party in this respect and not to make any commitments or offer any guarantees on behalf of DECATHLON and/or the SUBSIDIARIES other than those expressly indicated to it by DECATHLON and/or the SUBSIDIARIES.	PRODÁVAJÍCÍ nemá nikdy a za žádných okolností pověření ani pravomoc zavazovat společnost DECATHLON a/nebo DCEŘINÉ SPOLEČNOSTI nebo je zastupovat a nesmí jejich jménem a/nebo za společnost DECATHLON a/nebo DCEŘINÉ SPOLEČNOSTI přijímat žádné závazky. PRODÁVAJÍCÍ se zavazuje, že v tomto ohledu nebude ZÁKAZNÍKA nebo jiné třetí strany uvádět v omyl a nebude za společnost DECATHLON a/nebo DCEŘINÉ SPOLEČNOSTI přijímat žádné závazky ani nabízet žádné záruky s výjimkou těch, které společnost DECATHLON a/nebo DCEŘINÉ SPOLEČNOSTI výslovně určí.
The SELLER may never be considered an employee or agent of DECATHLON and/or the SUBSIDIARIES or any other legal entity represented for the purposes hereof by DECATHLON and/or the SUBSIDIARIES. The AGREEMENT preserves the independence of the Parties and does not generate any relationship of subordination or representation.	PRODÁVAJÍCÍ se za žádných okolností nepovažuje za zaměstnance nebo zástupce společnosti DECATHLON a/nebo DCEŘINÝCH SPOLEČNOSTÍ, popř. jiné právnické osoby zastupované pro účely této SMLOUVY společností DECATHLON a/nebo DCEŘINÝMI SPOLEČNOSTMI. SMLOUVA zachovává nezávislost smluvních stran a nezakládá žádný vztah podřízenosti nebo zastupování.
The SELLER alone shall determine the actions to be taken to enable it to carry out its tasks and achieve the contractual objectives, its sole constraint being that its actions comply with the brand image and the quality reputation of the PRODUCTS of the DECATHLON GROUP.	PRODÁVAJÍCÍ sám určí, jaká opatření přijmout, aby mohl vykonávat své úkoly a dosáhnout smluvních cílů, přičemž jeho jediným omezením je to, že přijatá opatření musí být v souladu s image značky a pověstí týkající se kvality PRODUKTŮ SKUPINY DECATHLON.
The SELLER freely chooses its organization (legal structure, working methods, methods of promotion, etc.). It shall therefore insure the risks inherent in its personal activity and take out an insurance policy under the conditions defined in article 19 of the AGREEMENT.	PRODÁVAJÍCÍ si svobodně zvolí svoje uspořádání (právní strukturu, způsoby práce, způsoby propagace atd.). Pojistí se tudíž proti rizikům spojeným s jeho osobní činností a uzavře pojištění za podmínek stanovených v článku 19 SMLOUVY.
If the SELLER is a natural person, they undertake to be registered with the trade and independent workers register or to carry out their activity under an authorized regime (e.g. sole trader).	Je-li PRODÁVAJÍCÍ fyzickou osobou, zavazuje se, že je zapsán v živnostenském rejstříku nebo rejstříku určeném pro osoby samostatně výdělečně činné, nebo vykonávat svoji činnost v rámci příslušného povolovacího režimu (např. jako samostatný podnikatel).
Similarly, the SELLER shall be solely responsible for all costs related to the carrying out of its activity and shall personally pay the related social and tax contributions.	Obdobně PRODÁVAJÍCÍ nese výhradní odpovědnost za veškeré náklady související s výkonem jeho činnosti a osobně uhradí související příspěvky na sociální zabezpečení a daně.
The SELLER acknowledges that, throughout the entire term of its contractual relationship with DECATHLON, it retains and incurs sole responsibility in the event of insufficient diversification of its customers and activities.	PRODÁVAJÍCÍ potvrzuje, že po celou dobu trvání smluvního vztahu se společností DECATHLON nese výhradní odpovědnost za případnou nedostatečnou diverzifikaci svých zákazníků a činnosti.
It shall be personally responsible for any recourse or claim by one of its co-contractors in the event of insufficient customers when the contractual relationship with DECATHLON is terminated under the AGREEMENT for any reason whatsoever. It undertakes to indemnify the DECATHLON GROUP for any prejudice suffered by the latter as a result of any such remedy or claim.	Nese osobní odpovědnost za případný právní prostředek nebo nárok uplatněný jeho spoludodavateli v případě nedostatečného počtu zákazníků, dojde-li z jakéhokoliv důvodu k ukončení smluvního vztahu se společností DECATHLON na základě SMLOUVY. Zavazuje se SKUPINĚ DECATHLON nahradit případnou škodu, kterou utrpí v důsledku takového nápravného prostředku nebo nároku.
ARTICLE 18: WARRANTIES AND RESPONSIBILITIES	**ČLÁNEK 18: ZÁRUKY A ODPOVĚDNOST**

The SELLER warrants to DECATHLON that it complies with all the provisions of the AGREEMENT and in particular the KEY REQUIREMENTS.	PRODÁVAJÍCÍ zaručuje společnosti DECATHLON, že plní všechna ustanovení SMLOUVY a zejména ZÁKLADNÍ POŽADAVKY.
The SELLER represents and warrants that it has sufficient rights to present and market the PRODUCTS on the TERRITORY and MARKETPLACE.	PRODÁVAJÍCÍ prohlašuje a zaručuje, že má dostatečná oprávnění k nabízení a prodeji PRODUKTŮ na příslušném ÚZEMÍ a v MARKETPLACE.
The SELLER declares that it is not bound by any contractual obligations, in particular but not exclusively by any selective or exclusive distribution agreement, restricting or prohibiting the proposal of PRODUCTS on the TERRITORY and the MARKETPLACE.	PRODÁVAJÍCÍ prohlašuje, že není vázán žádnými smluvními povinnostmi, zejména pak smlouvou o selektivní nebo výhradní distribuci, které by omezovaly nebo zakazovaly nabízení PRODUKTŮ na příslušném ÚZEMÍ a v MARKETPLACE
The SELLER undertakes to inform DECATHLON and the SUBSIDIARIES, in writing and without delay, of any risks, which may be brought to its attention, incurred as a result of the marketing of the PRODUCTS and/or the publication of the CONTENTS, and/or any actions brought against it in relation to the PRODUCTS and CONTENTS.	PRODÁVAJÍCÍ se zavazuje společnost DECATHLON a DCEŘINÉ SPOLEČNOSTI písemně a bez prodlení informovat o případných rizicích, o kterých se dozví a která souvisejí s prodejem PRODUKTŮ, zveřejněním OBSAHU a/nebo případně podanými žalobami souvisejícími s PRODUKTY a OBSAHEM.
The SELLER undertakes to indemnify DECATHLON and, where applicable, the SUBSIDIARIES in the event of non-compliance with the KEY REQUIREMENTS of DECATHLON. This compensation shall cover all direct losses suffered by DECATHLON and the SUBSIDIARIES.	PRODÁVAJÍCÍ se zavazuje odškodnit společnost DECATHLON, popř. DCEŘINÉ SPOLEČNOSTI, za nesplnění ZÁKLADNÍCH POŽADAVKŮ společnosti DECATHLON. Tato náhrada škody bude pokrývat veškeré přímé škody, které

	společnosti DECATHLON a DCEŘINÝM SPOLEČNOSTEM vznikly.
Furthermore, the SELLER shall hold DECATHLON and, where applicable, the SUBSIDIARIES harmless against all claims, and/or proceedings, of any kind whatsoever of third parties, concerning the PRODUCTS and the CONTENTS. In particular, the SELLER warrants to DECATHLON and the SUBSIDIARIES in any case to pay for any harmful consequences arising directly or indirectly from the proceedings brought by third parties and undertakes to pay all the costs of lawyers, expert appraisal, advice, withdrawal of products, product recall, fines, product destruction costs and other irrecoverable costs and costs resulting from such proceedings.	Dále PRODÁVAJÍCÍ zbaví společnost DECATHLON, popř. DCEŘINÉ SPOLEČNOSTI, odpovědnosti za veškeré nároky a/nebo jakákoliv řízení třetích stran týkající se PRODUKTŮ a OBSAHU. PRODÁVAJÍCÍ zejména společnosti DECATHLON a DCEŘINÝM SPOLEČNOSTEM zaručuje, že v každém případě zaplatí za případné nepříznivé důsledky vyplývající přímo nebo nepřímo z řízení vedených třetími stranami, a zavazuje se uhradit veškeré náklady na právní zástupce, znalecký posudek, rady, stažení produktů z trhu nebo z oběhu, pokuty, náklady na zničení produktů a další nevratné náklady a náklady vyplývající z takového řízení.
Furthermore, in the event that DECATHLON and, where applicable, the SUBSIDIARIES are sued, under this article, by a judicial or administrative authority, the SELLER shall assist in the action against which DECATHLON could be subject, in particular with regard to the production of any evidence enabling the prevention of a conviction in this respect. DECATHLON and, where applicable, the SUBSIDIARIES also reserve the right to call on the SELLER as a guarantee, in the event that the latter's liability is established under this article.	Dále bude PRODÁVAJÍCÍ v případě, že společnost DECATHLON, popř. DCEŘINÉ SPOLEČNOSTI, budou na základě tohoto článku žalovány soudním nebo správním orgánem, pomáhat při obhajobě proti žalobě vznesené proti společnosti DECATHLON, zejména pak pokud jde o předložení případných důkazů umožňujících zabránit souvisejícímu odsouzení. DECATHLON, popř. DCEŘINÉ SPOLEČNOSTI, si vyhrazují právo uplatnit vůči PRODÁVAJÍCÍMU nárok v případě, že je prokázána odpovědnost PRODÁVAJÍCÍHO na základě tohoto článku.

Finally, in order to satisfy the requirements of this clause, as well as the conditions of the AGREEMENT, the SELLER represents that it has taken out any compulsory insurance and/or which it deems necessary to cover the risks, repercussions and consequences of its activity, and at least professional civil liability insurance. No limit, particularly cap, to these insurance policies may be considered as a recognition by DECATHLON and the SUBSIDIARIES of any limitation to the SELLER's liability.	V souladu s požadavky vyplývajícími z tohoto článku i s podmínkami SMLOUVY PRODÁVAJÍCÍ prohlašuje, že uzavřel povinné pojištění a/nebo pojištění, které považuje za nezbytné k pokrytí rizik, důsledků a následků své činnosti, a alespoň pojištění profesní občanskoprávní odpovědnosti. Případný limit těchto pojistek, zejména pak jejich maximální výši, nelze považovat za uznání určitého omezení odpovědnosti PRODÁVAJÍCÍHO společností DECATHLON a DCEŘINÝMI SPOLEČNOSTMI.
ARTICLE 19: INSURANCE	**ČLANEK 19: POJISTĚNÍ**
DECATHLON has taken out an insurance policy covering the consequences of its civil liability.	Společnost DECATHLON uzavřela pojištění následků své občanskoprávní odpovědnosti.
As this insurance policy covers only damage incurred by DECATHLON's own liability, the SELLER must be personally insured for loss and/or damage caused to third parties as a result of its actions and/or its employees, as well as risks arising from its activities or due to poor performance of its obligations as set out in this AGREEMENT and more generally due to non-compliance with state of the art professional practices.	Vzhledem k tomu, že toto pojištění pokrývá pouze škodu, která vznikla v důsledku vlastní odpovědnosti společnosti DECATHLON, PRODÁVAJÍCÍ se musí osobně pojistit proti ztrátě a/nebo škodě způsobené třetím stranám jeho jednáním a/nebo jeho zaměstnanci i proti rizikům vyplývajícím z jeho činnosti nebo nesprávného plnění jeho povinností stanovených v této SMLOUVĚ a obecně v důsledku nedodržování profesních postupů odpovídajících stavu v daném oboru.
It is expressly agreed that the PRODUCTS and the execution of the SALE AGREEMENT the CUSTOMERS are under the sole responsibility of the SELLER, who shall bear the consequences of any losses they may suffer.	Je výslovně dohodnuto, že za PRODUKTY a plnění KUPNÍ SMLOUVY se ZÁKAZNÍKY odpovídá výhradně PRODÁVAJÍCÍ, který nese důsledky případně vzniklých škod.
The SELLER is personally liable for its own equipment and the PRODUCTS for which it is responsible.	PRODÁVAJÍCÍ nese osobní odpovědnost za vlastní zařízení a PRODUKTY, za které odpovídá.

In this respect, it undertakes to take out insurance for all its equipment and all materials and PRODUCTs owned and held by it, whether during the period of installation or use thereof until they are returned to DECATHLON or until full payment of the PRODUCT by the customer.	V tomto ohledu se zavazuje uzavřít pojištění na veškeré jeho zařízení a veškerý materiál a PRODUKTY jím vlastněné a držené, a to během jejich instalace a používání až do jejich případného vrácení společnosti DECATHLON nebo až do úplného zaplacení PRODUKTU zákazníkem.
The SELLER shall take out insurance, for a substantial amount, and in accordance with the risks inherent in its activity, with an insurance company for any losses it may cause as a result of the performance of this Agreement.	PRODÁVAJÍCÍ uzavře s pojišťovnou pojištění v podstatné výši, odpovídající rizikům spojeným s jeho činností a pokrývající škody, které může způsobit při provádění této SMLOUVY.
In this respect, the SELLER shall provide DECATHLON with proof of the purchase of an insurance policy by the date of acceptance of this contract. The SELLER undertakes to maintain this insurance for the entire term of the Agreement and to send DECATHLON, in the event of a change to said insurance policy, a new proof of subscription.	V této souvislosti PRODÁVAJÍCÍ předloží společnosti DECATHLON k datu přijetí této smlouvy doklad o uzavření pojištění. PRODÁVAJÍCÍ se zavazuje udržovat toto pojištění v platnosti po celou dobu platnosti SMLOUVY a při změně této pojistky zaslat společnosti DECATHLON nový doklad o uzavření pojištění.
It is specified that the amounts subscribed cannot under any circumstances be considered as a recognition by DECATHLON of a limitation of the SELLER's liability.	Stanovuje se, že výši pojistných částek nelze za žádných okolností považovat za uznání určitého omezení odpovědnosti PRODÁVAJÍCÍHO společností DECATHLON.
ARTICLE 20: SUSPENSION AND TERMINATION	**ČLÁNEK 20: POZASTAVENÍ PŘÍSTUPU A UKONČENÍ SMLOUVY**

20.1. Procedure in case of non-compliance with the Performance Indicators by the SELLER	**20.1. Postup v případě nedodržení ukazatelů výkonnosti PRODÁVAJÍCÍM**
In order to ensure a quality brand image, excellent customer satisfaction, the best sports products and the best customer experience on the MARKETPLACE, the SELLER is required to comply with the Performance Indicators detailed in Appendix 2 and Appendix 2bis..	S cílem zajistit image značky vysoké kvality, vynikající spokojenost zákazníků, nejlepší sportovní produkty a nejlepší prožitek zákazníků na MARKETPLACE je PRODÁVAJÍCÍ povinen dodržovat ukazatele výkonnosti uvedené v příloze 2 a příloze 2bis.
In order to guarantee compliance with these requirements and to maintain their level, DECATHLON and the SUBSIDIARIES support the SELLERS and apply the procedure detailed below which governs the situations of non-compliance with the Performance Indicators.	Aby bylo zaručeno dodržování těchto požadavků a udržení jejich úrovně, společnost DECATHLON a DCEŘINÉ SPOLEČNOSTI podporují PRODÁVAJÍCÍ a uplatňují při nedodržení ukazatelů výkonnosti níže uvedený postup.
20.1.1. Non-compliance with one (1) of the Seller Performance Indicators (Appendix 2)	20.1.1. Nesplnění jednoho (1) z ukazatelů výkonnosti prodejce (Příloha 2)
(a) Warning phase	(a) Fáze upozornění
In the event that the SELLER fails to comply with one (1) of the Seller Performance Indicators listed in Annex 2 of the MARKETPLACE SELLER GENERAL CONDITIONS, DECATHLON and/or one of the SUBSIDIARIES shall send to the the SELLER CONTACT PERSON, by email, a warning indicating the Seller Performance Indicator that is lacking and requesting the SELLER to propose a clear and promising action plan to remedy the failure. Such action plan shall be communicated to the MARKETPLACE CONTACT PERSON within three (3) business days of the warning. DECATHLON and/or one of the SUBSIDIARIES, through the intermediary of the MARKETPLACE CONTACT PERSON, shall validate or assist the SELLER in adapting its action plan with a view to subsequently granting the SELLER	V případě, že PRODÁVAJÍCÍ nesplní jeden (1) z ukazatelů výkonnosti Prodejce uvedených v příloze č. 2 VŠEOBECNÝCH PODMÍNEK PRO PRODÁVAJÍCÍ NA MARKETPLACE, společnost DECATHLON a/nebo jedna z DCEŘINÝCH SPOLEČNOSTÍ zašle KONTAKTNÍ OSOBĚ PRODÁVAJÍCÍHO e-mailem upozornění, v němž uvede nesplněný ukazatel výkonnosti prodejce a požádá PRODÁVAJÍCÍHO o navržení jasného a slibného akčního plánu k nápravě nedostatku. Tento akční plán musí být do tří (3) pracovních dnů od upozornění sdělen KONTAKTNÍ OSOBĚ MARKETPLACE. Společnost DECATHLON a/nebo jedna z DCEŘINÝCH SPOLEČNOSTÍ prostřednictvím KONTAKTNÍ OSOBY MARKETPLACE potvrdí akční plán nebo pomůže PRODÁVAJÍCÍMU jeho akční plán upravit a následně PRODÁVAJÍCÍMU poskytne na provedení akčního

a probationary period of three (3) months from the date of the warning to implement its action plan.	plánu zkušební dobu v délce tří (3) měsíců od vydání upozornění.
(b) Phase of account suspension or withdrawal of sale of PRODUCTS	(b) Fáze pozastavení účtu nebo stažení PRODUKTŮ z prodeje
If, at the end of the aforementioned probationary period, the SELLER has not achieved the required level of the Seller Performance Indicator or has not demonstrated significant improvement, DECATHLON shall be entitled to immediately suspend the SELLER's account or withdraw one or more of the SELLER's PRODUCTS from sale depending on the Seller Performance Indicator in default.	Pokud na konci výše uvedené zkušební doby PRODÁVAJÍCÍ nedosáhne požadované úrovně příslušného ukazatele výkonnosti prodejce nebo neprokáže výrazné zlepšení, je společnost DECATHLON oprávněna okamžitě pozastavit účet PRODÁVAJÍCÍHO nebo v závislosti na tom, který ukazatel výkonnosti prodejce není plněn, stáhnout z prodeje jeden nebo více z PRODUKTŮ PRODÁVAJÍCÍHO.
From the first day of the suspension or withdrawal, the SELLER shall have a maximum of 30 days to propose a corrective action plan in writing, sent by email to the MARKETPLACE CONTACT PERSON :	Od prvního dne pozastavení účtu nebo stažení z prodeje má PRODÁVAJÍCÍ maximálně 30 dní na to, aby písemně navrhl plán nápravných opatření, který zašle e-mailem KONTAKTNÍ OSOBĚ MARKETPLACE:
- If this corrective action plan is deemed promising and efficient by DECATHLON, DECATHLON will end the suspension to allow the SELLER to implement its corrective action plan. The SELLER will be informed by email to the SELLER'S CONTACT PERSON ;	- Pokud společnost DECATHLON považuje tento plán nápravných opatření za slibný a účinný, ukončí pozastavení účtu a umožní PRODÁVAJÍCÍMU jeho plán nápravných opatření provést. Prodávající bude informován e-mailem zaslaným KONTAKTNÍ OSOBĚ PRODÁVAJÍCÍHO;

- In the event that the SELLER is unable to propose a promising and efficient corrective action plan within the allotted delay, the suspension shall be maintained and DECATHLON shall be entitled to definitively terminate the SELLER's AGREEMENT or definitively withdraw the PRODUCTS concerned from the MARKETPLACE, in compliance with the conditions of Article 20.3 and following.	- V případě, že PRODÁVAJÍCÍ není schopen ve stanovené lhůtě navrhnout slibný a účinný plán nápravných opatření, pozastavení trvá a společnost DECATHLON je v souladu s podmínkami článku 20.3 a násl. oprávněna s konečnou platností vypovědět SMLOUVU s PRODÁVAJÍCÍM nebo s konečnou platností stáhnout dotčené PRODUKTY z MARKETPLACE.
(c) Correction phase	(c) Fáze nápravy
In the event of an accepted corrective action plan and reactivation of SELLER's products and/or account, as described above, SELLER shall have a period of two (2) months from reactivation to achieve the required level of the Relevant Seller Performance Indicator, or at least demonstrate significant improvement.	V případě přijetí plánu nápravných opatření a opětovné aktivace produktů PRODÁVAJÍCÍHO a/nebojeho účtu v souladu s výše uvedeným, má PRODÁVAJÍCÍ dva (2) měsíce od opětovné aktivace na to, aby dosáhl požadované úrovně příslušného ukazatele výkonnosti prodejce nebo alespoň prokázal významné zlepšení.
Failing this, in the event of failure to correct at the end of the two (2) months mentioned above, DECATHLON shall be entitled to definitively terminate the SELLER's AGREEMENT or definitively withdraw the PRODUCTS concerned from the MARKETPLACE, in compliance with the conditions set out in Article 20.3 and following.	V opačném případě, pokud nedojde k nápravě po uplynutí výše uvedených dvou (2) měsíců, je společnost DECATHLON oprávněna v souladu s podmínkami článku 20.3 a násl. oprávněna s konečnou platností vypovědět SMLOUVU s PRODÁVAJÍCÍM nebo s konečnou platností stáhnout dotčené PRODUKTY z MARKETPLACE.
It is specified that any account suspension or withdrawal of SELLER's PRODUCTS from the MARKETPLACE shall be subject to prior notification by DECATHLON, via the MARKETPLACE CONTACT PERSON, by email to the SELLER CONTACT PERSON.	Je stanoveno, že společnost DECATHLON musí prostřednictvím KONTAKTNÍ OSOBY MARKETPLACE předem o pozastavení účtu nebo stažení PRODUKTŮ PRODÁVAJÍCÍHO z MARKETPLACE informovat zasláním e-mailu KONTAKTNÍ OSOBĚ PRODÁVAJÍCÍHO.
20.1.2. Non-compliance with more than one (1) of the Seller Performance Indicators	20.2.1. Nesplnění více než jednoho (1) z ukazatelů Výkonnosti prodejce

As soon as the SELLER fails to comply with at least two (2) of the Performance Indicators listed in Annex 2 of the MARKETPLACE SELLER GENERAL CONDITIONS, DECATHLON shall be entitled to immediately suspend the SELLER account or withdrawal one or several SELLER's PRODUCT(S) from the MARKETPLACE, depending on the Performance Indicators in default, and then follow the procedure described under 20.1.1. (b) and (c).	Pokud PRODÁVAJÍCÍ nesplní nejméně dva (2) z ukazatelů výkonnosti uvedených v příloze 2 VŠEOBECNÝCH PODMÍNEK PRO PRODÁVAJÍCÍ NA MARKETPLACE, je společnost DECATHLON oprávněna okamžitě pozastavit účet PRODÁVAJÍCÍHO nebo v závislosti na tom, které ukazatele výkonnosti nejsou splněny, stáhnout jeden či více PRODUKTŮ PRODÁVAJÍCÍHO z MARKETPLACE a poté postupovat tak, jak je uvedeno v čl. 20.1.1. písm. b) a c).
20.1.3. Non-respect du Score de Performance Produit (Annexe 2bis) If the Product Performance Score of a SELLER's PRODUCT does not reach the minimum threshold, the SELLER will receive an alert from DECATHLON. It will receive a second alert if this minimum threshold is still not reached the following month. If at the end of the month following this second alert, this minimum threshold has still not been reached, DECATHLON will be entitled to withdraw the PRODUCT concerned from the MARKETPLACE for the concerned TERRITORY. It is specified that any withdrawal of SELLER's PRODUCTS from the MARKETPLACE shall be subject to prior notification by DECATHLON, via the MARKETPLACE CONTACT PERSON, by email to	20.1.3. Nerespektování bodového hodnocení Výkonnosti produktu (Příloha č. 2bis) Pokud bodové hodnocení výkonnosti produktu PRODÁVAJÍCÍHO nedosáhne minimální hranice, obdrží PRODÁVAJÍCÍ od společnosti DECATHLON upozornění. Druhé upozornění obdrží, pokud tato minimální hranice nebude dosažena ani v následujícím měsíci . Pokud nebude na konci měsíce následujícího po tomto druhém upozornění tato hranice stále dosažena, bude společnost DECATHLON oprávněna stáhnout dotčený PRODUKT z MARKETPLACE pro dané ÚZEMÍ. Je stanoveno, že společnost DECATHLON musí prostřednictvím KONTAKTNÍ OSOBY MARKETPLACE předem o stažení PRODUKTŮ PRODÁVAJÍCÍHO z MARKETPLACE informovat

the SELLER's CONTACT PERSON.	KONTAKTNÍ OSOBU PRODÁVAJÍCÍHO zasláním e-mailu.
20.1.4. Excessive non-compliance with one of the Product Performance Score criteria (Appendix 2bis) If one of the criteria of the Product Performance Score of a SELLER's PRODUCT, as detailed in Appendix 2bis, deviates from 80% from the reference score for this criterion, DECATHLON shall be entitled to withdraw the PRODUCT concerned from the MARKETPLACE for the TERRITORY concerned. The reference score is equivalent to the average score of all the products sold by third party sellers to DECATHLON, belonging to the same nature of product, on the TERRITORY concerned, over the last 90 days.	20.1.4. Nadměrné nedodržení jednoho z kritérií bodového hodnocení výkonnosti Produktu (Příloha č. 2bis) Pokud se některé z kritérií bodového hodnocení výkonnosti PRODUKTU PRODÁVAJÍCÍHO, jak je podrobně uvedeno v Příloze č. 2bis, odchyluje od 80 % od referenčního bodového hodnocení pro toto kritérium je společnost DECATHLON oprávněna stáhnout dotčený PRODUKT Z MARKETPLACE pro dané ÚZEMÍ. Referenční bodové hodnocení se rovná průměrnému bodovému hodnocení všech produktů prodávaných prodejci - třetími osobami - společnosti DECATHLON, které patří ke stejnému druhu produktu, na příslušném ÚZEMÍ za posledních 90 dní.
20.2. Suspension / temporary withdrawal	**20.2. Pozastavení přístupu / dočasné stažení z prodeje**
20.2.1. Reasons for suspension/withdrawal	20.2.1. Důvody pozastavení přístupu /dočasného stažení z prodeje
In the event of a breach of the AGREEMENT or of the laws or regulations in force, as well as in the absence of cooperation and/or loyalty, and in general if there is an urgent need to put an end to the actions observed by the SELLER, DECATHLON shall be entitled to suspend, as of right, in whole or in part, the SELLER's access to the MARKETPLACE SERVICE, without compensation, immediately, provided that it has transmitted to the SELLER, on a durable medium, a statement of the reasons for the suspension, at the time such suspension takes effect.	V případě porušení SMLOUVY nebo platných zákonů nebo právních předpisů, jakož i v případě nedostatečné součinnosti a/nebo loajality a obecně v případě naléhavé potřeby ukončit určité jednání PRODÁVAJÍCÍHO, je společnost DECATHLON oprávněna bez náhrady okamžitě a na základě práva zcela nebo zčásti pozastavit přístup PRODÁVAJÍCÍHO ke SLUŽBĚ MARKETPLACE za předpokladu, že v okamžiku, kdy toto pozastavení nabude účinnosti, předá PRODÁVAJÍCÍMU na trvalém nosiči prohlášení o důvodech pozastavení.
Full suspension consists of temporarily suspending access to the MARKETPLACE by the SELLER for all of its PRODUCTS and is equivalent to a complete suspension of the SELLER's account and listing on the MARKETPLACE. Partial suspension consists of temporarily removing from sale one or more of the SELLER's PRODUCTS from the MARKETPLACE.	Při plném pozastavení dochází k dočasnému pozastavení přístupu PRODÁVAJÍCÍHO k MARKETPLACE pro všechny jeho PRODUKTY a toto pozastavení odpovídá úplnému pozastavení účtu PRODÁVAJÍCÍHO a dočasnému stažení PRODÁVAJÍCÍHO z nabídky na MARKETPLACE. Při částečném pozastavení dochází k dočasnému stažení jednoho nebo více PRODUKTŮ PRODÁVAJÍCÍHO z prodeje na MARKETPLACE.
The reasons for suspension and/or withdrawal are as follows:	Jsou stanoveny následující důvody pro pozastavení přístupu a/nebo stažení z prodeje:
- Non-compliance with one or more Performance Indicators as described in Article 8.11 and Appendix 2 and in accordance with the procedure described in Article 20.1. above;	- nesplnění nejméně jednoho z ukazatelů výkonnosti, jak je popsáno v článku 8.11 a příloze 2, a v souladu s postupem popsaným výše v článku 20.1;
- Non-compliance with any of the conditions, obligations or prohibitions of Article 5 CONDITIONS OF LISTING AND ESSENTIAL AND DECISIVE OBLIGATIONS OF THE SELLER	- nesplnění některé z podmínek, povinností nebo zákazů uvedených v článku 5 PODMÍNKY PRO ZAŘAZENÍ DO NABÍDKY A PODSTATNÉ A ROZHODNÉ POVINNOSTI PRODÁVAJÍCÍHO

- Non-compliance with one or more of the conditions relating to the price as described in article 6 FREE PRICING OF PRODUCTS ;	- Nesplnění jedné nebo více podmínek týkajících se ceny, jak je popsáno v článku 6 VOLNÉ OCEŇOVÁNÍ VÝROBKŮ ;
- Non-compliance with one or more of the conditions of sale of the PRODUCTS and follow up of the sale as provided in article 8, including, but not limited to, non-compliance with the conditions of delivery and/or return of the PRODUCTS, or in case of absence of regular activity on the MARKETPLACE by the SELLER as defined in article 8.12 ;	- nesplnění nejméně jedné z podmínek prodeje PRODUKTŮ a následných služeb, jak je stanoveno v článku 8, mimo jiné včetně nesplnění podmínek dodání a/nebo vrácení PRODUKTŮ, nebo v případě, že PRODÁVAJÍCÍ nevykonává na MARKETPLACE pravidelnou činnost, jak je stanoveno v článku 8.12;
- Publication of CONTENT that doesn't belong to the SELLER or that infringes the rights of a third party;	- zveřejnění OBSAHU, který nepatří PRODÁVAJÍCÍMU nebo který porušuje práva třetí strany;
- Non-compliance with one or more of the conditions of presentation of the SELLER, PRODUCTS and CONTENTS, as set forth in Article 7 ;	- nesplnění nejméně jedné z podmínek prezentace PRODÁVAJÍCÍHO, PRODUKTŮ a OBSAHU ve smyslu článku 7;
- Notification of the tax authorities following a presumption of non-compliance with VAT regulations or, more generally, non-compliance with tax and social obligations as described in article 11 of the AGREEMENT ;	- oznámení od finančního úřadu kvůli předpokládanému nedodržení předpisů o DPH nebo obecněji nedodržení daňových povinností a odvodů na sociální zabezpečení uvedených v článku 11 SMLOUVY;

- In case of failure to comply with a KEY REQUIREMENT;	- v případě nedodržení ZÁKLADNÍHO POŽADAVKU;
- In case of serious doubt of violation of a third party's right;	- v případě vážných pochybností o porušení práva třetí strany;
- In case of serious doubts about the conformity of one or several PRODUCTS of the SELLER;	- v případě vážných pochybností o shodě jednoho nebo více PRODUKTŮ PRODÁVAJÍCÍHO;
- In case of insulting remarks or infringement of the rights of a third party;	- v případě urážlivých poznámek nebo porušení práv třetí strany;
- In case of potential or proven violation of Article 13 Compliance - Ethics;	- v případě možného nebo prokázaného porušení článku 13 Dodržování předpisů – etické zásady;
- In the event of the commission of acts by the SELLER that result in the appearance of the name of the SELLER and/or the DECATHLON GROUP in the media.	- v případě, že se PRODÁVAJÍCÍ dopustil jednání, které vedlo k tomu, že se jméno PRODÁVAJÍCÍHO a/nebo SKUPINY DECATHLON objevilo v médiích.
<u>20.2.2. Terms and effects of suspension and temporary withdrawal</u>	<u>20.2.2. Podmínky a účinky pozastavení přístupu a dočasného stažení z nabídky</u>
DECATHLON shall notify the SELLER of any decision to suspend or withdraw, at the latest at the time the suspension or withdrawal takes effect, by e-mail and/or by registered letter, indicating to the SELLER the grievances and obligations alleged to have been breached. The SELLER expressly accepts the validity of the form of the notification for suspension or withdrawal made by email to the SELLER CONTACT PERSON.	Společnost DECATHLON oznámí PRODÁVAJÍCÍMU rozhodnutí o pozastavení přístupu nebo dočasném stažení z prodeje nejpozději v okamžiku, kdy pozastavení nebo stažení nabude účinnosti, a to e-mailem a/nebo doporučeným dopisem, v němž PRODÁVAJÍCÍMU sdělí podstatu problému a povinnosti, které byly údajně porušeny. PRODÁVAJÍCÍ výslovně uznává platnost oznámení o pozastavení přístupu nebo stažení z prodeje zaslaného e-mailem na adresu KONTAKTNÍ OSOBY PRODÁVAJÍCÍHO.
The SELLER shall have the right to contest the suspension or withdrawal decision and to clarify the facts and circumstances with DECATHLON, through the MARKETPLACE CONTACT PERSON or through the internal complaint handling process.	PRODÁVAJÍCÍ má právo prostřednictvím KONTAKTNÍ OSOBY MARKETPLACE nebo prostřednictvím interního procesu řešení reklamací a stížností napadnout rozhodnutí o pozastavení přístupu nebo stažení z prodeje a vyjasnit si skutečnosti a okolnosti se společností DECATHLON.
It is specified that outstanding orders will not be suspended and must be fulfilled by the SELLER. Suspension of the SELLER's account will not result in the suspension of billings to the SELLER or payments due from the SELLER. The suspension or withdrawal shall not, under any circumstances, give rise to the payment of damages.	Stanovuje se, že nevyřízené objednávky nebudou pozastaveny a musí být PRODÁVAJÍCÍM splněny. Pozastavení účtu PRODÁVAJÍCÍHO nebude mít za následek pozastavení vyúčtování vystavovaného PRODÁVAJÍCÍMU ani pozastavení plateb, které má PRODÁVAJÍCÍ provést. Pozastavení přístupu nebo stažení z prodeje v žádném případě nezakládá nárok na náhradu škody.

20.2.3. Duration of temporary suspension or withdrawal	20.2.3. Doba trvání dočasného pozastavení přístupu nebo stažení z prodeje
Except in the case of application of the specific procedure for non-compliance with one or more Performance Indicator(s) described in Article 20.1, depending on the reason for the temporary suspension or withdrawal, DECATHLON may take all or part of the SELLER's PRODUCTS off-line in order for the SELLER to correct the identified failures or to propose appropriate, clear and efficient measures to correct the failures, within a maximum of thirty (30) days from the date of notification of the temporary suspension or withdrawal to the SELLER.	S výjimkou případu uplatnění zvláštního postupu při nesplnění nejméně jednoho z ukazatelů výkonnosti dle článku 20.1 může společnost DECATHLON v závislosti na důvodu dočasného pozastavení přístupu nebo stažení z prodeje přenést všechny PRODUKTY PRODÁVAJÍCÍHO nebo jejich část do režimu offline, aby PRODÁVAJÍCÍ nejpozději do třiceti (30) dnů ode dne, kdy mu bylo oznámeno dočasné pozastavení přístupu nebo stažení z prodeje, odstranil zjištěné nedostatky nebo navrhl vhodná, jasná a účinná opatření k nápravě nedostatků.
If, at the end of the aforementioned period, the SELLER has not corrected the breach(es), has not demonstrated a significant improvement or has not proposed appropriate, clear and efficient measures (if applicable), DECATHLON may terminate its AGREEMENT and/or permanently remove	Pokud PRODÁVAJÍCÍ ve výše uvedené lhůtě nenapraví porušení, neprokáže výrazné zlepšení, popř. nenavrhne vhodná, jasná a účinná opatření, může společnost DECATHLON vypovědět SMLOUVU a/nebo trvale vyřadit jeden nebo více jeho PRODUKTŮ z MARKETPLACE za podmínek stanovených v článku 20.3.

one or more of its PRODUCTS from the MARKETPLACE, under the conditions set forth in Article 20.3.	
Notwithstanding the previous paragraph, in case of suspension or withdrawal based on a suspicion or serious doubt of violation, non-conformity or non-compliance with a legal or regulatory obligation, DECATHLON may maintain the suspension or withdrawal for the time it is necessary to form a conviction on the said potential violation, non-conformity or non-compliance.	Nehledě na předchozí odstavec může společnost DECATHLON v případě pozastavení přístupu nebo stažení z prodeje na základě podezření nebo vážných pochybností, že došlo k porušení, nesouladu nebo nedodržení právními předpisy stanovené nebo regulační povinnosti, zachovat pozastavení přístupu nebo stažení z prodeje po dobu nezbytnou k vydání rozhodnutí o uvedeném možném porušení, nesouladu nebo nedodržení.
20.3. Termination following suspension and permanent withdrawal following temporary withdrawal	**20.3. Ukončení smlouvy po pozastavení přístupu a trvalé stažení z prodeje následující po dočasném stažení z prodeje**
Any suspension of the SELLER's account may lead to a termination of his AGREEMENT and any temporary withdrawal of a PRODUCT may lead to a permanent withdrawal of said PRODUCT, in the following situations and conditions:	V následujících situacích a za následujících podmínek může pozastavení účtu PRODÁVAJÍCÍHO vést k ukončení jeho SMLOUVY a dočasné stažení PRODUKTU z prodeje může vést k trvalému stažení takového PRODUKTU z prodeje:
- In case of failure by the SELLER to propose a corrective action plan within the conditions and the 30-day time limit set forth in Article 20.1.1.(b), DECATHLON may, depending on the Performance Indicator(s) in default, terminate his AGREEMENT or permanently withdraw one or more PRODUCT(S) from the MARKETPLACE, without having to apply any additional notice period;	- v případě, že PRODÁVAJÍCÍ nenavrhne plán nápravných opatření za podmínek a ve lhůtě v délce 30 dnů stanovené v čl. 20.1.1. písm. b), může společnost DECATHLON v závislosti na nesplněných ukazatelích výkonnosti a bez další výpovědní lhůty vypovědět jeho SMLOUVU nebo trvale stáhnout jeden nebo více z PRODUKTŮ z MARKETPLACE;
- In case of persistent default by the SELLER, at the end of the two (2) months period of the correction phase as stipulated in article 20.1.1.(c), DECATHLON may, depending on the defaulting Performance Indicator(s), terminate its AGREEMENT or permanently withdraw one or more PRODUCT(s) from the MARKETPLACE, without having to apply any additional notice period;	- v případě, že PRODÁVAJÍCÍ ve lhůtě v délce dvou (2) měsíců stanovené pro fázi nápravy v čl. 20.1.1. písm. c) nenapraví příslušné neplnění, může společnost DECATHLON v závislosti na nesplněných ukazatelích výkonnosti a bez další výpovědní lhůty vypovědět jeho SMLOUVU nebo trvale stáhnout jeden nebo více z PRODUKTŮ z MARKETPLACE;

- In case of failure of the SELLER, following a suspension or withdrawal for one of the reasons mentioned in article 20.2.1., to correct its defaults, to demonstrate a significant improvement or to propose measures (depending on the type of default), within the 30-day time limit, DECATHLON may, depending on the grievance or grievances found, terminate his AGREEMENT or permanently withdraw one or more PRODUCT(S) from the MARKETPLACE, without having to apply an additional notice period;	- v případě, že PRODÁVAJÍCÍ v příslušné lhůtě v délce 30 dnů od pozastavení přístupu nebo stažení z prodeje z důvodů uvedených v článku 20.2.1. nenapraví příslušné neplnění, neprokáže významné zlepšení ani nenavrhne opatření (v závislosti na druhu neplnění), může společnost DECATHLON v závislosti na zjištěných nedostatcích a bez další výpovědní lhůty vypovědět jeho SMLOUVU nebo trvale stáhnout jeden nebo více z PRODUKTŮ z MARKETPLACE;
- In case of suspension or withdrawal based on a suspicion or serious doubt of violation, non-conformity or non-compliance with a legal or regulatory obligation, if the violation, non-conformity or non-compliance with a legal or regulatory obligation is proven and/or founded, DECATHLON may terminate the SELLER's AGREEMENT or permanently withdraw one or more PRODUCT(S) from the MARKETPLACE, depending on the type of breach, immediately.	- jestliže se v případě pozastavení přístupu nebo stažení z prodeje na základě podezření nebo vážných pochybností, že došlo k porušení, nesouladu nebo nedodržení právními předpisy stanovené nebo regulační povinnosti, takové porušení, nesoulad nebo nedodržení povinností prokáže a/nebo je doloženo, může společnost DECATHLON v závislosti na druhu porušení okamžitě vypovědět SMLOUVU s PRODÁVAJÍCÍM nebo trvale stáhnout jeden nebo více z PRODUKTŮ z MARKETPLACE.
Any decision by DECATHLON to permanently withdraw a PRODUCT or terminate the AGREEMENT shall be notified to the SELLER by email and/or registered letter, indicating to the SELLER the alleged grievances and obligations that are alleged to have been breached. The SELLER expressly accepts the validity of the form of the notification for final withdrawal or termination made by email to the SELLER CONTACT PERSON.	Rozhodnutí společnosti DECATHLON trvale stáhnout PRODUKT z prodeje nebo vypovědět SMLOUVU bude PRODÁVAJÍCÍMU oznámeno e-mailem a/nebo doporučeným dopisem, v němž společnost DECATHLON PRODÁVAJÍCÍMU sdělí podstatu údajného problému a povinnosti, které byly údajně porušeny. PRODÁVAJÍCÍ výslovně uznává platnost oznámení o konečném stažení z prodeje nebo vypovězení smlouvy zaslaného e-mailem na adresu KONTAKTNÍ OSOBY PRODÁVAJÍCÍHO.
20.4. Termination for fault	**20.4. Důvodné ukončení**
In the event of a breach by a Party of any of its obligations under the AGREEMENT and/or for the reasons mentioned in article 20.2, the AGREEMENT may be terminated in advance, by right, and without compensation, by the other Party, without suspension being a mandatory prerequisite. In the event of termination, 30 days' notice shall be given, except in the event of termination under the conditions described in Article 20.3. and 20.5.	V případě, že smluvní strana poruší některou ze svých povinností vyplývajících ze SMLOUVY, a/nebo z důvodů uvedených v článku 20.2, může být SMLOUVA druhou smluvní stranou předčasně, na základě práva a bez náhrady škody ukončena, aniž by nejprve došlo k pozastavení přístupu. S výjimkou výpovědi za podmínek popsaných v článku 20.3 a 20.5. musí být v případě výpovědi dodržena 30denní výpovědní lhůta.
Any decision to terminate by DECATHLON shall be previously notified to the SELLER, by e-mail and/or registered letter, indicating to the SELLER the alleged breaches and obligations that are alleged to have been breached. The SELLER expressly accepts the validity of the form of the notification of termination made by e-mail to the SELLER'S CONTACT PERSON.	Rozhodnutí společnosti DECATHLON o vypovězení smlouvy bude PRODÁVAJÍCÍMU předem oznámeno e-mailem a/nebo doporučeným dopisem, v němž společnost DECATHLON PRODÁVAJÍCÍMU sdělí údajná porušení a povinnosti, které byly údajně porušeny. PRODÁVAJÍCÍ výslovně uznává platnost oznámení výpovědi zaslaného e-mailem na adresu KONTAKTNÍ OSOBY PRODÁVAJÍCÍHO.
It is agreed that failure by the SELLER to comply with the stipulations set forth below shall be considered by DECATHLON as a breach that may result in the termination of the AGREEMENT for fault, this list not being exhaustive:	Je dohodnuto, že společnost DECATHLON může za porušení vedoucí k důvodnému ukončení SMLOUVY považovat nedodržení níže uvedených ustanovení PRODÁVAJÍCÍM, přičemž tento výčet není vyčerpávající:
● Violation of applicable legislation ;	● porušení platných právních předpisů,
● Non-compliance with the SELLER's obligations vis-à-vis the CUSTOMERS according to the MARKETPLACE GTU and GTS ;	● neplnění povinností PRODÁVAJÍCÍHO vůči ZÁKAZNÍKŮM v souladu s VŠEOBECNÝMI PODMÍNKAMI POUŽÍVÁNÍ A VŠEOBECNÝMI OBCHODNÍMI PODMÍNKAMI MARKETPLACE,
● Non-compliance with article 4 - Remuneration of the MARKETPLACE SERVICE ;	● neplnění článku 4 – Úplata za SLUŽBU MARKETPLACE,

● Non-compliance with article 5 - Conditions of listing and essential and decisive obligations of the SELLER	● neplnění článku 5 – Podmínky pro zařazení do nabídky a podstatné a rozhodné povinnosti PRODÁVAJÍCÍHO,
● Multiple, significant, continuous or repeated non-compliance(s) with article 6 - Free pricing of PRODUCTS	● vícenásobné, významné, trvalé nebo opakované nedodržení článku 6 - Volné oceňování VÝROBKŮ
● Non-compliance with article 8 - PRODUCTS sale and follow up	● neplnění článku 8 – Prodej PRODUKTŮ a následné služby,
● Non-compliance with article 9 - Intellectual Property	● neplnění článku 9 – Duševní vlastnictví,
● Non-compliance with article 10 - Management of personal data and the appendix 4	● neplnění článku 10 – Zpracování osobních údajů a přílohy 4,
● Non-compliance with article 11 - Tax and social security obligations	● neplnění článku 11 – Daňové povinnosti a odvody na sociální zabezpečení,
● Non-compliance with article 12 - Other obligations related to the use of the TECHNICAL SOLUTION and the use of MARKETPLACE	● neplnění článku 12 – Další povinnosti související s používáním TECHNICKÉHO ŘEŠENÍ a MARKETPLACE,
● Non-compliance with article 13 - Ethical compliance	● neplnění článku 13 – Dodržování předpisů – etické zásady,
● Non-compliance with article 14 - Confidentiality	● neplnění článku 14 – Důvěrnost informací,
● Non-deleting of the elements of communication by one of the Parties despite the request for removal from the other Party as provided for in article 15 - Reference	● nevymazání komunikačních prvků jednou ze smluvních stran poté, co druhá strana vznesla žádost o jejich odstranění v souladu s článkem 15 – Reference,
● Non-compliance with article 17 - Independence	● neplnění článku 17 – Nezávislost,
● Non-compliance with article 18 - Warranties and responsibilities	● neplnění článku 18 – Záruky a odpovědnost,
● Non-compliance with article 19 - Insurance.	● neplnění článku 19 – Pojištění.
It is specified that in the event of a breach by the SELLER, DECATHLON remains entitled, at its discretion depending on the concrete situation, to opt for a suspension of the SELLER's account.	Stanovuje se, že v případě porušení PRODÁVAJÍCÍM je společnost DECATHLON oprávněna podle svého uvážení v závislosti na konkrétní situaci přistoupit k pozastavení účtu PRODÁVAJÍCÍHO.

It is specified that, depending on the type of default by the SELLER, DECATHLON shall be entitled to opt for a definitive withdrawal of one or more PRODUCTS from the MARKETPLACE, rather than terminating the SELLER's AGREEMENT.	Uvádí se, že v závislosti na druhu neplnění povinností PRODÁVAJÍCÍM je společnost DECATHLON oprávněna namísto ukončení SMLOUVY s PRODÁVAJÍCÍM přistoupit ke konečnému stažení jednoho nebo více PRODUKTŮ z MARKETPLACE.
20.5. Termination for serious breach or serious situation	**20.5. Ukončení smlouvy v případě závažného porušení nebo závažné situace**
DECATHLON shall be entitled to waive the 30-day notice period in the case of termination of the SELLER's AGREEMENT in the event of a serious breach by the SELLER or a serious situation, and, in particular. if DECATHLON can justify :	Společnost DECATHLON je oprávněna upustit od 30denní výpovědní lhůty při výpovědi SMLOUVY s PRODÁVAJÍCÍM v případě závažného porušení PRODÁVAJÍCÍM nebo v případě závažné situace a zejména v případě, že společnost DECATHLON může odůvodnit, že:
● Be subject to a legal or regulatory obligation which requires it to terminate the AGREEMENT in a manner that does not allow it to respect a 30-day notice period; or	● má právní nebo regulační povinnost vyžadující ukončení SMLOUVY způsobem, který jí neumožňuje dodržet 30denní výpovědní lhůtu; nebo
● Exercise a right of termination under an imperative reason pursuant to national law which is in compliance with Union law; or	● že se jedná o uplatnění práva na výpověď z naléhavého důvodu podle vnitrostátního práva, které je v souladu s právem Evropské unie; nebo
● that the SELLER concerned has repeatedly infringed the AGREEMENT, including, but not limited to, SELLER's repeated or continued failure to comply with one or more of the Performance Indicators.	● že dotyčný PRODÁVAJÍCÍ opakovaně porušoval SMLOUVU, například opakovaným nebo soustavným neplněním nejméně jednoho z ukazatelů výkonnosti.

The Parties agree, in any case, that if two (2) written notices, sent by email, to repair or to end breaches of the AGREEMENT have been sent to the same defaulting Party, and that, at the end of a period of 3 (three) months following the second notice, the defaulting Party is still in default of repairing or ending in full the said breaches, the other Party shall be entitled to terminate the AGREEMENT, immediately, by right, without compensation, by notifying the defaulting Party in advance by email and/or registered mail, indicating the grievances complained and the obligations whose repeated and/or continuous non-compliance is noted.	Smluvní strany se v každém případě dohodly, že pokud byly téže smluvní straně, která neplní své povinnosti, zaslány e-mailem dvě (2) písemné výzvy k nápravě nebo ukončení porušování SMLOUVY, avšak dotyčná smluvní strana takové porušení v plném rozsahu nenapravila nebo neukončila ani za 3 (tři) měsíce od druhé výzvy, je druhá smluvní strana oprávněna okamžitě, na základě práva a bez náhrady škody ukončit SMLOUVU, a to tak, že tuto skutečnost smluvní straně, která neplní své povinnosti, předem oznámí e-mailem a/nebo doporučeným dopisem, v němž sdělí podstatu problému a opakovaně a/nebo soustavně porušované povinnosti.
It is specified that, depending on the type of default by the SELLER, DECATHLON shall be entitled to opt for a definitive withdrawal of one or more PRODUCTS from the MARKETPLACE, rather than terminating the SELLER's AGREEMENT.	Uvádí se, že v závislosti na druhu neplnění povinností PRODÁVAJÍCÍM je společnost DECATHLON oprávněna namísto ukončení SMLOUVY s PRODÁVAJÍCÍM přistoupit ke konečnému stažení jednoho nebo více PRODUKTŮ z MARKETPLACE.
Any decision to terminate by DECATHLON will be notified to the SELLER, by e-mail and/or registered letter, indicating to the SELLER the alleged breaches and obligations that are alleged to have been breached. The SELLER expressly accepts the validity of the form of the notification of termination made by e-mail to the SELLER CONTACT PERSON.	Rozhodnutí společnosti DECATHLON o vypovězení smlouvy bude PRODÁVAJÍCÍMU oznámeno e-mailem a/nebo doporučeným dopisem, v němž společnost DECATHLON PRODÁVAJÍCÍMU sdělí údajná porušení a povinnosti, které byly údajně porušeny. PRODÁVAJÍCÍ výslovně uznává platnost oznámení výpovědi zaslaného e-mailem na adresu KONTAKTNÍ OSOBY PRODÁVAJÍCÍHO.
20.6. Other reasons for termination	**20.6. Další důvody ukončení smlouvy**
DECATHLON may terminate the AGREEMENT earlier in case of granting exclusivity to one or more SELLERS on certain categories of PRODUCTS, which would entitle DECATHLON to delist all or part of the PRODUCTS offered by other SELLERS as provided for in article 5.3. Such a decision shall be notified to the SELLER by email and/or registered letter and the SELLER shall be given a notice period of 30 days.	Společnost DECATHLON může SMLOUVU předčasně ukončit v případě udělení exkluzivity na určité kategorie PRODUKTŮ jednomu nebo více PRODÁVAJÍCÍM, neboť v takovém případě je společnost DECATHLON oprávněna vyřadit z nabídky všechny takové PRODUKTY nabízené jinými PRODÁVAJÍCÍMI nebo jejich část tak, jak je uvedeno v článku 5.3. Takové rozhodnutí bude oznámeno PRODÁVAJÍCÍMU e-mailem a/nebo doporučeným dopisem, přičemž PRODÁVAJÍCÍMU bude poskytnuta výpovědní lhůta v délce 30 dnů.
Either Party may terminate the AGREEMENT earlier with immediate effect, by simple notification, without judicial intervention and without giving notice or payment of any compensation, in the following situations : - if the other Party ceases its activities or disposes of a significant part of its assets ; - in the event of suspension of payments, insolvency or (admission of) bankruptcy by the other Party; - in the event of liquidation, cessation of activities or dissolution of the assets of the other Party.	Kterákoliv smluvní strana může SMLOUVU předčasně ukončit s okamžitou účinností prostou výpovědí, bez zásahu soudu a bez výpovědní lhůty nebo povinnosti vyplatit náhradu, v následujících situacích: - pokud druhá strana ukončí svou činnost nebo se zbaví významné části svého majetku; - v případě pozastavení plateb, platební neschopnosti nebo (přiznání) úpadku druhé strany; - v případě likvidace, ukončení činnosti nebo zrušení majetku druhé strany.
20.7 Effects of termination	**20.7 Důsledky ukončení**
In the event of termination for any reason, all of SELLER's PRODUCT offers will be removed from the MARKETPLACE as of the effective date of termination.	V případě ukončení smlouvy z jakéhokoli důvodu budou všechny nabídky PRODUKTŮ PRODÁVAJÍCÍHO odstraněny z MARKETPLACE ke dni účinnosti výpovědi.
The SELLER agrees to complete performance of any orders in progress as of the date of termination and to perform its after-sales service obligations.	PRODÁVAJÍCÍ se zavazuje dokončit plnění všech objednávek nevyřízených ke dni ukončení smlouvy a plnit své závazky týkající se poprodejního servisu.

The SELLER shall remain liable for all sums due to DECATHLON on the effective date of the termination, and for any sums that may subsequently arise from the execution of the order, including in particular in the event of PRODUCT return by the CUSTOMER.	PRODÁVAJÍCÍ je nadále povinen uhradit společnosti DECATHLON veškeré částky splatné ke dni účinnosti výpovědi a veškeré částky, které mohou následně vzniknout v souvislosti s realizací objednávky, a to zejména při vrácení PRODUKTU ZÁKAZNÍKEM.
The subscription fees due for the month in which the termination takes place remain due in full.	Předplatné splatné za měsíc, ve kterém došlo k ukončení smlouvy, zůstává splatné v plné výši.
If the AGREEMENT is terminated due to a fault by the SELLER, the SELLER shall indemnify DECATHLON for any losses suffered, including indirect damages.	Je-li SMLOUVA ukončena kvůli zavinění na straně PRODÁVAJÍCÍHO, PRODÁVAJÍCÍ odškodní společnost DECATHLON za případné vzniklé škody, včetně nepřímých škod.
All license and other rights granted by DECATHLON to the SELLER shall terminate immediately upon the effective date of termination.	Veškeré licence a jiná práva udělená společností DECATHLON PRODÁVAJÍCÍMU zanikají okamžitě k datu účinnosti výpovědi.
In addition to the payment obligations arising from the AGREEMENT, those provisions which are expressly or impliedly intended to survive after termination shall survive and continue to be binding on both Parties.	Kromě platebních povinností vyplývajících ze SMLOUVY zůstávají nadále v platnosti a pro obě smluvní strany jsou nadále závazná ta ustanovení, která mají výslovně nebo implicitně zůstat v platnosti i po ukončení smlouvy.
It is specified that the end of the AGREEMENT, for whatever reason, does not call into question the application of the provisions of article 18 entitled "Warranties and Responsibilities" or Article 14 "Confidentiality".	Stanovuje se, že ukončení SMLOUVY, ať už k němu dojde z jakéhokoliv důvodu, nezpochybňuje uplatnění ustanovení článku 18 nazvaného „Záruky a odpovědnost“ nebo článku 14 „Důvěrnost informací“.
ARTICLE 21: NON-ASSIGNABILITY AND INTUITU PERSONAE	**ČLÁNEK 21: NEPŘEVODITELNOST A INTUITU PERSONAE SMLOUVY**
21.1 DECATHLON selects its SELLERs in consideration of a set of criteria relating in particular to their independence, their lack of ownership links with DECATHLON's competitors, their strategy and image.	21.1 Společnost DECATHLON vybírá své PRODÁVAJÍCÍ na základě stanovených kritérií týkajících se jejich nezávislosti, toho, že nejsou vlastnickými právy propojené s konkurencí společnosti DECATHLON, jejich strategie a image.
The intuitu personae nature of the AGREEMENT is an essential component of the relationship between DECATHLON and the SELLER.	Osobní povaha (intuitu personae) SMLOUVY je podstatnou součástí vztahu mezi společností DECATHLON a PRODÁVAJÍCÍM.

Furthermore, the SELLER knows and accepts from the conclusion of its contractual relationship with DECATHLON that the confidentiality elements between the Parties are critical for their reciprocal commitment.	PRODÁVAJÍCÍ si dále uvědomuje a při navázání tohoto smluvního vztahu se společností DECATHLON souhlasí, že důvěrná povaha informací mezi smluvními stranami je zásadní pro jejich vzájemný závazek.
The SELLER acknowledges that entering into capital or financial links with a competitor of DECATHLON, in that it endangers this necessary confidentiality, authorizes DECATHLON to terminate their relationship.	PRODÁVAJÍCÍ bere na vědomí, že vznik kapitálových nebo finančních vazeb s konkurencí společnosti DECATHLON tím, že tuto nezbytnou důvěrnost informací ohrožuje, opravňuje společnost DECATHLON k ukončení vzájemného vztahu.
The SELLER shall therefore take all measures to prevent the consequences of this termination from the pre-acquisition audit phase initiated by the purchaser of all or part of the SELLER's capital, in particular by advising the purchaser of this potential risk.	PRODÁVAJÍCÍ tudíž během předakvizičního auditu iniciovaného kupujícím veškerého kapitálu PRODÁVAJÍCÍHO nebo jeho části provede veškerá opatření, aby předešel důsledkům tohoto ukončení, zejména pak bude kupujícího o tomto potenciálním riziku informovat.

Consequently, the termination of commercial relations between DECATHLON and the SELLER may be effective immediately, without formal notification and without notice, if the SELLER enters into financial or ownership links with a competitor of DECATHLON.	Jestliže tedy vzniknou finanční nebo vlastnické vazby mezi PRODÁVAJÍCÍM a konkurencí společnosti DECATHLON, obchodní vztahy mezi společností DECATHLON a PRODÁVAJÍCÍM je možné ukončit s okamžitou účinností, bez formální výpovědi a bez výpovědní lhůty.
21.2 DECATHLON may assign the AGREEMENT, including the rights and/or obligations, interests or benefits of the AGREEMENT, freely with immediate effect, without the consent of the SELLER, to any other entity of the DECATHLON GROUP, whether existing or not at the time of signing the AGREEMENT. This assignment must be brought to the SELLER's attention in writing.	21.2 Společnost DECATHLON může bez souhlasu PRODÁVAJÍCÍHO, svobodně a s okamžitou účinností postoupit SMLOUVU, včetně práv a/nebo povinností, podílů nebo přínosů vyplývajících ze SMLOUVY, jinému subjektu ze SKUPINY DECATHLON, existujícímu při podpisu SMLOUVY, či nikoliv. PRODÁVAJÍCÍ však musí být o tomto postoupení písemně informován.
ARTICLE 22: APPLICABLE LAW AND SETTLEMENT OF DISPUTES	**ČLÁNEK 22: ROZHODNÉ PRÁVO A ŘEŠENÍ SPORŮ**
22.1 Applicable law	22.1 Rozhodné právo
The AGREEMENT is subject to Belgian law.	SMLOUVA se řídí belgickým právem.
22.2 Dispute resolution	22.2 Řešení sporů
22.2.1 Internal complaint management system	22.2.1 Interní systém podávání a vyřizování stížností
DECATHLON has put in place an Internal Complaint System. For any complaints or inquiries, the SELLER is invited to use the Internal Complaint System set up by DECATHLON via the following line : https://decathlonmarketplace.zendesk.com/hc/en-001. Through this internal complaint management system, any inquiry or complaint made by the SELLER will directly be treated by the right person amongst the DECATHLON team, in order to provide the SELLER with the most accurate and complete response. Once the inquiry or request has been made, DECATHLON undertakes to provide the SELLER with a response within 48h, this during working hours Monday through Friday.	Společnost DECATHLON zavedla interní systém stížností. V případě jakýchkoli stížností nebo dotazů může PRODÁVAJÍCÍ využít interní systém stížností zřízený společností DECATHLON prostřednictvím následující adresy : https://decathlonmarketplace.zendesk.com/hc/en-001. Prostřednictvím tohoto interního systému pro správu stížností bude jakýkoli dotaz nebo stížnost podaná PRODÁVAJÍCÍM vyřízena přímo správnou osobou z týmu společnosti DECATHLON, aby byla PRODÁVAJÍCÍMU poskytnuta co nejpřesnější a nejúplnější odpověď. Po podání dotazu nebo žádosti se společnost DECATHLON zavazuje poskytnout PRODÁVAJÍCÍMU odpověď do 48 hodin, a to v pracovní době od pondělí do pátku.
22.2.2. Mediation	22.2.2. Mediace
In the absence of a satisfactory response, the PARTIES may use mediation to obtain an amicable agreement.	Pokud se jim nedostane uspokojivé odpovědi, SMLUVNÍ STRANY mohou využít mediaci k dosažení smírného řešení.
The mediation procedure may be initiated by either of the PARTIES, by contacting in particular:	Mediační řízení může iniciovat kterákoliv ze SMLUVNÍCH STRAN zejména tak, že se obrátí na:

● the Centre Belge d'Arbitrage et de Médiation (CEPANI accessible on the following website : https://www.cepani.be/); or) ;	● belgické centrum pro rozhodčí a mediační řízení CEPANI (Centre Belge d'Arbitrage et de Médiation) dostupné na následující internetové stránce https://www.cepani.be/); nebo ;
one of the bilingual French/English mediators belonging to the list of accredited mediators in civil and commercial matters on the website of the Belgian Federal Mediation Commission (which can be found on the following link : https://www.cfm-fbc.be/fr/trouver-un-mediateur).	● jednoho z dvojjazyčných francouzsky a anglicky hovořících mediátorů uvedených na seznamu akreditovaných mediátorů v občanských a obchodních věcech na webové stránce Belgické federální komise pro mediaci (Commission fédérale de médiation belge), kterou je možné najít na následující internetové stránce: https://www.cfm-fbc.be/fr/trouver-un-mediateur. .

22.2.3. Jurisdiction	22.2.3. Příslušnost soudu
In the absence of an amicable agreement, the dispute may be brought before the competent court of the city of Brussels (BELGIUM) notwithstanding multiple defendants or third-party proceedings, including emergency proceedings or protective proceedings, in summary proceedings or by petition.	Nepodaří-li se dosáhnout smírného řešení, spor může být předložen příslušnému soudu města Brusel (BELGIE), nehledě na to, zda se jedná o více žalovaných nebo o řízení třetích stran, včetně naléhavých řízení nebo řízení o předběžných otázkách, zkrácené řízení nebo řízení na základě návrhu.
ARTICLE 23 : ACCEPTANCE AND EFFECTIVE ACCESS	**ČLÁNEK 23: PŘIJETÍ PODMÍNEK A FAKTICKÝ PŘÍSTUP**
The SELLER undertakes to carefully read the MARKETPLACE SELLER GENERAL CONDITIONS and the MARKETPLACE SELLER SPECIFIC CONDITIONS attached to it, that the SELLER accepts expressly through a person who guarantees to be authorized to represent the SELLER.	PRODÁVAJÍCÍ se zavazuje, že se pečlivě seznámí s VŠEOBECNÝMI PODMÍNKAMI PRO PRODÁVAJÍCÍ NA MARKETPLACE a k nim připojenými ZVLÁŠTNÍMI PODMÍNKAMI PRO PRODÁVAJÍCÍ NA MARKETPLACE, které PRODÁVAJÍCÍ výslovně přijímá prostřednictvím osoby, která se zaručuje, že je oprávněna PRODÁVAJÍCÍHO zastupovat.
The MARKETPLACE SELLER GENERAL CONDITIONS and the MARKETPLACE SELLER SPECIFIC CONDITIONS accepted by the SELLER via the TECHNICAL SOLUTION or any other solution for the creation of its SELLER profile in order to benefit from the MARKETPLACE SERVICE, prevails over any other versions exchanged by the PARTIES.	VŠEOBECNÉ PODMÍNKY PRO PRODÁVAJÍCÍ NA MARKETPLACE a ZVLÁŠTNÍ PODMÍNKY PRO PRODÁVAJÍCÍ NA MARKETPLACE, které PRODÁVAJÍCÍ přijme prostřednictvím TECHNICKÉHO ŘEŠENÍ nebo případného jiného řešení pro vytvoření profilu PRODÁVAJÍCÍHO za účelem využívání SLUŽBY MARKETPLACE, mají přednost před případnými jinými verzemi, které si SMLUVNÍ STRANY vzájemně předají.
The effective access to the MARKETPLACE for one or more TERRITORIES also implies the acceptance by DECATHLON and/or the SUBSIDIARIES of this SELLER for this or these TERRITORY(ies), which will be materialized by the access for the SELLER to a shop dedicated to this or these TERRITORY(ies), in the SELLER INTERFACE.	Faktický přístup na MARKETPLACE pro jedno nebo více ÚZEMÍ znamená také, že společnost DECATHLON a/nebo DCEŘINÉ SPOLEČNOSTI akceptují dotyčného PRODÁVAJÍCÍHO pro tato ÚZEMÍ, což se projeví přístupem PRODÁVAJÍCÍHO do obchodu určeného pro tato ÚZEMÍ v ROZHRANÍ PRODÁVAJÍCÍHO.
Therefore, although all must be accepted by the SELLER, only the MARKETPLACE SELLER SPECIFIC CONDITIONS of the TERRITORY(ies) where the SELLER is effectively validate and active shall be applicable to the SELLER.	Ačkoli tedy PRODÁVAJÍCÍ musí přijmout všechny ZVLÁŠTNÍ PODMÍNKY PRO PRODÁVAJÍCÍ NA MARKETPLACE, vztahují se na něj pouze ty, které platí pro ÚZEMÍ, kde je PRODÁVAJÍCÍ skutečně potvrzen a aktivní.

***

APPENDIX 1: PSP PAYMENT SERVICE AGREEMENT	**PŘÍLOHA Č. 1: SMLOUVA O PLATEBNÍCH SLUŽBÁCH S POSKYTOVATELEM PLATEBNÍCH SLUŽEB**
The acceptance of the AGREEMENT entails acceptance of Lemonway's PAYMENT SERVICE AGREEMENT as it is provided (and as it can be modified) on Lemonway's website:	Přijetím SMLOUVY se vyjadřuje souhlas se SMLOUVOU O PLATEBNÍCH SLUŽBÁCH společnosti Lemonway tak, jak je uvedena (a případně pozměněna) na webových stránkách společnosti Lemonway:
https://www.lemonway.com/en/terms-and-conditions/	https://www.lemonway.com/en/terms-and-conditions/

APPENDIX 2 : SELLER PERFORMANCE INDICATORS	**PŘÍLOHA Č. 2: UKAZATELE VÝKONNOSTI PRODÁVAJÍCÍHO**
Any modification of the Performance indicators may occur under the conditions set out in article 2.3 hereof.	Ukazatele výkonnosti je možné měnit za podmínek uvedených v článku 2.3 tohoto dokumentu.
DECATHLON may, at its sole discretion, apply Article 20 hereof if one or more of the Performance indicators below are not met:	Při nesplnění jednoho nebo několika z níže uvedených ukazatelů výkonnosti může společnost DECATHLON podle svého uvážení uplatnit článek 20 tohoto dokumentu:

Table in English:

Criteria	Values		Since
SELLER evaluation If the average SELLER's assessment by CUSTOMER	is less than	3,5 / 5	since the beginning of the activity, after at least 18 evaluations, on all platforms where the SELLER is active
PRODUCT evaluation If the average PRODUCT's assessment by CUSTOMER	is less than	3,5 / 5	since the beginning of the activity, after at least 18 evaluations, on all platforms where the SELLER is active
Incident rate If the number of SELLER's order lines with at least one incident divided by the total number of accepted order lines	is greater than	7%	the last three (3) months of activity, after at least 18 orders, on all activity platform of the SELLER
Average response time If the average time between the CUSTOMER sending the message to the SELLER and the SELLER's response	is greater than	24h (working days)	the last three (3) months of activity, after at least 18 orders, on all activity platform of the SELLER
Solution Timing If the average time between the customer's first contact and the solution brought by the SELLER	is greater than	6 days (working days)	the last three (3) months of activity, after at least 18 orders, on all activity platform of the SELLER
Late shipping rate If the number of orders shipped by the SELLER, after the shipping deadline to which the SELLER undertakes, divided by the total number of orders	is greater than	10%	the last three (3) months of activity, after at least 18 orders, on all activity platform of the SELLER
Cancellation rate If the number of canceled orders (with reason 'out of stock') divided by the total number of orders	is greater than	2%	the last three (3) months of activity, after at least 18 orders, on all activity platform of the SELLER
Time to Ship If the average time to ship an order	is greater than	48h	the last three (3) months of activity, after at least 18 orders, on all activity platform of the SELLER

Contact rate If the number of incoming customers contacts divided by the total number of order	is greater than	30%	the last three (3) months of activity, after at least 18 orders, on all activity platform of the SELLER

Tabulka v češtině:

Kritéria	Hodnoty		Období
Hodnocení PRODÁVAJÍCÍHO Je-li průměrné hodnocení PRODÁVAJÍCÍHO ZÁKAZNÍKEM	nižší než	3,5 z 5	od zahájení činnosti, po nejméně 18 hodnoceních, na všech platformách, kde je PRODÁVAJÍCÍ aktivní
Hodnocení PRODUKTU Je-li průměrné hodnocení PRODUKTU ZÁKAZNÍKEM	nižší než	3,5 z 5	od zahájení činnosti, po nejméně 18 hodnoceních, na všech platformách, kde je PRODÁVAJÍCÍ aktivní
Podíl incidentů Je-li počet řádků objednávek PRODÁVAJÍCÍHO s nejméně jedním incidentem vydělený celkovým počtem potvrzených řádků objednávek	vyšší než	7 %	poslední tři (3) měsíce činnosti, po nejméně 18 objednávkách, na všech platformách, kde je PRODÁVAJÍCÍ aktivní
Průměrná rychlost odezvy Je-li průměrná doba od okamžiku, kdy ZÁKAZNÍK odešle PRODÁVAJÍCÍMU zprávu, do odpovědi PRODÁVAJÍCÍHO	delší než	24 hodin (pracovní dny)	poslední tři (3) měsíce činnosti, po nejméně 18 objednávkách, na všech platformách, kde je PRODÁVAJÍCÍ aktivní
Doba do vyřešení Pokud je průměrná doba mezi prvním kontaktem zákazníka a řešením poskytnutým PRODÁVAJÍCÍM	delší než	6 dnů (pracovnícch dnů)	poslední tři (3) měsíce činnosti, po nejméně 18 objednávkách, na všech platformách, kde je PRODÁVAJÍCÍ aktivní
Podíl pozdě odeslaných zásilek Je-li počet objednávek odeslaných PRODÁVAJÍCÍM po termínu pro odeslání, k němuž se PRODÁVAJÍCÍ zavázal, vydělený celkovým počtem objednávek	vyšší než	10 %	poslední tři (3) měsíce činnosti, po nejméně 18 objednávkách, na všech platformách, kde je PRODÁVAJÍCÍ aktivní
Míra rušení objednávek Je-li počet zrušených objednávek (z důvodu vyčerpání zásob) vydělený celkovým počtem objednávek	vyšší než	2 %	poslední tři (3) měsíce činnosti, po nejméně 18 objednávkách, na všech platformách, kde je PRODÁVAJÍCÍ aktivní
Doba odeslání Pokud průměrná doba odeslání objednávky	Je vice než	48h	za poslední tři (3) měsíce činnosti, a to nejméně po 18 objednávkách, na celé platformě činnosti PRODÁVAJÍCÍHO
Míra kontaktu Je-li počet příchozích zákaznických kontaktů celkovým počtem objednávek	Větší než	30%	za poslední tři (3) měsíce činnosti, a to nejméně po 18 objednávkách, na celé platformě činnosti PRODÁVAJÍCÍHO

APPENDIX 2bis : PRODUCTS PERFORMANCE INDICATORS	**PŘÍLOHA Č. 2bis: UKAZATELE VÝKONNOSTI PRODUKTU**

Any modification of one or several Performance Indicators may occur under the conditions set out in article 2.3 hereof. DECATHLON may apply Article 20 hereof if one of the Performance Indicators below is not met:	Ke všem úpravám jednoho nebo více Ukazatelů výkonnosti může dojít za podmínek uvedených v článku 2.3 tohoto dokumentu. Při nesplnění jednoho nebo několika z níže uvedených Ukazatelů výkonnosti může společnost DECATHLON uplatnit Článek 20 tohoto dokumentu:

Criteria/Kritéria	Values/Hodnoty		Conditions d'attribution du Score de Performance Produit/ Podmínky pro přidělení bodového hodnocení u výkonnosti produktu
Product Performance Score/ Bodové hodnocení výkonnosti produktu If the global Product Performance Score, based on the criteria detailed below**/ Pokud je globální bodové hodnocení výkonnosti produktu, vycházející z níže uvedených kritérií**	is less than/ nižší než	25/100	The Score is awarded : for each activity platform of the SELLER ; as soon as the PRODUCT's offer has been active for at least 90 consecutive days; from the moment the PRODUCT's offer has reached a volume of page views equivalent to the median number of page views of the product nature it belongs to. Bodové hodnocení se uděluje: pro každou platformu činnosti PRODÁVAJÍCÍHO ; jakmile je nabídka PRODUKTU aktivní po dobu nejméně 90 po sobě jdoucích dnů, od okamžiku, kdy nabídka PRODUKTU dosáhla objemu zobrazení stránek, který se rovná mediánu počtu zobrazení stránek produktů toho typu, mezi které PRODUKT náleží.

** Details about criteria and explanations relating to the calculation of the Product Performance Score : The Product Performance Score is assigned to each SELLER PRODUCT for each platform where the SELLER is active. This Score is calculated on the 90 last days and it ranges between 0 and 100. The better the Product Performance, the better the Score. This Score is calculated on the basis of normalised (between 0 and 1) and weighted criteria, as detailed below:	** Podrobnosti o kritériích a vysvětleních týkajících se výpočtu bodového hodnocení Výkonnosti produktu: Bodové hodnocení výkonnosti produktu je přiřazeno každému PRODUKTU PRODÁVAJÍCÍHO pro každou platformu, na které je PRODÁVAJÍCÍ aktivní. Toto bodové hodnocení se vypočítává za posledních 90 dní a pohybuje se v rozmezí od 0 do 100. Čím lepší je Výkonnost produktu, tím lepší je bodové hodnocení. Toto bodové hodnocení se vypočítává na základě normalizovaných (mezi 0 a 1) a vážených kritérií, které jsou podrobněji popsány níže:

Critère / Criteria/Kritéria	Pondération/Weight/Váha	Définition / Definition/Definice	Example pour illustrer la méthode de calcul/ Calculation method/ /Příklad způsobu výpočtu
Taux de rebond / Bounce rate/ Míra okamžitého opuštění webové stránky	10 / 60	Le taux de rebond correspond aux sessions à page unique (c'est-à-dire les sessions qui n'ont consisté qu'à	Pour toutes les sessions commençant par la page du

		la consultation de la page du PRODUIT concerné) divisées par l'ensemble des sessions qui ont démarré par cette page PRODUIT et ont ensuite été poursuivies sur d'autres pages de la plateforme de la MARKETPLACE. Il est exprimé en % he bounce rate corresponds to single-page sessions (i.e. sessions that consisted solely of consulting the PRODUCT page concerned) divided by all sessions that started with this PRODUCT page and then continued on other pages of the MARKETPLACE platform. It is expressed in % Míra okamžitého opuštění webové stránky odpovídá relacím na jedné jediné stránce (tj. relacím, které spočívaly pouze v prohlížení dotčené stránky PRODUKTU), vyděleno všemi relacemi, které započaly u tohoto PRODUKTU a poté pokračovaly dál na další stránky platformy MARKETPLACE.	PRODUIT concernée : 100 vues uniques de la page produit / 1000 vues totales de la page produit = 10%. For all sessions starting with the concerned page product : 100 unique product page view / 1000 total product page view of the product = 10%/ Pro všechny relace začínající na stránce s dotčeným produktem: 100 unikátních zobrazení produktových stránek / 1000 celkových zobrazení produktových stránek s produktem = 10 %
Taux de sortie / Exit rate/Míra ukončení	10 / 60	Le taux de sortie correspond au nombre de fin de sessions depuis la page du PRODUIT concerné divisé par le nombre de sessions incluant une visite de la page du PRODUIT concerné, quel que soit la page d'entrée de ces sessions. Il est exprimé en % The exit rate corresponds to the number of sessions terminated from the PRODUCT concerned page divided by the number of sessions including a visit to the PRODUCT page concerned, regardless of the page from which these sessions originated. It is expressed in % Míra ukončení odpovídá počtu relací ukončených ze stránky dotčeného PRODUKTU vyděleno počtem relací, které zahrnují návštěvu dotčené stránky PRODUKTU , bez ohledu na to, z jaké původní stránky se tyto relace uskutečnily.	100 dernières pages vues / 1000 pages vues du produit = 10%. 100 last product page view / 1000 total product page view of the product = 10% 100 posledních zobrazení produktových stránek / 1000 celkových zobrazení produktových stránek s produktem = 10 %

		Vyjadřuje se v %	
Taux de conversion / Conversion rate/Převodní poměr	20 / 60	Quantités du PRODUIT vendues par rapport au nombre de fois où la page du PRODUIT concerné a été vue. Il est exprimé en % Quantities of the PRODUCT sold in relation to the number of times the PRODUCT page concerned has been viewed, expressed as a %. It is expressed in % Množství prodaného PRODUKTU ve vztahu k počtu, kolikrát byla daná stránka s PRODUKTEM prohlížena, vyjádřeno v %. Vyjadřuje se v %	10 quantités vendues / 100 pages de produits vues = 10 % 10 quantities sold / 100 product page views = 10% 10 prodaných kusů / 100 zobrazení stránky produktu = 10 %
Taux de retour / Return rate/Podíl vratek	10 / 60	Quantités du PRODUIT retournées par le client par rapport au nombre de quantités du PRODUIT vendues. Il est exprimé en %.	10 quantités retournées / 100 quantités vendues = 10 %.

		Quantities of the PRODUCT returned by the customer compared to the number of quantities of the PRODUCT sold. It is expressed in %. Množství PRODUKTU vráceného zákazníkem v porovnání s počtem vrácených množství prodaného PRODUKTU . Vyjadřuje se v %.	10 returned quantities / 100 quantities sold = 10% 10 vrácených kusů / 100 prodaných kusů = 10 %
Taux de respect du délai d'expédition / Expédition promise rate/Míra příslibu odeslání	10 / 60	Nombre de quantités du PRODUIT qui respectent le délai d'expédition annoncé par rapport au nombre de quantités du PRODUIT vendues. L'information est capturée par commande et chaque produit de la commande hérite de la valeur totale de la commande. Il est exprimé en %. Number of quantities of the PRODUCT that comply with the announced dispatch time compared with the number of quantities of the PRODUCT sold. The information is captured per order and each product in the order inherits the total value of the order. Počet kusů PRODUKTU, které splňují oznámenou dobou odeslání ve srovnání s počtem prodaných PRODUKTŮ. Informace se zaznamenávají pro každou objednávku a každý produkt v objednávce zdědí celkovou hodnotu objednávky. Vyjadřuje se v %.	10 quantités qui respectent le délai de livraison / 100 quantités vendues = 10 %. 10 quantities which respect the delivery time / 100 quantities sold = 10% 10 kusů, u kterých je dodržena dodací lhůta / 100 prodaných kusů = 10 %

APPENDIX 3 (EN VERSION): CODE OF CONDUCT FOR BUSINESS PARTNERS

PŘÍLOHA Č. 3 (ČESKÉ ZNĚNÍ): ETICKÝ KODEX PRO OBCHODNÍ PARTNERY

Úvod

Cílem u nás v Decathlonu je udržitelným způsobem zpřístupnit radost a výhody sportu co nejvíce lidem.

Chceme toho dosahovat dodržováním hodnot odpovědnosti a chuti do života a prosazováním etického chování a udržitelného rozvoje ve všech našich činnostech.

V Decathlonu se proto řídíme zásadami vyplývajícími z:

* Všeobecné deklarace lidských práv,
* Deklarace Mezinárodní organizace práce o základních principech a právech v práci,
* Obecných zásad OSN v oblasti podnikání a lidských práv,
* Úmluvy OSN proti korupci (UNCAC),
* norem a zásad odpovědného podnikání OECD.

Dále se řídíme všemi platnými vnitrostátními i mezinárodními pravidly etického a odpovědného chování, zejména:

1. protikorupčními zákony: francouzskými protikorupčními zákony, zejména „loi Sapin II", zákonem Spojených států amerických o předcházení korupčním praktikám (FCPA) z roku 1977, britským zákonem o boji proti úplatkářství a dalšími právními či správními předpisy a jinými právně závaznými normami s obdobnými účinky (tj. zabývajícími se předcházením úplatkářství, korupci, podvodům a podobným činnostem);

Vvod

2. danovymi rady, obchodnimi zakoniky a zakony na ochranu hospodarske soutei.e;
3. pravnimi predpisy o ochrane lidskych prav a zivotniho prostredi, zejmena francouzskym zakonem o povinnosti predbei.ne opatrnosti, britskym a australskym zakonem o modernim otroctvi, nizozemskym zakonem o nalezite peci pro predchazeni detske praci.

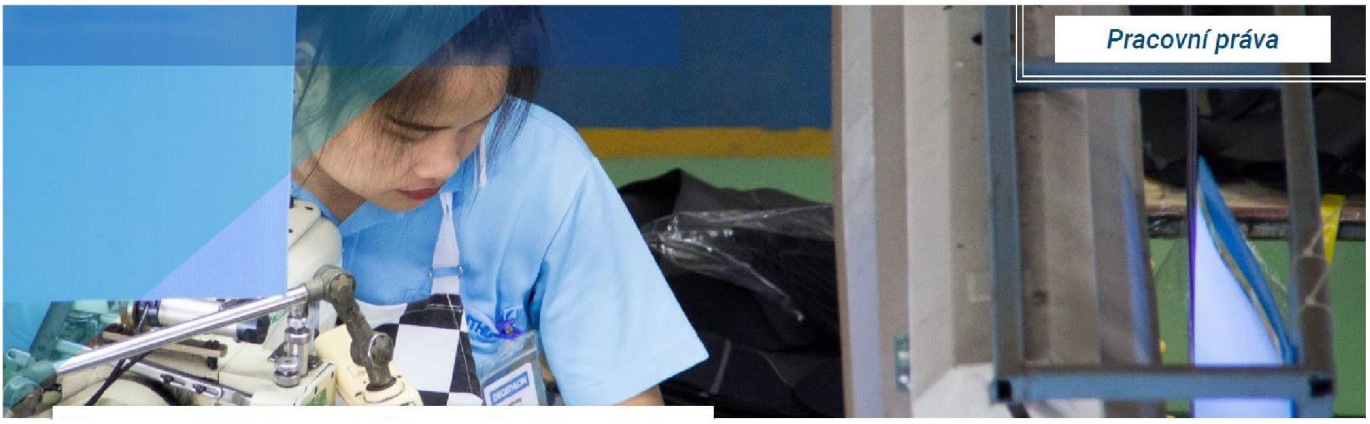
Decathlon se z.avazal, ze k dodri.ovani techto hodnot a zasad vyzve i sve dodavatele, poskytovatele slui.eb a obchodni partnery.

V tomto Etickem kodexu jsou uvedeny minimalni standardy spravedliveho prostredi, v nemi. je zarucena bezpecnost a ochrana zdravi pri praci, dale standardy rizeni environmentalniho dopadu a predchazeni korupci.
Dodavatele, poskytovatele sluzeb a obchodni partneri nesou odpovednost za naplnovani techto standardu, jejich sdileni se svymi zamestnanci a primym okolim a jejich uplatnovani v ramci celeho sveho dodavatelskeho retezce.
Objevi-li se nejasnosti nebo rozpor mezi mistnimi, vnitrostatnimi ci mezinarodnimi pravnimi predpisy a Etickym kodexem, skupina Decathlon vyzaduje, aby byly uplatnovany ty neiprisneisi z nich.

Etika podnikanf

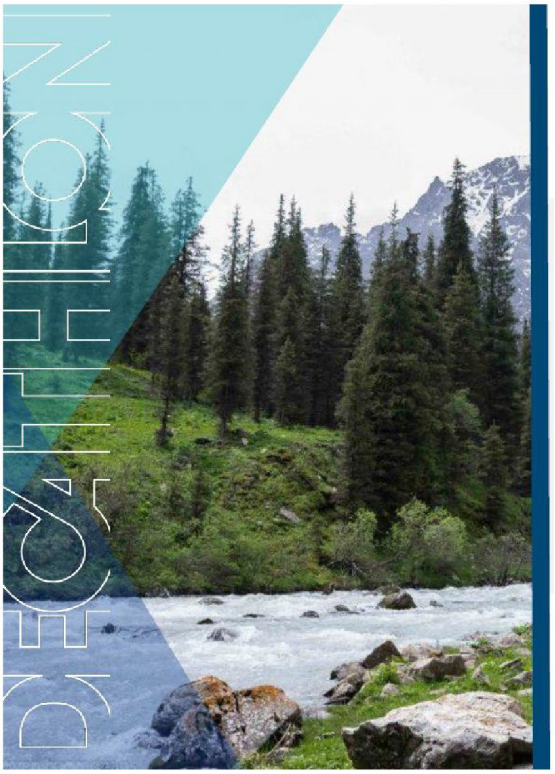
Odpovednost znamena jednat cestne a upfimne a dodri.ovat zakony zemi, v nichz pusobime.
Jakakoliv podoba korupce je trestnym cinem, a je proto zakazana ve Francii i ve vsech zemich, v nichz podnikame.
V oblasti korupce zastava Decathlon pristup nulove tolerance. Clen tymu Decathlon nesmi nikdy pozadat o dar ci poskytnuti vyhody, ani takovy dar ci vyhodu pfijmout, bez ohledu na jejich podobu. Glen tymu dale musi odmitnout pozvani na vylet ci kulturnf akci.
Decathlon od svych dodavatelu a poskytovatelu sluzeb ocekava, ze budou jednat cestne a ze se v ramci svych obchodnich vztahu budou chovat zodpovedne

Clen tymu Decathlon musf rovnez odmitnout pozvani na jakoukoliv sportovni akci, jejiz ucel neni ciste pracovni.



Pracovnf doba, mzda a odmeny

Decathlon od svych dodavatelu, poskytovatelu sluzeb a obchodnich partneru ocekava, ze budou pravidelne monitorovat delku pracovni doby, a zajisfovat tak bezpecnost, zdravi a vhodne pracovni podminky svych zamestnancu. Vyjma zvlastnich ci nouzovych situaci nesmi pracovni doba pfekrocit 60 hodin tydne vcetne prescasu a kazdy zamestnanec musi mit narok alespori na jeden den volna behem kazdeho sedmidenniho pracovnfho obdobf. Pracovnf doba nesmi za zadnych okolnostf pfekrocit maximalni delku povolenou ze zakona. Mzdy musejf byt zamestnancum vyplaceny radne a vcas, zahrnovat odmenu za pfescasy a bonusy a byt v souladu s veskerymi platnymi pravnfmi pfedpisy.



Detska prace

Decathlon netoleruje vyuzivani detske prace. Dodavatele a poskytovatele sluzeb museji zajistit, ze nezamestnavaji deti mladsi 15 let, a to primo ani nepfimo, a ze zavedli veskera opatreni pro to, aby zamestnavani deli predesli.
Zamestnanci ve veku od 15 do 18 let nesmeji vykonavat praci, ktera by svou formou ci okolnostmi vykonu mohla ohrozit jejich zdravi, bezpecnost ci mravni integritu.

Nucena prace

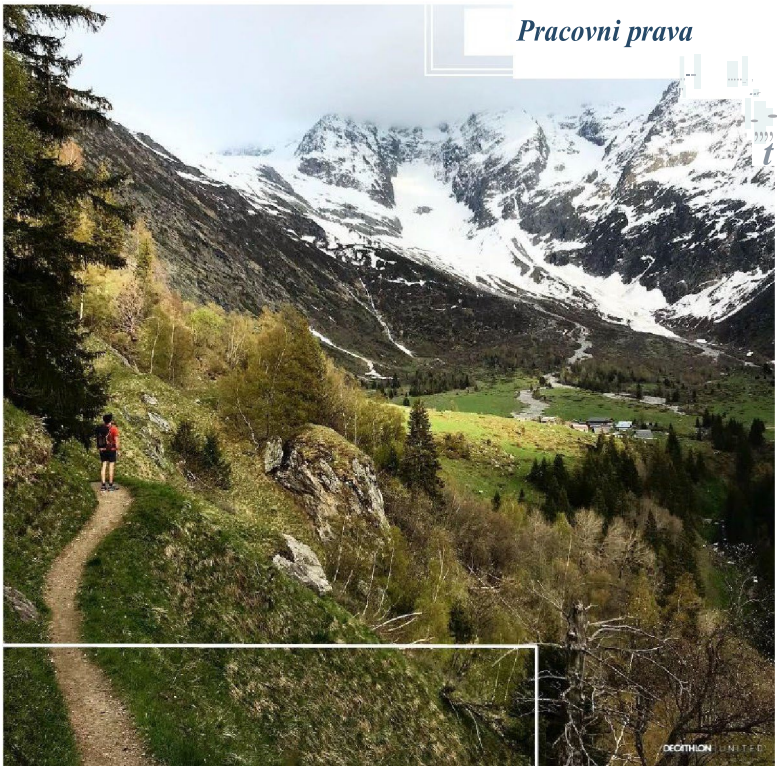
Dodavatele, poskytovatele sluzeb a obchodni partnefi nesmejf vyuzfvat nucenou praci. Veskera prace musf byt vykonavana dobrovolne a zamestnanci museji mft moznost opustit pracoviste po splneni sve obvykle pracovni doby, nebo po oznamenf dorucenem v zakonne lhute a pfimefenem pfedstihu odejit ze zamestnani a ukoncit pracovni smlouvu ci jiny druh pracovniho vztahu.

Prime ci nepfime praktiky:

- prace slouzici k umofovani dluhu (fyzicke ci psychicke nucenf k praci pro umorenf pujcek, zaloh ci nezakonnych poplatku),
- nucene prace (prace veznu, nucena prace pod pohruzkou trestu nebo zabavenf osobnfch dokladu), a
- obchodovani s lidmi

jsou zakazany.

Neni mozne zneuzivat praci smluvnich pracovniku a je zakazano jakekoliv jednani, ktere otevira cestu k nucene praci ci k ni pfispiva.



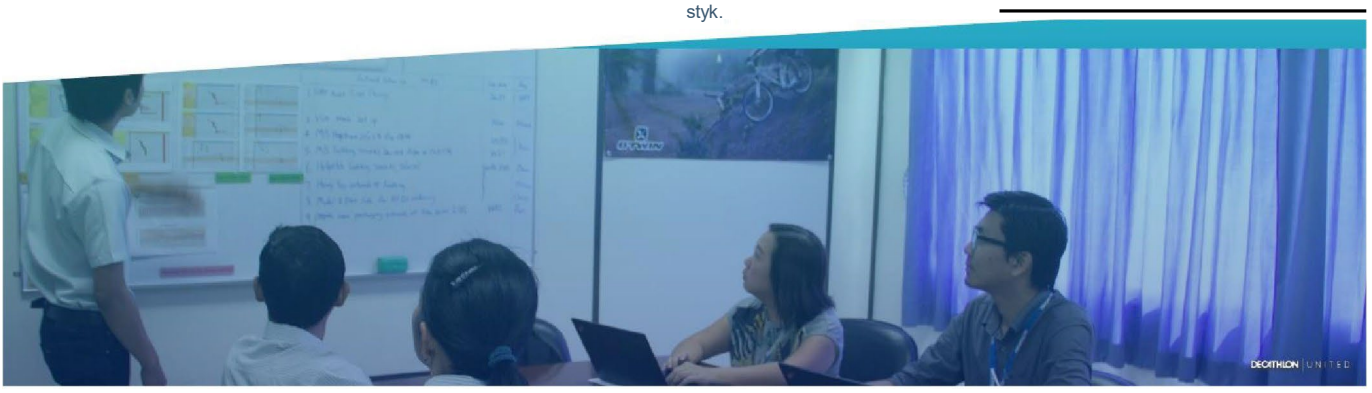
Svoboda sdruzovanf

Dodavatele, poskytovatele sluzeb a obchodni partneri Decathlonu museji respektovat pravo zamestnancu na svobodne sdrufovanf a kolektivnf vyjednavani. Nesmf zamestnancum branit v ucasti v jakemkoliv sdruzenf ani je kvuli tomu diskriminovat.

Respekt a dustojnost

Dodavatele, poskytovatele sluzeb a obchodni partneri Decathlonu museji se zamestnanci jednat spravedlive a s respektem.

Meli by zajistit, ze na pracovisti nedochazf k sikane, sexualnfmu obtefovanf ani zadnemu druhu chovanf, pouzivani specifickych gest, mluvy ci fyzickeho kontaktu, jejichz ucelem je vyhrofovat pracovnikovi, zneuzivat jej, napadat jej ci si na nem vynutit pohlavni styk.



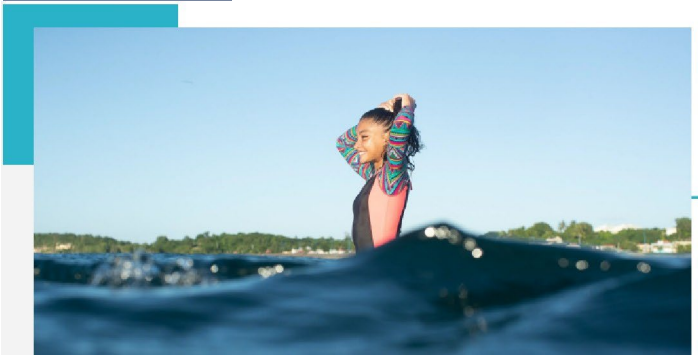
Diskriminace a rovnost pohlavf

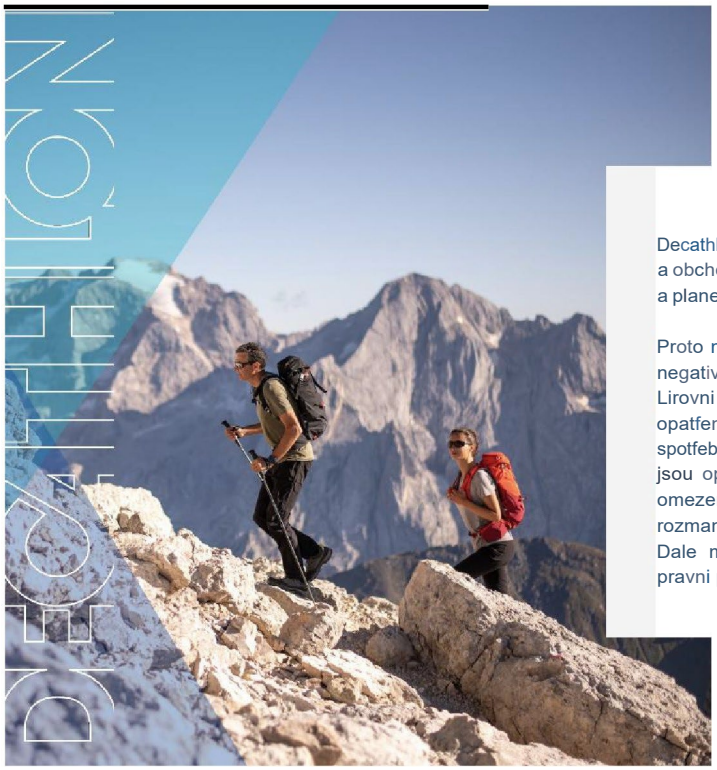
Dodavatele, poskytovatele slui.eb a obchodni partnefi Decathlonu nesmeji pfi naboru zamestnancu, behem zamestnani nebo vytvafeni zasad pro odchod do penze ci ukonceni pracovni smlouvy

diskriminovat ani umoznit diskriminaci na zaklade rasy, nabozenstvi, pfesvedceni, pohlavi, rodinneho stavu, planovaneho ci probihajiciho tehotenstvi, veku, politickych cinnosti, narodnosti, handicapu, sexualni orientace nebo jineho duvodu.
Meli by se zasazovat o rovnost pohlavi na pracovisti a vsem svym zamestnancum poskytovat rovne pfilej.itosti.

Bezpecnost a ochrana zdravf

Dodavatele, poskytovatele slui.eb a obchodni partnefi museji na pracovisti a/nebo behem vykonu prace vytvofit podminky a poskytnout prostfedky, ktere zajisti bezpecnost a ochranu zdravi pri praci.





Decathlon od svych dodavatelu, poskytovatelu slui.eb a obchodnich partneru ocekava, ze budou chranit lidi a planetu.

Proto museji pfijmout konkretni opatfeni pro snii.eni negativniho dopadu na zivotni prostfedi na mistni Lirovni podle cinnosti, kterou vykonavaji (napf. opatfeni proti znecisteni ovzdusi, vody, pro snii.eni spotfeby energie apod.), nebo na globalni Lirovni, jako jsou opatfeni na snizeni emisi sklenikovych plynu, omezeni cerpani zdroju, zvyseni biologicke rozmanitosti ci ochranu oceanu.
Dale museji dodrfovat vnitrostatni a mezinarodni pravni pfedpisy platne pro jejich odvetvi.

Dobre iivotnf podminky zvffat

Partneri pusobfcf *v* odvetvfch vyuzrvajfcfch zvfrata by meli pfi svem podnikanf klast duraz na respekt **k** zv1fatum a dobre zivotnf **podmfnky** zvffat.

DECITHLON | UNITED

P/atforma pro *whistleblowing*

Decathlon v souladu se zasadami uvedenymi *v* tomto Kodexu vytvofil platformu urcenou **k** nahlasovanf prfpadu porusenf techto zasad nebo jakehokoliv chovanf, ktere je *v* rozporu s etikou ci hodnotami, ktere Decathlon zastava. Pri resenf oznamenf je vzdy pine zarucena duvernost, respekt a ochrana ohlasovatelu.

WHISPLI: https:/Jdecathlon.whispli.com/

DEOmIIONIUNITEO

APPENDIX 4 / PŘÍLOHA Č. 4

Table in English:

	DECATHLON and/or the SUBSIDIARIES	The SELLER
CUSTOMER information	DECATHLON and/or the SUBSIDIARIES shall be responsible for providing CUSTOMER(s) with information regarding the MARKETPLACE, in accordance with article 13 of the Regulation (information in the event of direct collection). For practical reasons, DECATHLON and/or the SUBSIDIARIES will communicate with regard to: ● the existence of a joint controllership ● being a separate controller in relation to its SELLER(s) ● the purposes of the operations managed ● the specific retention periods ● the existence of CUSTOMER(s) rights and the respect thereof DECATHLON and/or the SUBSIDIARIES will provide the CUSTOMER(s) with any additional information on request.	The SELLER shall process the Personal Data of CUSTOMER(s) in accordance with the provisions of the Data Sharing Charter and in accordance with the Regulation and other applicable Data protection Regulations. For practical reasons, the SELLER(s) will communicate with regard to: ● being a separate controller in relation to DECATHLON and/or the SUBSIDIARIES ● the purposes of the operations managed ● the specific retention periods ● the existence of CUSTOMER(s) rights and the respect thereof SELLER(s) will provide the CUSTOMER(s) with any additional information on request.
Management of CUSTOMER rights	DECATHLON and/or the SUBSIDIARIES are responsible to comply and reply with/to CUSTOMER(s) requests each for its part regarding the enforcements of their rights (access, correction, deletion, portability) via MARKETPLACE. DECATHLON and/or the SUBSIDIARIES shall respond to CUSTOMER(s) requests within a maximum of 30 days. Each Party expressly agrees to provide the necessary and reasonably required assistance to enable the other Party to comply with CUSTOMER(s) requests under Data Protection Laws and within the time limits imposed, upon simple request.	The SELLER is responsible to ensure compliance and to reply with/to CUSTOMER(s) demands regarding the enforcement of their rights (access, correction, deletion, portability) via MARKETPLACE. SELLER expressly agrees to provide the necessary and reasonably required assistance to enable the other Party to comply with CUSTOMER(s) requests under Data Protection Laws and within the time limits imposed, upon simple request.
Security	DECATHLON and/or the SUBSIDIARIES will ensure the security of the Personal data processed on its IT infrastructures (direct or subcontracted). It will also guarantee the security of the Personal data flows sent between it/them and the SELLER. In the event of subcontracting of all or part of the operations, DECATHLON and/or the SUBSIDIARIES undertake to comply with the provisions of Article 28 of the Regulation.	The SELLER shall ensure the security of the personal data processed on its IT infrastructures (direct or subcontracted). The SELLER will also be responsible for the security of personal data flows between itself and DECATHLON and/or the SUBSIDIARIES. In the event of subcontracting of all or part of the operations, the SELLER undertakes to comply with the provisions of article 28 of the Regulation.
Retention periods	For return management: Personal data will be deleted 3 years after collection For relationship management : Personal data will be deleted 3 years after collection For sporting events: Personal data will be deleted 18 months after the event For After Sales management: Personal data will be deleted 5 years after collection For bank payment management: Personal data will be deleted 12 months after collection	The SELLER will establish time limits for the deletion of data or for their periodic review in order to ensure that Personal data are no longer kept than necessary and are kept for a maximum number of years/months as legally required and/or allowed.

	For direct marketing management: Personal data will be deleted 2 years after collection For support of sporting activities: Personal data will be deleted 2 years after last activity For account management: Personal data will be processed until the account is deleted. For sales and service management: Personal data will be deleted 7 years after collection.	
Cooperation	DECATHLON and/or the SUBSIDIARIES shall cooperate with the SELLER in the event of an inspection by a supervisory authority relating to the operations controlled jointly.	The SELLER shall cooperate with DECATHLON and/or the SUBSIDIARIES in the event of an inspection by a supervisory authority relating to the operations controlled jointly.

Tabulka v češtině:

	Společnost DECATHLON a/nebo DCEŘINÉ SPOLEČNOSTI	PRODÁVAJÍCÍ
Informování ZÁKAZNÍKŮ	Společnost DECATHLON a/nebo DCEŘINÉ SPOLEČNOSTI mají povinnost poskytnout ZÁKAZNÍKŮM informace o MARKETPLACE v souladu s článkem 13 GDPR (informace poskytované v případě, že osobní údaje jsou získány přímo od subjektu údajů). Z praktických důvodů budou DECATHLON a/nebo DCEŘINÉ SPOLEČNOSTI informovat: ● o existenci společné správy osobních údajů ● o tom, že jsou ve vztahu k PRODÁVAJÍCÍM samostatným správcem ● o účelu řízených činností ● o konkrétní době uchovávání údajů ● o existenci práv ZÁKAZNÍKA a jejich dodržování Další informace poskytnou společnost DECATHLON a/nebo DCEŘINÉ SPOLEČNOSTI ZÁKAZNÍKOVI na požádání.	PRODÁVAJÍCÍ zpracovává osobní údaje ZÁKAZNÍKA v souladu s ustanoveními dohody o sdílení údajů a v souladu s GDPR a dalšími platnými předpisy o ochraně osobních údajů. Z praktických důvodů bude PRODÁVAJÍCÍ informovat: ● o tom, že je ve vztahu ke společnosti DECATHLON a/nebo DCEŘINÝM SPOLEČNOSTEM samostatným správcem ● o účelu řízených činností ● o konkrétní době uchovávání údajů ● o existenci práv ZÁKAZNÍKA a jejich dodržování Další informace poskytne PRODÁVAJÍCÍ ZÁKAZNÍKOVI na požádání.
Správa práv ZÁKAZNÍKŮ	Společnost DECATHLON a/nebo DCEŘINÉ SPOLEČNOSTI odpovídají za splnění a vyřízení požadavků ZÁKAZNÍKŮ, které se týkají uplatnění jejich práv (práva na přístup, opravu, vymazání a přenositelnost) prostřednictvím MARKETPLACE. DECATHLON a/nebo DCEŘINÉ SPOLEČNOSTI odpovědí na požadavky ZÁKAZNÍKŮ nejpozději do 30 dnů. Každá smluvní strana se výslovně zavazuje, že na prostou žádost poskytne druhé smluvní straně součinnost nezbytnou a přiměřeně požadovanou ke splnění požadavků ZÁKAZNÍKŮ v souladu s právními předpisy o ochraně osobních údajů a ve stanovených lhůtách.	PRODÁVAJÍCÍ odpovídá za splnění a vyřízení požadavků ZÁKAZNÍKŮ, které se týkají uplatnění jejich práv (práva na přístup, opravu, vymazání a přenositelnost) prostřednictvím MARKETPLACE. PRODÁVAJÍCÍ se výslovně zavazuje, že na prostou žádost poskytne druhé smluvní straně součinnost nezbytnou a přiměřeně požadovanou ke splnění požadavků ZÁKAZNÍKŮ v souladu s právními předpisy o ochraně osobních údajů a ve stanovených lhůtách.
Zabezpečení	DECATHLON a/nebo DCEŘINÉ SPOLEČNOSTI zabezpečí osobní údaje zpracovávané v jejich IT infrastruktuře (přímo nebo s využitím subdodavatelů). Zaručí také zabezpečení toků osobních údajů mezi nimi a PRODÁVAJÍCÍM.	PRODÁVAJÍCÍ zabezpečí osobní údaje zpracovávané v jeho IT infrastruktuře (přímo nebo s využitím subdodavatelů). PRODÁVAJÍCÍ ponese rovněž odpovědnost za zabezpečení toků osobních údajů mezi ním

	Je-li veškerá činnost nebo jejich část zadána subdodavateli, DECATHLON a/nebo DCEŘINÉ SPOLEČNOSTI se zavazují dodržovat ustanovení článku 28 GDPR.	a společností DECATHLON a/nebo DCEŘINÝMI SPOLEČNOSTMI. Je-li veškerá činnost nebo jejich část zadána subdodavateli, PRODÁVAJÍCÍ se zavazuje dodržovat ustanovení článku 28 GDPR.
Doba uchování údajů	V případě řízení zpětných toků (vratek): Osobní údaje budou vymazány 3 roky po shromáždění údajů V případě řízení vztahů: Osobní údaje budou vymazány 3 roky po shromáždění údajů V případě sportovních akcí: Osobní údaje budou vymazány 18 měsíců od konání akce V případě řízení poprodejních služeb: Osobní údaje budou vymazány 5 let po shromáždění údajů V případě správy bankovních plateb: Osobní údaje budou vymazány 12 měsíců po shromáždění údajů V případě řízení přímého marketingu: Osobní údaje budou vymazány 2 roky po shromáždění údajů V případě příspěvku na sportovní aktivity: Osobní údaje budou vymazány 2 roky po poslední aktivitě V případě správy účtů: Osobní údaje budou zpracovávány až do zrušení účtu. V případě řízení prodeje a služeb: Osobní údaje budou vymazány 7 let po shromáždění údajů	PRODÁVAJÍCÍ stanoví lhůty pro vymazání údajů nebo pro jejich pravidelnou kontrolu, aby zajistil, že osobní údaje nebudou uchovávány déle, než je nezbytné, a budou uchovávány maximálně po dobu stanovenou a/nebo povolenou právními předpisy.
Spolupráce	DECATHLON a/nebo DCEŘINÉ SPOLEČNOSTI budou s PRODÁVAJÍCÍM spolupracovat v případě kontroly prováděné dozorovým úřadem v souvislosti s činností spravovanou společně.	PRODÁVAJÍCÍ bude se společností DECATHLON a/nebo DCEŘINÝMI SPOLEČNOSTMI spolupracovat v případě kontroly prováděné dozorovým úřadem v souvislosti s činností spravovanou společně.

DATA SHARING CHARTER	**DOHODA O SDÍLENÍ ÚDAJŮ**
This Data Sharing Charter (hereinafter the "Charter") with regard to the processing of Personal Data (as defined hereinafter) is drafted and entered into between:	Tuto dohodu o sdílení údajů (dále jen „dohoda") týkající se zpracování osobních údajů (viz níže uvedená definice) uzavírají:
i) DECATHLON ;	i) DECATHLON;
ii) the SUBSIDIARIES ; and,	ii) DCEŘINÉ SPOLEČNOSTI; a
iii) the SELLER**.**	iii) PRODÁVAJÍCÍ,
as defined in the preliminary section of the MARKETPLACE SELLER GENERAL CONDITIONS.	přičemž tyto pojmy jsou vymezeny v úvodní části VŠEOBECNÝCH PODMÍNEK PRO PRODÁVAJÍCÍ NA MARKETPLACE.
Hereinafter jointly referred to as the "**PARTIES**" and individually as a "**PARTY**"..	Výše uvedené strany jsou dále označovány společně jako „**STRANY**" a jednotlivě jako „**STRANA**".

INTRODUCTION	**ÚVOD**
The PARTIES acknowledge that by accepting the AGREEMENT, they accept this Data Sharing Charter which is an integral and inseparable part thereof.	STRANY berou na vědomí, že přijetím SMLOUVY přijímají tuto dohodu o sdílení údajů, která je její nedílnou a neoddělitelnou součástí.
The PARTIES undertake to process Personal Data as outlined in this Data Sharing Charter to facilitate the effective operation of the arrangements envisaged by the AGREEMENT.	STRANY se zavazují zpracovávat osobní údaje tak, jak je stanoveno v této dohodě o sdílení údajů, aby podpořily účinné provádění ujednání předpokládaných SMLOUVOU.
This Controller-to-Controller Data Sharing Charter sets out the ethical, technical and legal requirements on which PARTIES agree to provide Personal Data and the terms on which such personal data may be used in connection with the AGREEMENT.	Tato dohoda o sdílení údajů mezi správci stanovuje etické, technické a právní požadavky, na jejichž základě STRANY souhlasí s poskytováním osobních údajů, a podmínky, za nichž mohou být tyto osobní údaje použity v souvislosti se SMLOUVOU.
WHEREAS:	**VZHLEDEM K TOMU, ŽE:**
A. PARTIES have entered into the AGREEMENT for the use of the MARKETPLACE SERVICE.	A. STRANY uzavřely SMLOUVU o používání SLUŽBY MARKETPLACE.
B. PARTIES agree that a joint appearance and responsibilities towards the consumer does not form a partnership of purpose between them.	B. STRANY se dohodly, že společným vystupováním a odpovědností vůči spotřebiteli mezi nimi nevzniklá účelové partnerství.
C. PARTIES will take on different roles with regard to the Processing of the Personal Data involved during the provision and use of the MARKETPLACE SERVICE and will independently determine the purposes and means of the Processing of the Personal Data. The PARTIES act as independent controllers in relation to the Processing of the Personal Data concerned.	C. SMLUVNÍ STRANY budou při poskytování a používání SLUŽBY MARKETPLACE zastávat různé role, pokud jde o zpracování osobních údajů, a budou nezávisle určovat účely a prostředky zpracování osobních údajů. STRANY jednají v souvislosti se zpracováním příslušných osobních údajů jako nezávislí správci.
D. PARTIES acknowledge that this Data Sharing Charter, which forms an integral part of the AGREEMENT, governs the processing of Personal Data in the scope of their AGREEMENT in accordance with Regulation 2016/679 of the European Parliament and of the Council of 27 April 2016 on the protection of individuals with regard to the processing of Personal Data and on the free movement of such data (hereinafter the "**GDPR**" and "**the Regulation**").	D. STRANY berou na vědomí, že tato dohoda o sdílení údajů, která je nedílnou součástí SMLOUVY, upravuje zpracování osobních údajů v souvislosti s předmětem SMLOUVY v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů (dále jen „**GDPR**").
E. PARTIES will share and process Personal Data within the framework of the AGREEMENT and have agreed to clarify their roles, responsibilities, principles and procedures they shall adhere to in this Data Sharing Charter, in relation to the Processing of Personal Data to ensure the effective operation for the purposes of the arrangements envisaged by the AGREEMENT.	E. STRANY budou v rámci SMLOUVY sdílet a zpracovávat osobní údaje a dohodly se v této dohodě o sdílení údajů na vyjasnění svých rolí, povinností, zásad a postupů, které budou dodržovat v souvislosti se zpracováním osobních údajů, aby bylo zajištěno účinné provádění ujednání předpokládaných SMLOUVOU.
HAS BEEN AGREED AS FOLLOWS:	STRANY SE DOHODLY TAKTO:
1. DEFINITIONS	**1. VYKLAD POJMŮ**
For the purpose of this Data Sharing Charter, the following capitalized terms shall have the following meaning:	Pro účely této dohody o sdílení údajů mají následující pojmy tento význam:
Data Sharing Charter : this Data Sharing Charter, which forms an inseparable and integral part of the AGREEMENT ;	**Dohoda o sdílení údajů:** tato dohoda o sdílení údajů, která je neoddělitelnou a nedílnou součástí SMLOUVY;
Data Subject : an identified or identifiable natural person ;	**Subjekt údajů:** identifikovaná nebo identifikovatelná fyzická osoba;

Controller : the natural or legal person, public authority, agency or any other body which, alone or jointly with others, that determines the purposes and means of the processing of Personal Data carried out under his authority ;	**Správce:** fyzická nebo právnická osoba, orgán veřejné moci, agentura nebo jiný subjekt, který sám nebo společně s jinými určuje účely a prostředky zpracování osobních údajů, které probíhá v jeho pravomoci;
Employee : any individual who is hired by an employer and has entered into or works under a contract of employment for the provision of labour Services in exchange for a wage or a fixed payment. An Employee does not provide professional Services as part of an independent business. Agents, distributors, advisors, consultants, freelancers, (independent) (sub)contractors or any other Third Party are not considered Employees for the purposes of this Data Sharing Charter;	**Zaměstnanec:** každá fyzická osoba, která je zaměstnána zaměstnavatelem a uzavřela pracovní smlouvu nebo pracuje na základě dohody o pracovní činnosti za mzdu nebo pevně stanovenou odměnu. Zaměstnanec neposkytuje odborné služby při výkonu nezávislé podnikatelské činnosti. Pro účely této dohody o sdílení údajů se za zaměstnance nepovažují zástupci, distributoři, poradci, konzultanti, externí pracovníci, (nezávislí) (sub)dodavatelé ani jiné třetí strany;
Independent Controllers : where two or more Controllers independently determine the purpose and means of the Processing of the Personal Data in accordance with the AGREEMENT ;	**Nezávislí správci**: pokud dva nebo více správců nezávisle určují účel a prostředky zpracování osobních údajů v souladu se SMLOUVOU;
AGREEMENT : same definition as in the preliminary section of the MARKETPLACE SELLER GENERAL CONDITIONS.	**SMLOUVA:** stejná definice jako v úvodní části VŠEOBECNÝCH PODMÍNEK PRO PRODÁVAJÍCÍ NA MARKETPLACE.
Personal Data : any information relating to an identified or identifiable natural person ('data subject'); an identifiable natural person is one who can be identified, directly or indirectly, in particular by reference to an identifier such as a name, an identification number, location data, an online identifier or to one or more factors specific to the physical, physiological, genetic, mental, economic, cultural or social identity of that natural person;	**Osobní údaje:** veškeré informace o identifikované nebo identifikovatelné fyzické osobě (dále jen „subjekt údajů"); identifikovatelnou fyzickou osobou je fyzická osoba, kterou lze přímo či nepřímo identifikovat, zejména odkazem na určitý identifikátor, například jméno, identifikační číslo, lokační údaje, síťový identifikátor nebo na jeden či více zvláštních prvků fyzické, fyziologické, genetické, psychické, ekonomické, kulturní nebo společenské identity této fyzické osoby;
Personal Data Breach : a breach of security leading to the accidental or unlawful destruction, loss, alteration, unauthorised disclosure of, or access to, Personal Data transmitted, stored or otherwise processed (**Breach**);	**Porušení zabezpečení osobních údajů:** porušení zabezpečení, které vede k náhodnému nebo protiprávnímu zničení, ztrátě, změně nebo neoprávněnému poskytnutí nebo zpřístupnění přenášených, uložených nebo jinak zpracovávaných osobních údajů (dále jen **porušení zabezpečení**);
MARKETPLACE SERVICE : same definition as in the preliminary section of the MARKETPLACE SELLER GENERAL CONDITIONS.	**SLUŽBA MARKETPLACE:** stejná definice jako v úvodní části VŠEOBECNÝCH PODMÍNEK PRO PRODÁVAJÍCÍ NA MARKETPLACE.
Processing : any operation or set of operations which is performed on personal data or on sets of personal data, whether or not by automated means, such as collection, recording, organization, structuring, storage, adaptation or alteration, retrieval, consultation, use, disclosure by transmission, dissemination or otherwise making available, alignment or combination, restriction, erasure or destruction;	**Zpracování:** jakákoliv operace nebo soubor operací s osobními údaji nebo soubory osobních údajů, který je prováděn pomocí či bez pomoci automatizovaných postupů, jako je shromáždění, zaznamenání, uspořádání, strukturování, uložení, přizpůsobení nebo pozměnění, vyhledání, nahlédnutí, použití, zpřístupnění přenosem, šíření nebo jakékoliv jiné zpřístupnění, seřazení či zkombinování, omezení, výmaz nebo zničení;
Processor : a natural or legal person, public authority, agency or any other body which is authorized to process Personal Data on behalf of the Controller;	**Zpracovatel:** fyzická nebo právnická osoba, orgán veřejné moci, agentura nebo jiný subjekt, který zpracovává osobní údaje pro správce;
DPO : the data processing officer of Decathlon BE overseeing the Processing operations carried out following the AGREEMENT ;	**Pověřenec pro zpracování osobních údajů (DPO)**: pověřenec pro zpracování osobních údajů společnosti Decathlon BE, který dohlíží na činnosti zpracování prováděné na základě SMLOUVY;

Security Measures : measures aimed at protecting Personal Data against accidental or unlawful destruction or loss, as well as against unauthorized access, alteration or transmission;	**Bezpečnostní opatření:** opatření, která mají ochránit osobní údaje před náhodným nebo nezákonným zničením nebo ztrátou, jakož i před neoprávněným přístupem, změnou nebo přenosem;
Subprocessor : any Processor engaged as a subcontractor by any of the PARTIES and who agrees to process Personal Data for and on behalf of the PARTIES in accordance with this Data Sharing Charter;	**Dílčí zpracovatel:** zpracovatel, kterého některá ze STRAN najme jako subdodavatele a který se zaváže, že bude pro STRANY a jejich jménem zpracovávat osobních údaje v souladu s touto dohodou o sdílení údajů;
Supervisory Authority : an independent public authority which is established by a member state pursuant to Article 51 of the Regulation;	**Dozorový úřad:** nezávislý orgán veřejné moci zřízený členským státem podle článku 51 GDPR;
Third Party : any party who is authorized to process Personal Data under the direct authority of (one of) the PARTIES.	**Třetí strana:** jakákoli strana, která je oprávněna zpracovávat osobní údaje na základě přímého pověření (jedné ze) STRAN.
EU Standard Contractual Clauses : means the EU Model Contract template under the Commission implementing Decision on standard contractual clauses for the transfer of personal data to third countries pursuant to Regulation (EU) 2016/679, or (if applicable) (i) any future standard contractual clauses issued by the EU for the transfer of Personal Data to non-EU (sub) processors and replacing or modifying the clause in the wording as issued by the EU, or (ii) any other clauses mutually agreed by the PARTIES.	**Standardní smluvní doložky EU:** vzorová smlouva EU podle prováděcího rozhodnutí Komise o standardních smluvních doložkách pro předávání osobních údajů do třetích zemí podle nařízení (EU) 2016/679, nebo případné (i) budoucí standardní smluvní doložky vydané Evropskou unií pro předávání osobních údajů (dílčím) zpracovatelům mimo EU a nahrazující nebo upravující doložku ve znění vydaném Evropskou unií, nebo (ii) jiné doložky, na kterých se STRANY vzájemně dohodnou.
Any other terms used but not defined will have the same meaning as in the AGREEMENT. Any terms used in this Data Sharing Charter, which are defined in the GDPR and not otherwise defined in this Data Sharing Charter, shall have the meaning as set out in the GDPR.	Případné další zde používané, avšak nevymezené pojmy, mají stejný význam jako ve SMLOUVĚ. Veškeré pojmy použité v této dohodě o sdílení údajů, které jsou definovány v GDPR a nejsou v této dohodě o sdílení údajů definovány jinak, mají význam stanovený v GDPR.
2. SUBJECT-MATTER OF THE DATA SHARING CHARTER	**2. PŘEDMĚT DOHODY O SDÍLENÍ ÚDAJŮ**
2.1. The PARTIES wish to process certain Personal Data, within the framework of the execution of the AGREEMENT . The PARTIES shall perform their respective roles and process the Personal Data in accordance with the provisions of this Data Sharing Charter and in accordance with the GDPR.	2.1. STRANY chtějí při provádění SMLOUVY zpracovávat určité osobní údaje. STRANY budou plnit své příslušné role a zpracovávat osobní údaje v souladu s ustanoveními této dohody o sdílení údajů a v souladu s GDPR.
2.2. DECATHLON and the SELLER agree that they are Independent Controllers in connection with the Personal Data provided under the AGREEMENT .	2.2. Společnost DECATHLON a PRODÁVAJÍCÍ se dohodli, že v souvislosti s osobními údaji poskytnutými na základě SMLOUVY jsou nezávislými správci.
2.3. The PARTIES explicitly commit to comply with the provisions of the relevant applicable data protection laws and shall not do or omit anything that may cause one of the other PARTIES to infringe the relevant and applicable data protection laws.	2.3. STRANY se výslovně zavazují dodržovat ustanovení příslušných platných právních předpisů o ochraně osobních údajů a svým jednáním nebo nečinností nezpůsobit porušení příslušných platných právních předpisů o ochraně osobních údajů některou z ostatních STRAN.
2.4. This Data Sharing Charter is an integral part of the AGREEMENT and will come into effect on the date of signature of the AGREEMENT .	2.4. Tato dohoda o sdílení údajů je nedílnou součástí SMLOUVY a vstupuje v platnost dnem podpisu SMLOUVY.
2.5. **Processing activities**. The transfer of Personal Data between the PARTIES relates to the respective actions and services provided by the respective PARTY in the framework of the AGREEMENT .	2.5. **Činnosti zpracování.** Předávání osobních údajů mezi STRANAMI se týká příslušných činností vykonávaných a služeb poskytovaných příslušnou STRANOU v rámci SMLOUVY.
The Processing activities of the PARTIES shall consist of:	Činnosti zpracování STRAN zahrnují:
- Processing the required Personal Data to complete the order;	- zpracování osobních údajů potřebných k vyřízení objednávky;

- Sharing any other necessary Personal Data within the framework of the execution of the AGREEMENT;	- sdílení dalších osobních údajů nezbytných při provádění plnění SMLOUVY;
- Sharing clear and precise data collection requirements and guidelines with Employees, SUBSIDIARIES, Subprocessors and Third Parties.	- sdílení jasných a přesných požadavků a pokynů týkajících se shromažďování údajů se zaměstnanci, DCEŘINÝMI SPOLEČNOSTMI, dílčími zpracovateli a třetími stranami.
2.6. **Categories Personal Data**. The Personal Data that are processed under the AGREEMENT are the minimum data required to manage the order which may contain:	2.6. **Kategorie osobních údajů**. Osobními údaji zpracovávanými na základě SMLOUVY jsou minimální údaje potřebné pro vyřízení objednávky, což může zahrnovat následující údaje:
- Personal identification data, including but not limited to, name, surname, e-mail	- osobní identifikační údaje, mimo jiné jméno, příjmení, e-mail,
- address, telephone number, items purchased,	- adresa, telefonní číslo, zakoupené zboží,
- Payment data, including but not limited to means of payment, date of purchase, bank card number(s)	- platební údaje, mimo jiné způsob platby, datum nákupu, čísla bankovních karet,
- Identification numbers, including but not limited to, customer ID number, tracking number	- identifikační čísla, mimo jiné identifikační číslo zákazníka, podací číslo zásilky,
- Location data, including but not limited to, invoicing and delivery addresses,	- údaje o poloze, mimo jiné fakturační a dodací adresy,
- Online identifiers, including but not limited to, IP address, online history, browsing data	- online identifikátory, mimo jiné IP adresa, online historie, údaje o prohlížení
- Consumption data, including but not limited to, order amount, order frequency	- údaje o spotřebě, mimo jiné výše objednávek, četnost objednávek
- Special categories of data, including but not limited to photos linked to customization of products, weight, height, sizes.	- zvláštní kategorie údajů, mimo jiné fotografie související s přizpůsobením produktů, hmotnost, výška, rozměry.
2.7. **Data Subjects**. The relevant stakeholders are the consumers, customers and Employees to whom the Personal Data relates.	2.7. **Subjekty údajů**. Příslušnými zúčastněnými stranami, tedy subjekty údajů, jsou spotřebitelé, zákazníci a zaměstnanci, kterých se osobní údaje týkají.
2.8. **Purposes.** All PARTIES guarantee that they will only use the Personal Data to ensure the proper performance of the AGREEMENT in accordance with the provisions of this Data Sharing Charter.	2.8. **Účely.** Všechny STRANY zaručují, že budou osobní údaje používat pouze k zajištění řádného plnění SMLOUVY v souladu s ustanoveními této dohody o sdílení údajů.
2.9. The Personal Data processed must not be irrelevant or excessive with regard to the Purposes under the AGREEMENT.	2.9. Zpracovávané osobní údaje nesmí být s ohledem na účely zpracování vyplývající ze SMLOUVY irelevantní nebo nadbytečné.
2.10. All PARTIES undertake to take appropriate measures to ensure that the Personal Data are not used improperly nor obtained by any unauthorized Third party.	2.10. Všechny STRANY se zavazují přijmout vhodná opatření, aby zajistily, že osobní údaje nebudou použity neoprávněně ani získány neoprávněnou třetí stranou.
3. DURATION OF PROCESSING	**3. DOBA ZPRACOVÁNÍ**
3.1. This Data Sharing Charter will remain in full force and effect, unless it is terminated in accordance with the termination of the AGREEMENT.	3.1. Tato dohoda o sdílení údajů zůstává plně platná a účinná, dokud nebude ukončena v souladu s ukončením SMLOUVY.
3.2. In the event of a breach of this Data Sharing Charter or of the applicable provisions of the Regulation, the other PARTY may instruct the breaching PARTY to immediately stop the Processing of Personal Data.	3.2. V případě porušení této dohody o sdílení údajů nebo příslušných ustanovení GDPR může druhá STRANA porušující STRANĚ nařídit okamžité zastavení zpracování osobních údajů.
Upon termination of this Data Sharing Charter or if the Personal Data is no longer necessary for the performance of the Services by a PARTY as foreseen in Clause 4.5 of this Data Sharing Charter, that PARTY shall ensure that the Personal Data are either returned to the other PARTY or securely deleted or destroyed in accordance with	Při ukončení této dohody o sdílení údajů nebo v případě, že osobní údaje již nejsou potřebné pro poskytování služeb některou ze STRAN, jak je uvedeno v bodě 4.5 této dohody o sdílení údajů, zajistí dotyčná STRANA, aby byly osobní údaje buď vráceny druhé STRANĚ, nebo bezpečně vymazány či zničeny v souladu s platnými

applicable Data Protection Laws. Following the deletion or destruction of Personal Data by that PARTY, unless storage of the Personal Data is required under EU law or Member State law, it shall notify the other PARTY that the relevant Personal Data has been deleted in accordance with this Data Sharing Charter.	právními předpisy o ochraně osobních údajů. Pokud právo EU nebo členského státu nevyžaduje uchování osobních údajů, dotyčná STRANA po vymazání nebo zničení osobních údajů oznámí druhé STRANĚ, že příslušné osobní údaje byly vymazány v souladu s touto dohodou o sdílení údajů.
4. GENERAL OBLIGATIONS	**4. OBECNÉ POVINNOSTI**
4.1. When Personal Data are being Processed by a PARTY, each PARTY must ensure that the Personal Data are Processed in accordance with all laws, rules, regulations and guidelines applicable to their collection, use, handling, disposal and further Processing of Personal Data, including – without limitation – data protection legislations, such as the General Data Protection Regulation 2016/679 (or succeeding regulations), as updated from time to time as applicable.	4.1. Pokud některá ze STRAN zpracovává osobní údaje, musí každá STRANA zajistit, aby osobní údaje byly zpracovávány v souladu se všemi zákony, pravidly, předpisy a pokyny, které se vztahují na jejich shromažďování, používání, nakládání s nimi, likvidaci a další zpracování osobních údajů, včetně aktuálního znění právních předpisů o ochraně osobních údajů, jako je obecné nařízení o ochraně osobních údajů (GDPR) 2016/679 (ve znění pozdějších předpisů).
4.2. Each PARTY undertakes to Process Personal Data only for the purpose of the performance of and the compliance with the responsibilities governed by the AGREEMENT and this Data Sharing Charter;	4.2. Každá STRANA se zavazuje zpracovávat osobní údaje pouze za účelem plnění a dodržování povinností stanovených SMLOUVOU a touto dohodou o sdílení údajů.
4.3. Each PARTY shall ensure that the access to, the inspection, the processing and the disclosure of Personal Data shall only take place in accordance with the principles enshrined in the GDPR and other applicable Data Protection Legislation.	4.3. Každá STRANA zajistí, aby přístup k osobním údajům, nahlížení do nich, zpracování a zveřejnění osobních údajů probíhaly pouze v souladu se zásadami zakotvenými v GDPR a dalších platných právních předpisech o ochraně osobních údajů.
4.4. Each PARTY shall render all assistance needed and shall cooperate in good faith with the other PARTY in order to ensure that all Processing of Personal Data complies with the requirements of the Regulation particularly with the principles relating to processing of Personal Data.	4.4. Každá ze STRAN poskytne veškerou potřebnou součinnost a bude s druhou STRANOU v dobré víře spolupracovat, aby zajistila, že veškeré zpracování osobních údajů bude probíhat v souladu s požadavky GDPR, zejména se zásadami týkajícími se zpracování osobních údajů.
4.5. The PARTIES guarantee that the Processing of Personal Data is subject to appropriate security, technical and organizational measures, in accordance with the principles enshrined in the GDPR and other applicable Data Protection Legislation**.**	4.5. STRANY zaručují, že při zpracování osobních údajů jsou uplatňována vhodná bezpečnostní, technická a organizační opatření v souladu se zásadami zakotvenými v GDPR a dalších platných právních předpisech o ochraně osobních údajů**.**
4.6. The PARTIES ensure they will implement the required measures and adhere to the principles of Data Protection by Design & by Default, enshrined in the GDPR.	4.6. STRANY zajistí zavedení požadovaných opatření a dodržování zásad záměrné ochrany osobních údajů (tzv. ochrany již od návrhu) a standardní ochrany, které jsou zakotveny v GDPR.
4.7. The PARTIES will adhere to the principle of data minimization and will ensure they only process adequate and relevant data, limited to what is necessary in relation to purposes for which they are processed.	4.7. STRANY budou dodržovat zásadu minimalizace údajů a zajistí, aby zpracovávaly pouze údaje přiměřené, relevantní a omezené na nezbytný rozsah ve vztahu k účelu, pro který jsou zpracovávány.
4.8. The PARTIES will ensure that Employees dealing with the Processing of Personal Data are obliged to data secrecy under an enforceable confidentiality duty and that they are informed about the obligations under the Data Protection Legislation and contractual provisions regarding data protection and that they will act in accordance with those obligations and provisions.	4.8. STRANY zajistí, aby se zaměstnanci zpracovávající osobní údaje zavázali k zachování mlčenlivosti a utajení údajů na základě vymahatelné povinnosti mlčenlivosti, aby tito zaměstnanci byli informováni o povinnostech vyplývajících z právních předpisů o ochraně osobních údajů a ze smluvních ustanovení týkajících se ochrany osobních údajů a aby jednali v souladu s těmito povinnostmi a ustanoveními.
4.9. To the extent a Third Party is engaged to Process Personal Data (whether as a Joint-Controller, Processor or as a Subprocessor) by a PARTY, this appointing PARTY will :	4.9. Pověří-li některá ze STRAN zpracováním osobních údajů třetí stranu (ať už jako společného správce, zpracovatele nebo dílčího zpracovatele), dotyčná pověřující STRANA:
(i) select such Third Party considering the adequacy of the technical and organizational measures for the protection of Personal data implemented by the Third Party and	(i) při výběru třetí strany zohlední přiměřenost technických a organizačních opatření na ochranu osobních údajů zavedených třetí stranou a
(ii) oblige such Third Party to act and Process Personal Data in accordance with this Data Sharing Charter	(ii) zaváže třetí stranu k tomu jednat a zpracovávat osobní údaje v souladu s touto dohodou o sdílení údajů

(iii) have in place the required agreements and procedures so that any Third Party it authorizes to have access to the Personal Data, including Processors, will respect and maintain the confidentiality and security of the Personal Data. Any person acting under the authority of the Third Party, including a Data Processor, shall be obligated to process the Personal Data only on instructions from the appointing PARTY.	(iii) uzavře potřebné smlouvy a zavede potřebné postupy zajišťující, aby jakákoli třetí strana, kterou oprávní k přístupu k osobním údajům, včetně zpracovatelů, respektovala a zachovávala důvěrnost a bezpečnost osobních údajů. Jakákoli osoba, která jedná z pověření třetí strany, včetně zpracovatele údajů, je povinna zpracovávat osobní údaje pouze podle pokynů pověřující STRANY.
4.10. To the extent a Third Party (whether as a Joint-Controller, Processor or as a Subprocessor) located outside the European Economic Area (EEA) is engaged, the appointing PARTY will ensure it offers an adequate level of protection or make sure the applicable EU Standard Contractual Clauses or other agreements and procedures and the required additional technical and organizational measures are in place.	4.10. Pověří-li některá ze STRAN zpracováním osobních údajů třetí stranu (ať už jako společného správce, zpracovatele nebo dílčího zpracovatele) usazenou mimo Evropský hospodářský prostor (EHP), dotyčná pověřující STRANA zajistí, aby poskytovala odpovídající úroveň ochrany, nebo zajistí, aby byly zavedeny příslušné standardní smluvní doložky EU nebo jiné dohody a postupy a požadovaná další technická a organizační opatření.
5. DATA SUBJECT'S RIGHTS	**5. PRÁVA SUBJEKTU ÚDAJŮ**
5.1. Each PARTY shall be responsible for	5.1. Každá STRANA odpovídá za
a) clearly and sufficiently informing the respective Data Subjects about the transfer of their Personal Data to and or the Processing of Personal Data to Third Parties to the extent required under Data Protection Legislation;	a) jasné a dostatečné informování příslušných subjektů údajů o předávání jejich osobních údajů třetím stranám nebo o zpracování osobních údajů třetími stranami v rozsahu požadovaném právními předpisy o ochraně osobních údajů;
b) providing a procedure for the Data Subjects to exercise their rights under the Regulation;	b) stanovení postupu, jakým mohou subjekty údajů uplatňovat svá práva vyplývající z GDPR;
c) complying and replying with/to such Data Subject's requests in so far as the Data Subject may invoke the respective right.	c) plnění a vyřízení požadavků subjektu údajů při uplatnění příslušného práva subjektu údajů.
5.2. Each PARTY is responsible to reply to its Data Subjects requests, e.g. for information, correction or deletion of the Personal Data or for an objection to the Processing, the case being.	5.2. Každá STRANA má povinnost vyřídit požadavky obdržené od subjektů údajů, např. žádosti o informace, opravu nebo vymazání osobních údajů, popř. námitku proti zpracování.
5.3. Each PARTY expressly agrees to provide the necessary and reasonably required assistance to enable the other PARTY to comply with Data Subject's requests under Data Protection Laws and within the time limits imposed, upon simple request. In addition, each PARTY agrees to provide the necessary information, for it to defend its own interests, or its Employees, in any form of (judicial or arbitration) proceedings brought against it for the violation of the fundamental rights to privacy and the protection of Personal Data of the Data Subjects.	5.3. Každá STRANA se výslovně zavazuje, že na prostou žádost poskytne druhé STRANĚ součinnost nezbytnou a přiměřeně požadovanou ke splnění požadavků subjektu údajů v souladu s právními předpisy o ochraně osobních údajů a ve stanovených lhůtách. Kromě toho se každá STRANA zavazuje poskytnout informace nezbytné k tomu, aby mohla hájit své zájmy nebo zájmy svých zaměstnanců v rámci jakéhokoli (soudního nebo rozhodčího) řízení vedeného proti ní pro porušení základních práv subjektů údajů na soukromí a ochranu osobních údajů.
6. ASSISTANCE	**6. SOUČINNOST**
6.1. Compliance with legislation. Each PARTY shall assist the other PARTY in complying with its obligations under the Regulation, taking into account the nature of the processing and the information at its disposal.	**6.1. Dodržování právních předpisů.** Každá STRANA s ohledem na povahu zpracování a dostupné informace poskytne druhé STRANĚ součinnost při plnění jejích povinností vyplývajících z GDPR.
6.2. Personal Data Breach. In the event of a Breach in connection with Personal Data relating to the subject matter of the Processing of this Data Sharing Charter, each PARTY agrees to immediately	**6.2. Porušení zabezpečení osobních údajů**. Dojde-li v souvislosti se zpracováním osobních údajů a předmětem této dohody o sdílení údajů k porušení zabezpečení osobních údajů, každá STRANA se

and without undue delay inform the other PARTY, irrespective of whether the breach occurred under its own, Third Parties' or a Subprocessors supervision and irrespective of whether there is a requirement to notify any Supervisory Authority or Data Subject(s).	zavazuje okamžitě a bez zbytečného odkladu informovat druhou STRANU, a to bez ohledu na to, zda k porušení zabezpečení došlo u ní, u třetích stran nebo dílčích zpracovatelů, a bez ohledu na to, zda existuje povinnost oznámit porušení zabezpečení dozorovému úřadu nebo subjektům údajů.
6.3. The Data Breach notification shall contain at least the following information:	6.3. Oznámení o porušení zabezpečení osobních údajů musí obsahovat alespoň tyto informace:
a) The nature of the Breach that relates to Personal Data;	a) povaha porušení zabezpečení osobních údajů;
b) The categories of Personal Data concerned by the Breach;	b) kategorie osobních údajů, jichž se porušení zabezpečení týká;
c) The categories of Data Subjects concerned and, approximately, the number of Data Subjects concerned;	c) kategorie dotčených subjektů údajů a přibližný počet dotčených subjektů údajů;
d) The categories of data concerned and, approximately, the amount of data;	d) kategorie dotčených údajů a přibližný objem údajů;
e) The likely consequences of the Personal Data breach;	e) pravděpodobné důsledky porušení zabezpečení osobních údajů;
f) Measures proposed or taken to address the Personal Data breach, including, where appropriate, measures to mitigate any adverse consequences thereof.	f) opatření navrhovaná nebo přijatá za účelem vyřešení porušení zabezpečení osobních údajů, včetně případných opatření pro zmírnění možných negativních účinků porušení zabezpečení;
g) The point of contact responsible for all related communications	g) kontaktní místo odpovědné za veškerou související komunikaci.
6.4. DPIA and Consultations to the Supervisory Authority or another data Protection Authority. Each PARTY will use all reasonable endeavors to assist the other PARTY, upon its request, in ensuring compliance with the obligations relating to the security of processing, data protection impact assessment and prior consultation to the Supervisory Authority and/or consultations to any other data protection authority, taking into account the nature of the Processing and the information available to such PARTY.	**6.4. Posouzení vlivu na ochranu osobních údajů a konzultace s dozorovým úřadem nebo jiným úřadem pro ochranu osobních údajů**. Na žádost druhé STRANY se každá ze STRAN přiměřeně vynasnaží podpořit druhou STRANU v plnění povinností týkajících se bezpečnosti zpracování, posouzení vlivu na ochranu osobních údajů a předchozích konzultací s dozorovým úřadem a/nebo konzultací s případným jiným úřadem pro ochranu osobních údajů s ohledem na povahu zpracování a informace, které má tato STRANA k dispozici.
6.5. The requested PARTY shall make available all information necessary to demonstrate compliance with the obligations laid down in this Data Sharing Charter, and allow for and contribute to audits, including inspections, conducted by an independent auditor, if required.	**6.5.** Příslušná STRANA na požádání zpřístupní veškeré informace nezbytné k prokázání plnění povinností stanovených v této dohodě o sdílení údajů a v případě potřeby umožní nezávislému auditorovi provádět audity, včetně inspekcí.
7. CONDUCT WITH REGARD TO NATIONAL PUBLIC BODIES AND JUDICIAL AUTHORITIES	**7. POSTUP PŘI JEDNÁNÍ S VNITROSTÁTNÍMI VEŘEJNÝMI A SOUDNÍMI ORGÁNY**
The PARTIES shall immediately notify any request, order, investigation or subpoena addressed to a PARTY or its Subprocessor by a competent national governmental or judicial authority which involves the communication of the Personal Data processed by the PARTY or a Subprocessor or any data and/or information relating to such processing by the PARTY concerned.	STRANY neprodleně oznámí jakoukoli žádost, příkaz, vyšetřování nebo předvolání adresované jedné ze STRAN nebo jejímu dílčímu zpracovateli příslušným vnitrostátním orgánem veřejné správy nebo soudním orgánem, které vyžadují sdělení osobních údajů zpracovávaných dotyčnou STRANOU nebo dílčím zpracovatelem, popř. jakýchkoli údajů a/nebo informací týkajících se takového zpracování dotyčnou STRANOU.
8. CONFIDENTIALITY	**8. DŮVĚRNOST INFORMACÍ**
8.1. Each PARTY undertakes to treat the Personal Data and the processing thereof with the utmost confidentiality. The PARTIES shall ensure confidentiality between themselves through measures that are no less restrictive than those used to protect their own confidential material, including Personal Data.	8.1. Každá STRANA se zavazuje nakládat s osobními údaji a zpracovávat osobní údaje s maximální důvěrností. STRANY mezi sebou zajistí důvěrnost informací prostřednictvím opatření, která nejsou méně omezující než opatření používaná k ochraně jejich vlastních důvěrných materiálů, včetně osobních údajů.
8.2. Each PARTY guarantees that the Employees or Subprocessors authorized to process the Personal Data have undertaken to observe confidentiality or are bound by an appropriate legal obligation of confidentiality.	8.2. Každá STRANA zaručuje, že se zaměstnanci nebo dílčí zpracovatelé oprávnění zpracovávat osobní údaje zavázali zachovat mlčenlivost nebo jsou vázáni příslušnou právní povinností zachovat mlčenlivost.

9. LIABILITY	**9. ODPOVĚDNOST**
9.1. Without prejudice to the AGREEMENT, a PARTY is liable for the damage caused by Processing Personal Data only where such PARTY has not complied with the obligations of the Regulation or where it has acted outside or contrary to the lawful instructions and obligations as set forth in the AGREEMENT and this Data Sharing Charter.	9.1. Aniž je dotčena SMLOUVA, odpovídá STRANA za škodu způsobenou zpracováním osobních údajů pouze tehdy, pokud tato STRANA nedodržela povinnosti vyplývající z GDPR nebo pokud jednala nad rámec zákonných pokynů a povinností stanovených ve SMLOUVĚ a této dohodě o sdílení údajů nebo v rozporu s takovými pokyny a povinnostmi.
9.2. A PARTY is liable (contractual or in tort/delict (including default) or by any means associated with this Data Sharing Charter, including liability for severe misconduct for verified shortcomings attributable to her. The liability of the PARTIES for a breach under this Data Sharing Charter, shall be limited to suffered foreseeable, direct and personal damages, with the exclusion of consequential damage (even if informed about the possibility of such consequential damage or if the likelihood of such consequential damage was reasonably foreseeable), where ''consequential damage'' means: damage or loss that did not derive directly and immediately from a breach of contract and/or extracontractual non-performance, but instead indirectly and/or after a certain lapse of time, including, but not limited to loss of income, interruption or stagnation of operations, increase of staff costs and/or the costs of staff cuts, damage consisting of or as a result of claims from third parties, lack of expected savings or advantages and loss of data, profit, time or income, loss of orders, loss of customers, increase of overhead costs, consequences of a strike, irrespective of the causes.	9.2. STRANA je odpovědná na základě smluvní nebo deliktní odpovědnosti (včetně odpovědnosti za neplnění) nebo jakýmkoli způsobem souvisejícím s touto dohodou o sdílení údajů, včetně odpovědnosti za hrubé porušení povinností při potvrzeném porušení, kterého se dopustila. Odpovědnost STRAN za porušení podle této dohody o sdílení údajů se omezuje na předvídatelné přímé a osobní škody, s vyloučením následných škod (a to i v případě, že byly informovány o možnosti takových následných škod nebo že bylo možné pravděpodobnost vzniku takových následných škod rozumně předvídat), přičemž „následnou škodou" se rozumí: škoda nebo ztráta, která nevznikla přímo a bezprostředně v důsledku porušení smlouvy a/nebo neplnění mimosmluvních povinností, ale nepřímo a/nebo po uplynutí určité doby, mimo jiné včetně ztráty příjmu, přerušení nebo pozastavení činnosti, zvýšení personálních nákladů a/nebo nákladů na snížení počtu pracovníků, škod vzniklých v důsledku nároků třetích stran, nedosažení očekávaných úspor nebo výhod, ztráty dat, ušlého zisku, ztráty času, ztráty příjmu, ztráty zakázek, ztráty zákazníků, zvýšení režijních nákladů, důsledků stávky, a to bez ohledu na příčiny.
9.3. If it appears that both PARTIES are responsible for the damage caused by the Processing of Personal Data, both PARTIES shall be liable and pay damages, in accordance with their individual share in the responsibility for the damage caused by the Processing.	9.3. Pokud se ukáže, že za škodu způsobenou zpracováním osobních údajů odpovídají obě STRANY, obě STRANY ponesou odpovědnost a náhradu škody poskytnou v rozsahu svého individuálního podílu na odpovědnosti za škodu způsobenou zpracováním.
10. JURISDICTION	**10. PŘÍSLUŠNOST SOUDU**
Any dispute between the PARTIES regarding the terms of this Data Sharing Charter shall be brought before the competent courts as determined in the AGREEMENT.	Případné spory mezi STRANAMI týkající se podmínek této dohody o sdílení údajů budou řešeny u příslušných soudů v souladu s ustanoveními SMLOUVY.

SPECIFICKÉ PODMÍNKY PRODEJCE NA TRHU – ČESKÁ REPUBLIKA

ÚVODNÍ USTANOVENÍ

Tyto SPECIFICKÉ PODMÍNKY PRO PRODEJCE NA TRHU vydává DECATHLON BELGIUM SA, se základním kapitálem 12 000 000 EUR, kótovaná u Crossroads Bank for Enterprises pod číslem 0449.296.278, se sídlem na Avenue Jules Bordet, 1, 1140 BELGIUM EVERE.

Tyto SPECIFICKÉ PODMÍNKY PRO PRODEJCE NA TRHU jsou nedílnou součástí SMLOUVY, jak je definována ve VŠEOBECNÝCH PODMÍNKÁCH PRODEJCE NA TRHU.

Ukončení nebo zrušení SMLOUVY z jakéhokoli důvodu automaticky ukončí tyto SPECIFICKÉ PODMÍNKY PRO PRODEJCE NA TRŽIŠTĚ.

Smluvním jazykem těchto SPECIFICKÝCH PODMÍNEK PRODEJCE TRHU je angličtina. PRODÁVAJÍCÍ prohlašuje, že zná a rozumí anglickému jazyku a že si přečetl, vyložil a porozuměl ustanovením celé SMLOUVY v angličtině.

ČLÁNEK 1: ÚČEL

Tyto PODMÍNKY SPECIFICKÉ PRO PRODÁVAJÍCÍ na TRŽIŠTI definují podmínky, za kterých může PRODÁVAJÍCÍ přistupovat ke SLUŽBÁM TRŽIŠTĚ prostřednictvím platformy www.decathlon.cz a srovnatelnou digitální aplikací, provozovanou společností DECASPORT s.r.o., Türkova 1272/7, Chodov, 149 00 Praha 4 (dále jen "DECATHLON CZECH REPUBLIC").

ČLÁNEK 2: OBCHODNÍ PODMÍNKY

2.1 Území

Tyto SPECIFICKÉ PODMÍNKY PRO PRODEJCE NA TRHU platí pro:

- ÚZEMÍ: ČESKÁ REPUBLIKA
- pro online platformy: www.decathlon.cz

2.2 Odeslání a doručení

2.2.1. Dodací lhůty

PRODÁVAJÍCÍ uplatní maximální dodací lhůtu 5 pracovních dnů, počítáno od okamžiku, kdy ZÁKAZNÍK obdrží e-mail od PRODÁVAJÍCÍHO potvrzující přijetí objednávky. PRODÁVAJÍCÍ zašle tento e-mail nejpozději do 48 hodin po obdržení objednávky.

2.3 Vrácení

Pokud není výslovně dohodnuto, a za účelem nabídnutí pozitivního nákupního zážitku všem ZÁKAZNÍKŮM TRŽIŠTĚ, PRODÁVAJÍCÍ akceptuje vrácení zboží za podmínek, které nemohou být méně příznivé než podmínky DECATHLON CZECH REPUBLIC.

Je výslovně dohodnuto, že PRODÁVAJÍCÍ bude uplatňovat následující podmínky pro vrácení zboží:

- lhůta pro uplatnění práva na odstoupení od smlouvy: PRODÁVAJÍCÍ je povinen prodloužit lhůtu pro uplatnění práva na odstoupení od smlouvy stanovenou českým právem ze 14 na 30 dnů;
- místo vrácení: vrácení do prodejen Decathlon není povoleno, pokud se strany nedohodnou jinak;
- další podmínky týkající se vrácení zboží:

Pokud ZÁKAZNÍK omylem zašle vratku PRODÁVAJÍCÍMU, když má být odeslána jinému PRODEJCI NA TRHU nebo DO DECATHLON CZECH REPUBLIC, PRODÁVAJÍCÍ zašle vratku na své náklady společnosti DECATHLON CZECH REPUBLIC. PRODEJCE nakládá s vrácenými zásilkami stejně zodpovědně, jako by byly jeho vlastní. Totéž platí v případě, že DECATHLON CZECH REPUBLIC obdrží chybně odpovídající vratku. V tomto případě zašle DECATHLON CZECH REPUBLIC vratku správnému příjemci na náklady DECATHLON CZECH REPUBLIC.

DECATHLON CZECH REPUBLIC si však vyhrazuje právo převést náklady na PRODÁVAJÍCÍHO, jakmile se ukáže, že chyba není na straně ZÁKAZNÍKA.

PRODÁVAJÍCÍ si je vědom a souhlasí s tím, že příslušné přepravní údaje musí být předány přepravní společnosti, aby bylo možné zahájit přepravu.

2.4 Zákaznický servis / poprodejní servis

Není-li dohodnuto jinak, PRODÁVAJÍCÍ se zavazuje poskytnout ZÁKAZNÍKOVI vstřícný zákaznický/poprodejní servis dostupný v úředních jazycích ÚZEMÍ definovaných v článku 2 těchto SPECIFICKÝCH PODMÍNEK, a to: čeština.

Kontakt se ZÁKAZNÍKEM probíhá prostřednictvím TRŽIŠTĚ. PRODÁVAJÍCÍ si je vědom a souhlasí s tím, že komunikace bude probíhat výhradně prostřednictvím tohoto kanálu. Přímý kontakt jakýmkoliv jiným způsobem není povolen.

PRODÁVAJÍCÍ se smí kontaktovat se ZÁKAZNÍKEM pouze ohledně objednávky zadané ZÁKAZNÍKEM a nesmí být v kontaktu se ZÁKAZNÍKEM ohledně jiných obchodních záměrů.

PRODEJCE obratem odpoví na dotazy týkající se stažení výrobku a nápravných opatření kromě anglického jazyka také v češtině. Je dohodnuto, že v každém jiném případě je PRODÁVAJÍCÍ povinen poskytnout odpověď společnosti DECATHLON CZECH REPUBLIC do 48 hodin (mimo dny pracovního klidu).

ČLÁNEK 3: SPECIFIKA LOKÁLNÍ PRÁVNÍ ÚPRAVY DLE ÚZEMÍ

3.1. Soulad se stávajícími zákony a předpisy

PRODÁVAJÍCÍ je povinen dodržovat všechny stávající zákony a předpisy (zejména na ÚZEMÍ definovaném v článku 2 těchto SPECIFICKÝCH PODMÍNEK), které jsou nebo budou aplikovatelné ve vztahu k (výkonu) platformy MARKETPLACE - TRŽIŠTĚ.

PRODÁVAJÍCÍ je mimo jiné povinen dodržovat závazná pravidla ochrany zákazníka. PRODÁVAJÍCÍ je povinen prodávat pouze výrobky se všemi potřebnými oprávněními pro ÚZEMÍ a se všemi potřebnými doklady a informacemi přeloženými do českého jazyka.

PRODÁVAJÍCÍ akceptuje, že bude odpovědný za škody, které vzniknou nedodržením výše uvedených zákonů a předpisů.

Vyjma náležitostí daných ustanovením SMLOUVY, je PRODÁVAJÍCÍ povinen umístit na PRODUKTOVÝ LIST v souladu s příslušnými právními předpisy také návod k obsluze, manipulaci, montáži a údržbě a návod k použití výrobku v českém jazyce. V případě VÝROBKŮ, u kterých platné zákony předepisují, že k VÝROBKU musí být přiložen návod k obsluze, manipulaci, montáži a údržbě, návod k použití v papírové podobě, poskytne PRODÁVAJÍCÍ ZÁKAZNÍKOVI tento návod ke každému dotyčnému VÝROBKU v českém jazyce spolu s produktem v souladu s příslušnými právními požadavky.

Ceny PRODUKTŮ musí být na TRHU vždy uváděny v místní měně v souladu s platnými místními zákony a předpisy. Místní měnou ÚZEMÍ je česká koruna (CZK).

Jako prodejní cenu a jednotkovou cenu PRODUKTU nebo poplatek za službu uvede PRODÁVAJÍCÍ cenu, kterou má ZÁKAZNÍK skutečně zaplatit, včetně DPH a dalších povinných poplatků.

PRODÁVAJÍCÍ bere na vědomí, že prodej PRODUKTŮ a SLUŽEB s českým místem plnění prostřednictvím www.decathlon.cz platformy MARKETPLACE by měla být považována za zákonnou, pouze pokud je v souladu s ustanoveními SMLOUVY a zákony platnými v České republice. V tomto ohledu si je PRODÁVAJÍCÍ výslovně vědom toho, že výše uvedené příslušné zákony se v určitých aspektech liší od pravidel platných v Evropské unii nebo jejích členských státech.

3.2 Všeobecné podmínky prodávajícího

PRODÁVAJÍCÍ je vždy povinen informovat DECATHLON o jakýchkoliv změnách svých VŠEOBECNÝCH PODMÍNEK PRODEJE a odpovídá za zveřejnění jejich aktuální verze na TRHU.

3.3 Částky v eurech VŠEOBECNÉ PODMÍNKY PRODEJCE NA TRHU

Částky v eurech uvedené v článku 4 VŠEOBECNÝCH PODMÍNEK PRODEJCE NA TRHU, *tj.*
„Odměna za SLUŽBU MARKETPLACE“ jsou následující částky v místní měně:
- Při měsíčním předplatném 40 EUR: 1 000 Kč;
- Při odkazu na maximální částku 2 500 EUR pro kola z druhé ruky: 60 000 Kč.

ČLÁNEK 4: DPH A DAŇOVÉ POVINNOSTI

4.1. DPH

PRODÁVAJÍCÍ musí být usazen v Evropské unii. PRODÁVAJÍCÍ je výhradně odpovědný za zajištění toho, že je v souladu s místními daňovými zákony a zákony o DPH. To může vyžadovat povinnost registrovat se jako prodejce DPH na území České republiky.

V systému DPH závisí místo plnění na řadě faktorů, včetně postavení ZÁKAZNÍKA. Takzvané přeshraniční převody podléhají zvláštním pravidlům. Stanovení místa dodání svých dodávek v souladu s příslušnými právními předpisy je povinností PRODÁVAJÍCÍHO.

PRODÁVAJÍCÍ je výhradně odpovědný za následující:

- ověření, že plnění podléhá DPH v České republice;
- v případě plnění s místem plnění v tuzemsku žádat o české DIČ nebo při splnění podmínek být registrován ve speciálním elektronickém systému One-Stop Shop (OSS) na území, kde partner má sídlo a kde mohou přiznat a zaplatit DPH.

PRODÁVAJÍCÍ se zavazuje předložit doklad o registraci jako plátce DPH u českých finančních úřadů nebo osvědčení o registraci do režimu OSS se zvláštním zřetelem na území ČR předtím, než tým DECATHLON zahájí integrační proces.

DECATHLON a DECATHLON CZECH REPUBLIC nemohou a nebudou poskytovat pomoc s požadavky na DPH a nemohou nést odpovědnost za jakékoli daňové poradenství nebo účetnictví.

4.2. Povinnosti DECATHLON CZECH REPUBLIC před daňovými a finančními úřady

DECATHLON CZECH REPUBLIC je oprávněn pozastavit účet PRODÁVAJÍCÍHO na MARKETPLACE v případě, že o to požádají finanční a/nebo daňové úřady (místní nebo evropské). PRODÁVAJÍCÍ bude informován o žádosti finančního a/nebo finančního úřadu o pozastavení účtu PRODÁVAJÍCÍHO a jeho opětovnou aktivaci.

Opětovná aktivace účtu PRODÁVAJÍCÍHO je v tomto případě podmíněna ověřením platnosti finančním a/nebo daňovým úřadem.

DECATHLON CZECH REPUBLIC bude v případě žádosti finančních a/nebo daňových úřadů (místních nebo evropských) sdílet s úřady veškeré údaje související s prodejem (včetně, ale nejen: údajů o objednávkách, údajů o prodeji, původu prodaného zboží). údaje) po dobu požadovanou úřady.

***